



TAIWAN FILM AND
AUDIOVISUAL INSTITUTE

國家電影及視聽文化中心



2024 CATALOGUE

CONTACT US

WORLDWIDE

Wayne Hong | waynehong@tfai.org.tw

Wanying Tsai | wanying@tfai.org.tw

國內

游小姐 | leng12@tfai.org.tw

謝小姐 | yuchen@tfai.org.tw

CONTENTS

目錄

→ →

About TFAI 關於我們	002
Film Preservation and Restoration 臺灣電影的保存與修復	004
Taiwan Cinema Picks 遇見臺灣好電影	005
TFAI Restored Classics 中心修復片	008
TFAI Restored Taiyupian Classics 中心台語修復片	036
CMPC Restored Classics 中影修復片	052
TFAI Co-Produced Films 中心合製片	078
Index 影片索引	088
Curated Picks 專題索引	090
Upcoming Restorations 最新修復片	092

ABOUT TFAI

關於我們

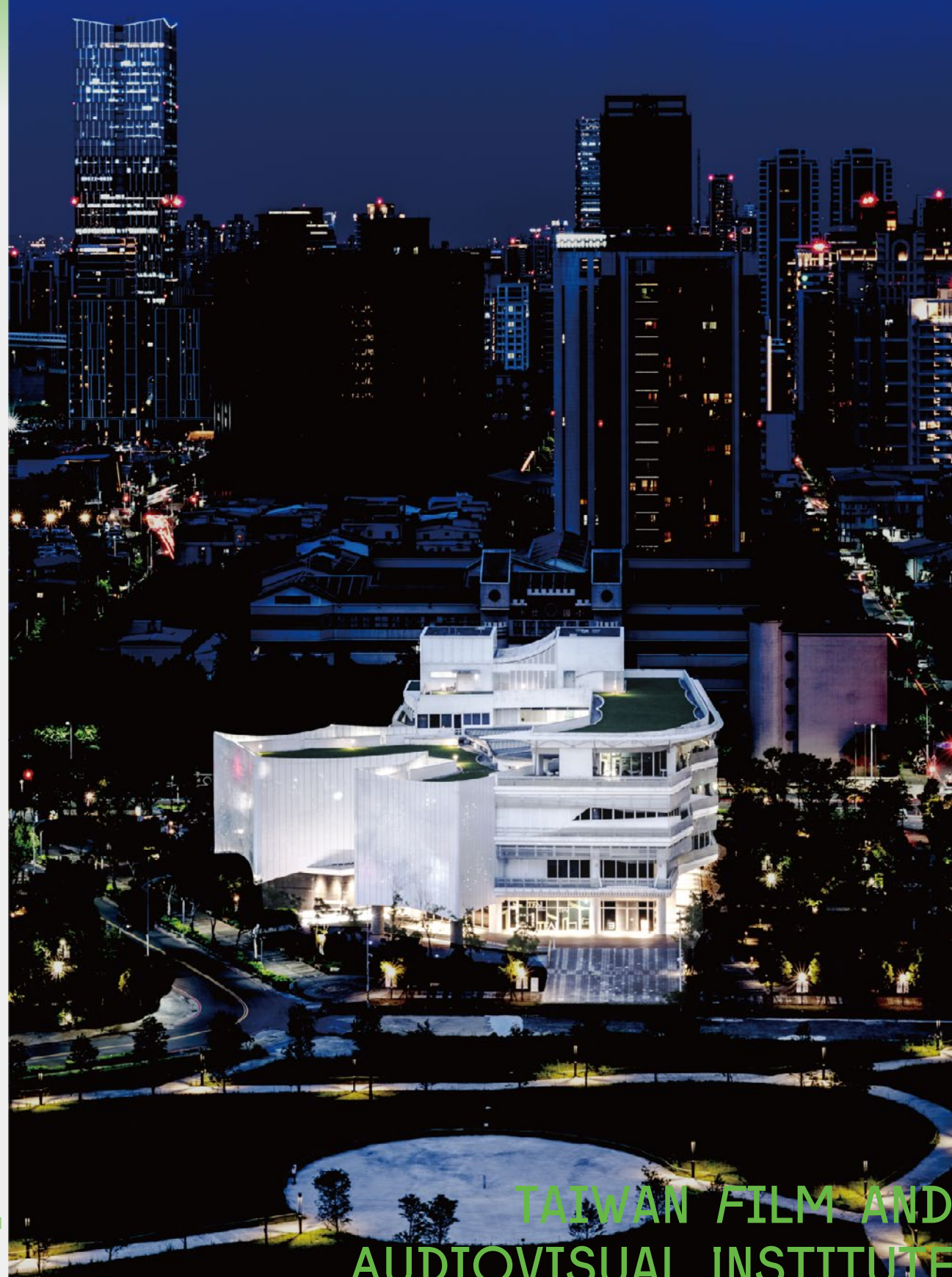
Taiwan Film and Audiovisual Institute (TFAI) is the premier institution in Taiwan dedicated to preserving the nation's audiovisual heritage. With a mission to preserve, restore, research, and promote Taiwan's audiovisual assets, TFAI ensures that these invaluable resources are accessible to the public. As a member of the International Federation of Film Archives (FIAPF), TFAI has a distinguished history of over 46 years, formerly known as the Taiwan Film Institute (TFI).

TFAI's extensive vaults house around 20,000 film prints and 500,000 audiovisual materials. Since 2008, TFAI has excelled in film preservation and digital restoration, achieving high-res digital scans of 805 titles, 63 collaborative restoration, and 24 in-house restoration. TFAI remains at the forefront of safeguarding Taiwan's audiovisual heritage and memory through state-of-the-art restoration and preservation techniques.

「國家電影及視聽文化中心」是我國唯一專責典藏影視聽資產的行政法人機構，致力於強化影視聽資產的典藏、研究、修復與推廣，實現資產公共化為宗旨。為「國際電影資料館聯盟」（FIAPF）正式會員，前身為財團法人「國家電影中心」及「國家電影資料館」，成立迄今已逾四十六年。



在 20 餘間片庫中典藏計有約 2 萬部電影膠片和近 50 萬件影視聽文物。自 2008 年，中心啟動數位修復業務，截至 2024 年，已進行高階數位掃描達 805 部，合作修復 63 部，自主修復 24 部電影。中心致力於運用數位修復技術，搶救保存影音檔案，藉由影視聽媒介保存記憶與典藏歷史。



FILM PRESERVATION & RESTORATION



臺灣電影的保存與修復

In 2016, TFAI acquired 4K digital equipment, establishing a self-reliant digital restoration workstation. That same year, the Digital Restoration Department completed its first in-house restoration: "News from Taiwan Film Culture Company No. 2" (1946), the earliest existing newsreel in Taiwan. In 2017, TFAI's fully equipped lab restored the seminal documentary "The Mountain" by Richard Yao-chi CHEN. In 2018, TFAI completed a 2K restoration of King HU's "Raining in the Mountain", marking its first in-house restoration of a feature-length film and setting the stage for future restoration projects.

2016年7月，中心引進4K數位修復軟硬體，並設立數位修復工作站。同年完成了首個自主修復計畫——臺灣現存最早新聞畫面《台影新聞 0002輯》（攝於1945-1949年）。2017年，甫落成的數位修復實驗室修復了陳耀圻導演的時代性紀錄片《上山》。2018年，胡金銓《空山靈雨》的2K修復大功告成，此為中心首部自主修復的劇情長片，為日後諸多自主修復計畫奠定基石。

► Taiwan Film and Audiovisual Institute
國家電影及視聽文化中心
| www.tfai.org.tw/ |



TAIWAN CINEMA PICKS



遇見臺灣好電影

To boost the visibility of Taiwan Cinema internationally, TFAI presents 'Taiwan Cinema Picks'. Building on the concept of 'Taiwan Cinema Toolkit,' this programme funds screening fees and provides materials to revitalise global showcases of Taiwan Cinema. Annually, we curate a selection of outstanding works from various eras, highlighting Taiwan's cinematic diversity and innovation. By integrating TFAI's expertise in archiving, research, and restoration, we enrich the collection. Join us in discovering the gems of Taiwan Cinema and letting them shine on the global stage!

為深耕臺灣電影於國際市場的能見度，國家影視聽中心推出「遇見臺灣好電影」計畫。此計畫延續「臺灣電影工具箱」理念，透過補助放映版權費與提供放映素材，活化全球各地的臺灣電影展演活動。每年，我們精選多部臺灣各時期的佳作，以策展方式展現臺灣電影的多元與創新。同時，結合影視聽中心的專業典藏、研究與修復成果，豐富服務內容。與我們一起發掘臺灣電影的瑰寶，讓臺灣好電影在國際舞台發光發熱！

► Taiwan Cinema Picks
遇見臺灣好電影
| www.tfai.org.tw/cinema |



FILM PRESERVATION



& RESTORATION



↙ Before Restoration

► Beautiful Duckling 養鴨人家



After Restoration ↗



Director 導演 ▶

TSENG Chuang-hsiang
曾壯祥

📅 1984 / 📅 2023 |
102 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶

TFAI | service@tfai.org.tw



2K Restoration

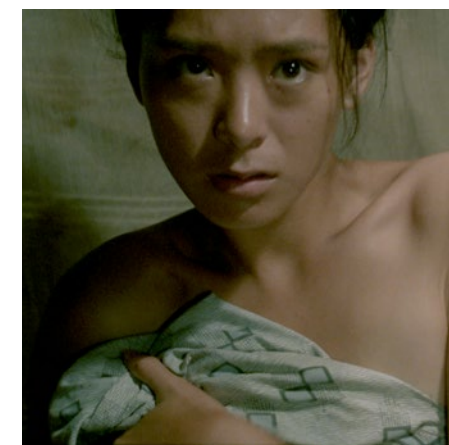
The Woman of Wrath 殺夫

Orphaned LIN Shih is sold to an ill-tempered butcher to be his wife. Trapped in an abusive marriage, she endures brutality and control until, one day, she takes a knife and plots her liberation. This seminal film from the Taiwan New Cinema, adapted from LI Ang's globally acclaimed novella, captures the harrowing journey of a woman seeking freedom amidst oppression, sparking enduring public and academic debate since its release.

深夜，年幼且失怙的林市目睹母親為了食物出賣身體，在遭親長斥責於宗祠時執刀自戕。孤女遂由叔孀撫養，長成後林市聽從叔叔的意思嫁給遠村的屠夫江水。然而江水視妻子為洩慾工具、父權價值中的附屬品。此後幾近虐待的婚姻、村莊裡的耳語、童年的記憶等，讓林市的精神漸漸崩潰，在江水沉睡時執起那把「殺豬」的屠刀「殺夫」。

- 2024 San Sebastián International Film Festival 聖賽巴斯提安國際影展
- 2024 Lumière Film Festival, Lumière Classics 法國盧米埃影展
- 2024 Udine Far East Film Festival 烏迪內遠東影展
- 2024 London East Asia Film Festival 倫敦東亞電影節
- 1995 International Film Festival Rotterdam 鹿特丹影展

#文學 #復仇 #女性
#Literature #Revenge #Women





2K Restoration

Director 導演 ▶
SUNG Tsun-shou 宋存壽

國 1973 / 粵 2023 |
89 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Story of Mother 母親三十歲

Wen-ying, a housewife with a gravely ill husband, finds her escalating affairs lead to the disintegration of her family. Her son, Ching-mao, witnesses her infidelity and swift remarriage, fuelling his deep resentment. Raised by his father's friend, Ching-mao's bitterness festers. Years later, as he leaves for military training, a moment of chaos finally allows his years of resentment to dissipate. Considered the Best Mandarin Film of 1973, this film captures the contradictions between women's sexual autonomy and motherhood, and the conflicts arising from traditional family and marriage values.

2024 London East Asia Film Festival 倫敦東亞電影節
2024 Golden Horse Film Festival 金馬影展

年輕貌美的少婦文英因丈夫身染重症，過著偽單身的生活，流連在不同男子之間。當丈夫離世後，隨即改嫁，家庭也跟著瓦解。兒子青茂在父親友人撫養下長大，反覆受憎恨母親所苦。雖然文英經常探望，但他始終避而不見。十多年後，成年的青茂坐在前往成功嶺受訓的火車上，多年來的仇恨終於在灑落一地的橘子與叫喚聲中飄散。

#家庭 #文學 #女性
#Family #Literature #Women



2K Restoration

Director 導演 ▶
LEE Hsing 李行

國 1980 / 粵 2023 |
113 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

My Native Land 原鄉人

Writer CHUNG Li-ho falls for fellow villager CHUNG Ping-mei but faces family disapproval. The couple move to Shenyang, China, and live happily despite poverty. After the war, they return to Meinung, Taiwan, where Li-ho becomes a teacher. Struggling with illness, he continues to write, pouring his dreams into stories with the unwavering support of Ping-mei. Though the film pays tribute to local writers, it subtly highlights the intertwined relationship between politics and art.

2024 Udine Far East Film Festival 烏迪內遠東影展
2024 Kaohsiung Film Festival 高雄電影節
1981 Golden Horse Awards – Best Child Star, Original Film Song 金馬獎最佳童星、電影插曲

作家鍾理和愛上同姓的鍾平妹，遭家人反對。兩人私奔至瀋陽，期盼在原鄉找到新生活。抗日戰爭結束後，鍾氏一家返回臺灣。歸隱美濃的鍾理和在教書與寫作之間積勞成疾，幸得平妹支持與照顧，才能堅強面對每次退稿，徹夜未眠握筆在稿紙上築夢。1970年代臺灣國際外交挫敗，政府轉向以流行文化包裹愛國論述，本片主題曲由鄧麗君演唱，更貼近大眾。

#傳記 #愛情 #文學 #鄧麗君
#Biography #Romance #Literature #Teresa TENG



2K Restoration

Director 導演 ▶
CHANG Pei-cheng 張佩成

國 1984 / 粵 2022 |
95 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Teenage Fugitive 小逃犯

Three siblings idle their time while their parents are away. The youngest son, Hsiao-hung, discovers a young fugitive hiding in their empty home and decides to conceal him. Later, their mother finds the murderer asleep in a cupboard, leading to a night filled with terror. Selected as one of the top ten Taiwanese films in 1985, this gripping tale reflects the detached and cold relationships in modern Taipei.

2024 London East Asia Film Festival 倫敦東亞電影節
2023 Udine Far East Film Festival 烏迪內遠東影展
1984 Golden Horse Awards – Best Leading Actress 金馬獎最佳女主角

小虹一家關係疏離，父母經常不在家，與兄弟互動也不多，時常鬥嘴。某日，小虹回到沒有大人的家，意外發現躲進家中的未成年殺人犯阿田，一家人在驚恐中度過難忘的一夜。全片氣氛緊湊俐落，在1985年被選為十大國片，反映現代臺北人疏離冷漠的人際關係。

#家庭 #犯罪 #蔡明亮
#Family #Crime #TSAI Ming-liang



4K Restoration

Director 導演 ▶
LEE Hsing 李行

國 1964 / 粵 2023 |
112 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Beautiful Duckling 養鴨人家

Yue and her adoptive father, LIN Tsai-tien, live a humble but content life raising ducks in the countryside. Their peace is shattered when Chao-fu, a Taiwanese opera performer, claims to be Yue's biological brother and extorts money from LIN by threatening to reveal Yue's identity. As Chao-fu's demands escalate, he plans to take Yue to form his own opera troupe. Desperate to protect Yue, LIN sells all their ducks to satisfy Chao-fu.

2024 Udine Far East Film Festival 烏迪內遠東影展
1965 Golden Horse Awards – Best Feature Film, Director, Leading Actor, Cinematography (Colour) 金馬獎最佳劇情片、導演、男主角、彩色攝影
1965 Asia Pacific Film Festival – Best Supporting Actor, Screenplay, Art Direction 亞太影展最佳男配角、編劇、藝術指導

養女小月從小與養父林再田在農村養鴨維生，過著貧窮但幸福的生活。但好景不長，歌仔戲演員朝富找上林再田，表明是小月的親哥，並以公布小月身世為由要脅，不斷地索錢。朝富食髓知味，更在妻子的慫恿下，企圖將小月帶走，以自組歌仔戲團。養父自知無法阻止兄妹相認，又擔心不誤正業的朝富無法善待小月，毅然賣掉全部的鴨子，把錢給了朝富。

#家庭 #健康寫實
#Family #Healthy Realism



2K Restoration

Director 導演 ▶
Mi-Mi LEE 李美彌

國 1982 / 粵 2020 |
92 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Girls' School 女子學校

High-school friends Chih-ting and Chia-lin face turmoil when Chun-hsueh, feeling rejected, spreads rumours that they are lesbian. Chia-lin's sister, a teacher, transfers to their school to hide her own relationship issues and tries to separate the girls upon hearing the gossip. The strain leads to an accident, forcing Chun-hsueh to reconsider her actions. Released in the early 1980s when homosexuality was emerging in public discourse, the film sparked significant discussion and remains a poignant exploration of friendship, identity, and social pressure.

2024 Festival de cinéma Travelling 法國雷恩旅行影展
2021 Women Make Waves International Film Festival 台灣國際女性影展
1982 Golden Horse Awards – Best Leading Actress Nomination 金馬獎最佳女主角提名

就讀屏東女中的智婷與佳琳視彼此為知己，但是她們過於親密的互動引起同學春雪的側目，春雪企圖融入她們卻遭智婷拒絕後，惱羞成怒散布兩人是同性戀的謠言，佳琳在屏東女中任教的姊姊，得知後則極力阻止兩人繼續來往。平時缺乏父母關愛的智婷，無法接受謠言導致她失去唯一摯友，因而發生無法挽回的意外……

LGBTQ+ # 青春成長 # 女性
#Coming of Age #Women



2K Restoration

Director 導演 ▶
Mi-Mi LEE 李美彌

國 1980 / 粵 2020 |
94 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Unmarried Mother 未婚媽媽

Hsiao-peng attempts suicide after her boyfriend rejects her pregnancy but is rescued and sent to a shelter for single mothers. There, she meets Wen-yueh, a painter haunted by past abuse, and the cheerful Ko-hsin. Encouraged by the shelter's founder, Madam PAI, Hsiao-peng overcomes her remorse and decides to keep her child after learning Wen-yueh and Ko-hsin were forced to give theirs away. After her daughter is born, Hsiao-peng chooses to move out of her parent's home and live independently.

2024 Festival de cinéma Travelling 法國雷恩旅行影展
2021 Women Make Waves International Film Festival 台灣國際女性影展

未婚懷孕的小芄因男友推卸責任而跳海，幸被救起。父母安排她到白夫人創立的小媽媽中途之家待產。室友蔡文月是一位畫家，在一次寫生時遭性侵，夜裡常被惡夢驚醒；張可欣則是中途之家的開心果，為大家帶來不少歡樂。在這裡的生活讓原本自怨自艾的小芄決心留下孩子，更在志工團全的幫助下展開新生活。

女性 # 未婚懷孕
#Women #Unwed Pregnancy



2K Restoration

Director 導演 ▶
Mi-Mi LEE 李美彌

國 1980 / 粵 2020 |
95 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Evening News 晚間新聞

TV anchor Shih-yen and fashion manager Ko-ching are divorcing. Shih-yen is furious that Ko-ching prioritised her career and had an abortion without his consent, leading him to move in with his mistress. As Ko-ching struggles to organise a fashion show, the family's gardener, Cheng-tung, grows fond of her, while he is adored by the florist's daughter, Kuei-chih. As the lives of these four characters intertwine, they each reflect on the true meaning of marriage. Set in late 1970s Taiwan, this film explores career women balancing family and ambition.

2024 Festival de cinéma Travelling 法國雷恩旅行影展
2021 Women Make Waves International Film Festival 台灣國際女性影展

公司總經理可青事業有成，但與主播丈夫世彥的婚姻早已觸礁，世彥不滿她忽視家庭、離家與情人同居，更跑到公司鬧事，卻都不減她對事業的專注。園丁程東不滿世彥作為，更漸漸對可青產生愛慕之情，而時常在程東身邊打轉的桂枝，其實十分在意程東對她的看法。眾人在風波中開始省思婚姻與生活的關係。

女性 # 婚姻
#Women #Marriage



2K Restoration

Director 導演 ▶
LEE You-ning 李祐寧

國 1985 / 粵 2023 | 112 mins |
Mandarin, Taiwanese, English |
Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The Spring Outside the Fence 竹籬笆外的春天

Free-spirited Lin and introverted Ai-hua grow up together in a military village, both falling for the pilot Kang. After Kang's tragic death, they move to Taipei, working in a club frequented by American soldiers on leave from Vietnam. There, they reunite with Michael, Kang's American flight instructor, who ardently pursues Lin. Struggling to forget Kang, Lin turns him down. Despite their different paths, the two friends return to their childhood village, reminiscing about their past bonds.

2024 Taoyuan Film Festival 桃園電影節

叛逆奔放的李琳和文靜害羞的吳愛華從小在眷村長大且為至交，卻同時愛上青梅竹馬的飛行員何剛。在何剛不幸殉職後，她們北上在俱樂部工作，靠來臺休假的美軍賺取生計，並與何剛的美國飛行教官麥可重逢。麥可熱烈追求李琳，但難以忘懷何剛的李琳拒絕了他。即便往後的人生將她們帶往不同方向，她們依然回到童年眷村，回憶往日情誼。

愛情 # 青春成長 # 鍾楚紅
#Romance #Coming of Age #Cherie CHUNG



2K Restoration

Director 導演 ▶
WAN Jen 萬仁

國 1995 / 監 2015 | 121 mins |
Mandarin, Taiwanese | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Super Citizen Ko 超級大國民

The political history of Taiwan over 50 years following the imposition of Martial Law in 1947 and the subsequent White Terror is explored through the life of Ko. Arrested as a student for attending a clandestine political study group, Ko unintentionally betrays his friend CHEN Cheng-i, leading to CHEN's execution. Thirty years later, Ko seeks his friend's grave to apologise. This quest for forgiveness takes him on a journey through modern Taiwan, revealing how its traumatic past has been overshadowed by rapid capitalist development.

1995 Karlovy Vary International Film Festival 捷克卡羅維瓦利影展
1995 Golden Horse Awards – Best Actor, Best Original Score 金馬獎最佳男主角、電影音樂

1950年代，許毅生因參加讀書會而被警總逮捕，出賣了友人陳桑，導致他遭槍決。許毅生長久以來痛苦內疚，決心在臨終前找到陳桑的墳墓，向他致歉。導演萬仁刻畫白色恐怖倖存者儘管時過境遷仍無法走出的苦痛，亦藉其他角色，揭示不同主體的創傷經驗。此片為萬仁回望歷史、拼湊歷史記憶的力作，也是其「臺灣三部曲」的第二部。



#歷史 #白色恐怖
#History #White Terror



2K Restoration

Director 導演 ▶
HUANG Ming-chuan 黃明川

國 1993 / 監 2021 |
82 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Bodo 寶島大夢

Chi, a soldier on a desolate island, discovers the body of his company commander, HUANG, shot dead by another soldier. Beside HUANG, Chi finds a sketchbook filled with evocative drawings that ignite his desires and remind him of Kang-hua, a woman he secretly admires. Kang-hua, once HUANG's lover, is now with the battalion commander. As Chi delves deeper into the sketches, the lines between reality and imagination blur. This film metaphorically reflects the societal and political shifts in Taiwan, capturing the confusion and desire for change in a rapidly modernising world.

2002 Busan International Film Festival 釜山國際影展

在荒涼的離島上，士兵阿奇發現長官黃連長被射殺的屍體，並拾獲他的畫冊，裡面充滿激起阿奇慾望的詭異圖像，讓他想起暗戀的女子康華。康華曾是黃連長的情人，如今成為營長的禁嚮。隨著阿奇深入探索這些畫作，阿奇踏入真實與虛幻的邊界，游移其中，追尋不存在的鬼魂。

#奇幻 #異色
#Fantasy #Erotic



OFFICIAL SELECTION
CANNES CLASSICS
FESTIVAL DE CANNES

Director 導演 ▶
King HU 胡金銓

國 1970 / 監 2014 |
180 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw



4K Restoration

A Touch of Zen 俠女

Young scholar GU lives near a haunted fort and befriends YANG, a mysterious beauty in hiding. After a night of passion, she reveals that her father was executed by the powerful eunuch Wei, and she is fleeing his agents. When the agents attack, GU's cunning saves the day. YANG becomes a Buddhist nun but rushes to rescue GU upon hearing he's in danger, leading to an inevitable confrontation with Wei. The first Mandarin film to win at a major European film festival, its iconic bamboo forest duel inspired directors like Ang LEE, ZHANG Yimou, and TSUI Hark.

2015 Cannes Film Festival, Cannes Classics 坎城影展經典單元
1975 Cannes Film Festival – Technical Grand Prize 坎城影展技術大獎
1972 Golden Horse Awards – Best Art Direction (Colour) 金馬獎最佳彩色影片美術設計

根據蒲松齡《聊齋志異》中同名故事改編。明朝時期，重臣楊漣被東廠宦官門達所害，其後代楊慧貞及石將軍等東林黨人遭到特務歐陽年的追殺。楊在與書生顧省齋的接觸中產生情愫，並在他的智取之下擊潰追兵。慧貞生下一子，卻暗離顧而去，欲遁入空門。華語影史首部於歐洲三大影展獲獎之作，竹林對決經典場面深刻啟發李安、張藝謀、徐克等導演。

#武俠 #文學 #徐楓
#Wuxia #Literature #HSU Feng





4K Restoration

Director 導演 ▶
King HU 胡金銓

國 1979 / 粵 2016 |
192 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Legend of the Mountain 山中傳奇

A young scholar is sent to a remote town to transcribe a powerful Buddhist sutra, said to have immense power over the dead. Following a string of mysterious events and a night of feasting, he awakens to find Melody in his bed and, wracked with guilt, marries her. Soon after, he meets Cloud, another enigmatic beauty, who is determined to save him from the malicious ghosts haunting the fort.

2016 Venice International Film Festival, Venice Classics 威尼斯影展
2017 Golden Horse Film Festival 金馬影展
1979 Golden Horse Awards – Best Feature Film (Runner-up), Director, Cinematography, Art Direction, Film Score, Sound Recording 金馬獎優等劇情片、導演、攝影、美術設計、配樂、錄音

書生何雲青前往經略府抄寫「大超渡」經超渡亡靈，卻接連遇上怪事。王婆設宴並安排女兒樂娘演奏樂曲，一夜醒來二人竟同床共枕，只得娶她為妻。原來她們是為偷取經書的陰間厲鬼。番僧試圖阻止卻不敵妖術，偕同道長聯手對抗。雲青在移居途中結識了鬼母女莊夫人及依雲，從此夾陷於僧道鬼怪的角力鬥法與人鬼間的愛戀迷情。



武俠 # 靈異
#Wuxia #Paranormal



2K Restoration

Director 導演 ▶
King HU 胡金銓

國 1979 / 粵 2018 |
122 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Raining in the Mountain 空山靈雨

Sanbao Temple, nestled deep in the mountains, holds a valuable manuscript by Master Xuanzang. As the old abbot nears Nirvana, wealthy patrons and generals gather, ostensibly to witness the selection of a new abbot but with ulterior motives to steal the manuscript. Directed by the legendary King HU, it captivates audiences with its blend of martial arts and philosophical depth, delivering an enthralling cinematic experience.

2018 Golden Horse Film Festival 金馬影展
1979 Hong Kong International Film Festival 香港國際電影節

佛教古剎三寶寺座落深山，因藏有三藏法師《大乘起信錄》殘卷，意外捲入風波。當智嚴師父即將涅槃，各懷鬼胎的財主與將軍率高手入寺，表面見證住持改選，實則意圖盜書。在內外角力中，寶物與大位終將誰屬？胡金銓遠赴韓國取景，打破善惡分明的敘事傳統，巧妙操控各路勢力爾虞我詐。場面調度精湛，在詩意山水構圖間展開，充滿禪思令人折服。

武俠 # 犯罪
#Wuxia #Crime



4K Restoration

Director 導演 ▶
King HU 胡金銓

國 1967 / 粵 2013 |
112 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Dragon Inn 龍門客棧

In the middle of the Ming Dynasty, loyal Minister of Defense, YU Qian, is executed by the Emperor's chief eunuch and formidable martial arts master, CAO Shao-qin. YU's children are sentenced to exile, but as they journey towards the Empire's western border, CAO dispatches his top agents to assassinate them. At the Dragon Inn, nestled in the desolate borderlands, the agents and their henchmen lie in wait.

2014 Cannes Festival, Cannes Classics 坎城影展經典單元
1968 Golden Horse Awards – Best Feature Film (Runner Up), Screenplay 金馬獎優等劇情片、編劇

明朝中葉，東廠太監曹少欽迫害兵部尚書于謙後，更欲斬草除根、截殺發配龍門充軍的于家子女。奸計未逞，曹公公派出東廠殺手埋伏於龍門客棧。俠士蕭少鏢風聞陰謀，親自前來營救，眾志士也集結龍門客棧共商抗敵之策，齊心對抗曹公公的手權滅門陰謀。本片是胡金銓來臺拍攝的第一部作品，也是其最賣座電影。



武俠
#Wuxia



2K Restoration

Director 導演 ▶
Joseph KUO 郭南宏

國 1968 / 粵 2021 |
87 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The Swordsman of All Swordsmen 一代劍王

YUN Chung-chun leads a gang into the home of master swordsman CHANG Shan-kong to steal a legendary sword. They kill everyone except CHANG's son, TSAI Ying-chieh. Eighteen years later, TSAI, now a master swordsman, seeks revenge. Saved from a poisoned arrow by Flying Swallow, a mysterious female warrior, Tsai learns she is YUN's daughter, seeking to atone for her father's sins. TSAI faces a dilemma: avenge his father or repay his debt to Flying Swallow.

2022 Udine Far East Film Festival 烏迪內遠東影展
1969 Golden Horse Awards – Special Awards 金馬獎最有希望之男星特別獎

雲中君率眾闖入武林至尊長山公的家，劫「追魂劍」並滅口。倖存之子蔡穎傑長大後練就一身武藝，踏上報仇之路，卻發現曾救過他的女俠飛燕子就是仇家之女，陷入恩仇兩難。本片為導演郭南宏的武俠代表作，情節豐富、結構緊湊，成功塑造田鵬所飾演的「一代劍王」蔡穎傑，此角還延伸至另外兩部作品，證明其當年受觀眾喜愛的程度。

武俠 # 復仇
#Wuxia #Revenge



2K Restoration

Directors 導演 ▶
PAI Ching-ji 白景瑞
King HU 胡金銓
LEE Hsing 李行
LI Han-hsiang 李翰祥

1970 / 2013 |
144 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Four Moods 喜怒哀樂

Four episodes directed by master filmmakers. "Joy" is a stylized ghost comedy where a scholar searches for the mysterious beauty who visited him at night. "Anger" is a gripping wuxia tale about sinister innkeepers stealing from their guests. "Sadness" follows a man returning home after his family's brutal murder, falling for a woman who helps him release his hatred. "Happiness" recounts the unique friendship between an old fisherman and a water spirit.

2021 Golden Horse Film Festival 金馬影展
2014 Locarno International Film Festival 盧卡諾影展

由四段古裝鄉野奇談組成，直言人性善惡與因果循環實無分古今。白景瑞的〈喜〉敘述書生貪戀女鬼美色；胡金銓的〈怒〉改編京劇〈三岔口〉客棧中人為財死的俠義；李行的〈哀〉取材自《聊齋》凡人為仇恨蒙蔽善念的故事；李翰祥的〈樂〉則取自《聊齋》老人和水鬼間的友誼，以及「為善最樂」的精神。

Locarno Film Festival #Wuxia #Folklore #Fantasy
武俠 # 民俗 # 奇幻



2K Restoration

Directors 導演 ▶
King HU 胡金銓
LEE Hsing 李行
PAI Ching-ji 白景瑞

1983 / 2019 |
105 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The Wheel of Life 大輪迴

Propelled by the wheel of life, three souls continually metamorphose, their twisted romances spanning 300 years. A secret policeman covets a prestigious swordsman's daughter; a wealthy man falls for a lower-class opera singer; and a modern dancer encounters a shaman in a fishing village. Each story revolves around an ancient dagger and the tragedies it initiates. Directed by three filmmakers and featuring the same cast, the segments include a stylized wuxia, a fraught melodrama, and a clash between urban and rural, modern and traditional, positioning the film as a vanguard of Taiwan New Cinema.

2019 Kaohsiung Film Festival 高雄電影節
1983 Golden Horse Awards – Best Film Editing, Art Direction 金馬獎最佳美術設計、剪輯

胡金銓、李行、白景瑞合作的三段式電影，講述石雋、彭雪芬、姜厚任三位演員在不同時空中的愛情故事。兩男一女的愛恨情仇綿延三世：從明朝東廠的江湖對峙、民初富家少爺與花旦的相戀，到八〇年代現代舞者與漁村兒童的邂逅。每段愛情都因另一角色的介入而受阻，一把魚腸劍貫穿古今，成為悲劇的核心。

武俠 # 愛情
#Wuxia #Romance



4K Restoration

Director 導演 ▶
LI Han-hsiang 李翰祥

1965 / 2021 |
155 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Hsi Shih: Beauty of Beauties 西施

During the Chou Dynasty, King Fu-chai of Wu invades the Kingdom of Yue, imprisoning its king, Kou-chien. To reclaim his throne, Kou-chien sends the beautiful Hsi Shih, one of the four great beauties of ancient China, to seduce and corrupt Fu-chai. As Fu-chai falls for Hsi Shih, Wu's official Tzu-hsu grows suspicious, but she outwits him. As Hsi Shih uncovers Kou-chien's true intentions, she and the infatuated Fu-chai inch towards an inevitable destiny. This epic was filmed over 334 days with 120,000 extras, marking a milestone in Taiwan Cinema.

周敬王年間，吳王夫差伐越，越王句踐戰敗後淪為吳國臣虜。為懈下夫差心防伺機復國，越國美女西施受命投身吳國，鬆動夫差心智。吳國重臣伍子胥處處提防，多次進言夫差莫荒廢朝政。夫差雖對西施用情至深，但當西施一步步令復國大計走上正軌時，也是兩人死別之時。耗費十二萬呎底片，動員數千臨演，耗時334個工作天拍攝，為臺灣電影製作立下里程碑。

2023 Singapore Chinese Film Festival, Restored Classics 新加坡華語電影節
2022 Golden Horse Film Festival 金馬影展
1966 Golden Horse Awards – Best Feature Film, Director, Leading Actor, Cinematography (Colour), Visual Effects (Colour) 金馬獎最佳劇情片、導演、男主角、彩色攝影、彩色美術設計

歷史 # 古裝
#History #Period





2K Restoration

Director 導演 ▶
LI Han-hsiang 李翰祥

國 1969 / 膠 2014 |
111 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Storm Over the Yangtze River 揚子江風雲

Three Chinese intelligence agents risk their lives to execute the 'Dead Bridge Plan' and secure the 'Yangtze 180 Blockade' against Japanese forces. Madame ZHUO, an undercover brigadier; LI, a resistance leader; and WANG, a double agent, navigate treachery and danger. Showcasing magnificent war scenes, LI Han-hsiang's adaptation of ZOU Lang's novel "Dead Bridge" is a masterful gripping espionage drama set in the late 1930s.

二次世界大戰抗戰期間，地下情報員長江二號執行死橋計劃，力阻日軍掃除長江水雷障礙。隸屬日本情報隊的王凡，遊走於國軍與日軍蒐集情報，以回鄉探親為由竊取防禦計劃，卻因手下失手遭逮捕而連帶被判刑，中國情報員李鐵生、日方間諜小林惠子、鐵血抗日旅長卓劍塵，和日方內線西野綾子，便展開一場爾虞我詐的緊張斡旋。

2014 Shanghai International Film Festival 上海國際電影節
1969 Golden Horse Awards – Best Feature Film (Runner Up), Actor, Actress, Supporting Actor 金馬獎優等劇情片、最佳男主角、女主角、男配角

諜報 # 歷史 # 文學
#Espionage #History #Literature



2K Restoration

Director 導演 ▶
LEE Hsing 李行

國 1972 / 膠 2020 |
100 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Execution in Autumn 秋決

PEI Gang, the sole heir to his family, is spoiled by his grandmother and grows into a bully. After committing three murders in a brawl, he is sentenced to death and awaits execution in autumn. Desperate to save him, his grandmother attempts to manipulate the court but fails. As a last resort, she sends Lian, a girl from their family, to the prison with the hope of continuing the family line.

三代單傳的少爺裴剛，自幼備受老奶媽寵愛，長成粗野放蕩的浪子。某日，他血氣方剛殺死三人，被判死刑，翌年秋天斬首。老奶媽用盡賄賂、施壓等手段，仍無法救愛孫脫離死牢。秋日將近，為延續家族香火，老奶媽懇求自幼撫養的遠親少女小蓮，祈求她到獄中，與裴剛一夜夫妻。

2022 Seattle International Film Festival 西雅圖國際影展
2021 Hong Kong International Film Festival 香港國際電影節
1972 Golden Horse Film Award – Best Feature Film, Director, Leading Actor, Supporting Actress, Cinematography (Colour) 金馬獎最佳劇情片、導演、男主角、女配角、彩色攝影

古裝 # 死刑
#Period #Death Penalty



2K Restoration

Director 導演 ▶
LEE Hsing 李行

國 1963 / 膠 2008 | 100 mins |
Mandarin, Taiwanese | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Our Neighbors 街頭巷尾

In a crowded courtyard, a group of society's underprivileged residents share their lives. Among them are an elderly woman with her grandson, a sick mother and her daughter, a scavenger, a rickshaw driver, and a woman with her idle lover. Bonds are formed, and unexpected kindness emerges amidst the struggle. Meanwhile, the idle lover schemes to exploit residents for his gain.

大雜院住著一群社會底層的居民，有徐老太太和她的孫子、病婦阿嫂和女兒小珠、拾荒者石三泰和三輪車夫阿發，以及風塵女子朱麗麗和她不務正業的情人吳根財。阿嫂與女兒相依為命，石三泰常幫助她們。當阿嫂不敵病魔過世後，三泰收養了小珠，並視如己出，情同父女。另一方面，吳根財老想利用麗麗和大雜院的居民來達到自己的發財夢。

1963 Golden Horse Awards – Best Child Star 金馬獎最佳童星

市井小民 # 鄰居
#Civilians #Neighbours



2K Restoration

Director 導演 ▶
LEE Hsing 李行

國 1973 / 膠 2014 |
110 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The Young Ones 彩雲飛

MENG Yun-lao, a student from Hong Kong, stays with a family friend and falls for their daughter, YANG Han-ni, who suffers from a heart condition. Just before Yun-lao returns to Hong Kong, Han-ni dies, leaving him heartbroken. Later, Yun-lao meets pop singer TANG Hsiao-mei, who looks exactly like Han-ni. They fall in love and uncover the secret behind their identical appearances. However, Hsiao-mei's career poses challenges to their relationship.

來臺求學的港生孟雲樓，寄宿父親舊識楊老伯家中。儘管楊家熱情招待，雲樓卻始終無緣得見其愛女涵妮，令他滿腹狐疑。某夜家中傳出悠揚琴聲，原來鋼琴者正是自幼罹患宿疾、需長期靜養的涵妮。涵妮允諾雲樓每日下樓為他彈琴，兩人的感情也日漸加溫。但長輩們的百般阻撓，埋下不安的種子，卻也意外牽起了另一段姻緣……

2015 Royal Belgium Film Archive, Taiwan Panorama 比利時皇家電影資料館臺灣大觀
2015 Singapore Chinese Film Festival 新加坡華語電影節
2014 Golden Horse Film Festival 金馬影展

愛情 # 文學
#Romance #Literature



2K Restoration

Director 導演 ▶
Richard POH 卜萬蒼

國 1931 / 膠 2013 |
153 mins | Silent | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Love and Duty 戀愛與義務

Raised in a strict family, Nai-fang falls for college student Zu-yi but complies with her parents' marital arrangement. Years later, they reunite and rekindle their feelings. Despite being a mother, Nai-fang leaves her marriage for love, only to face harsh realities. RUAN Lingyu's brilliant portrayal exquisitely captures the tragic fate of women in society. Produced during the 1930s Golden Age of Chinese Cinema, the film was thought lost until a nitrate print was found in Uruguay and digitally restored by TFAI in 2013.

2017 Seattle International Film Festival 西雅圖國際影展
2015 Bonn International Silent Film Festival 德國波恩默片影展
2014 Shanghai Interational Film Festival 上海國際電影節

閨秀楊乃凡愛上大學生李祖義，但在傳統禮教束縛下，她聽從父命嫁給世家子弟黃大任。儘管育有一對兒女，卻從未真心相愛。偶然下，楊乃凡與李祖義重逢，兩人舊情復燃並私奔。在顛沛流離的城市中努力謀生，卻無法逃避現實的殘酷。本片的拷貝原以為佚失，於1990年代初在烏拉圭被發現，經整飭修復後，成為影視聽中心的鎮館之寶。

#無聲電影 #愛情 #阮玲玉
#Silent Film #Romance #RUAN Lingyu



2K Restoration

Director 導演 ▶
PAN Lei 潘壘

國 1962 / 膠 2018 |
112 mins | Mandarin | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Typhoon 颱風

KAO Ta-Hao, a fugitive going into hiding, meets teenage runaway Hsiao-shan at a train station. To cover for each other, they disguise themselves as a father and daughter and head up to Mt. Ali. Scholar HO Chih-ping and wife Chun-li, after working in Mt. Ali Weather Station for years, are bored by the monotony of their life. The arrival of Ta-hao and Hsiao-shan sets something off in Chun-li. Hsiao-shan treats Chun-li like a mother, and Chun-li grows fond of Ta-hao. A storm inside each of them brews on the mountain.

2019 Taipei Film Festival 台北電影節
1963 Golden Horse Awards - Best Supporting Actress 金馬獎最佳女配角

通緝犯大豪準備跑路到阿里山避風頭，在臺北車站巧遇逃家少女小珊。兩人為互相掩護，便假扮父女一起上山。學者何志平與妻子君麗長年在阿里山測候站工作，生活枯燥乏味，大豪和小珊的到來悄然撩動了君麗的心弦。缺乏母愛的小珊視君麗如母，寂寞的君麗也被粗獷的大豪深深吸引。一場內心風暴在遺世獨立的高山中逐漸醞釀。

#愛情 #文學
#Romance #Literature



2K Restoration

Director 導演 ▶
HOU Hsiao-hsien 侯孝賢

國 1982 / 膠 2018 | 91 mins |
Mandarin, Taiwanese | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Cheerful Wind 風兒踢踏踩

Hsing-hui works as an assistant to advertising executive Luo-tzu, whose romantic advances she has been resisting. Instead, she falls in love with a doctor, Chin-tai. Undeterred, Luo-tzu plots to take Chin-tai to Europe. Torn between her love for Chin-tai and her dreams of travel, Hsing-hui faces a difficult decision. In this early mainstream film, director HOU Hsiao-hsien masterfully captures the characters' inner feelings, providing a captivating reflection of the society of the time.

2020 Udine Far East Film Festival 烏迪內遠東影展
2019 Golden Horse Fantastic Film Festival 金馬奇幻影展

幸慧是廣告導演羅仔的攝影助理，面對其熱烈展開追求，幸慧一直若即若離。一次，兩人到澎湖拍攝廣告，幸慧偶然相識差點失明的醫生金台，兩人互相關懷，進而相戀，約定在金台完成眼角膜移植手術後再相見。同時，羅仔沒有放棄對幸慧的追求，計畫完成她去歐洲旅行的夢想，以奪回芳心。面對夢想與愛情的兩難，幸慧會做出什麼選擇？

#愛情 #風飛飛
#Romance #FONG Fei-fei



2K Restoration

Director 導演 ▶
CHEN Hung-lieh 陳鴻烈

國 1977 / 膠 2017 |
97 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Cloud of Romance 我是一片雲

Wan-lu, a naive and carefree young woman, is raised by her professor father. Deeply in love with her handsome boyfriend, Meng-chiao, their romance is disrupted when Meng-chiao's mother discovers that Wan-lu is an illegitimate child, which overwhelms her. Wan-lu chooses to marry her loyal childhood friend, You-lan, yet she remains torn between Meng-chiao's persistent wooing and her own wavering heart. Caught in a web of love and identity, how will she find her way out?

2018 Undine Far East Film Festival 烏迪內遠東影展
2018 Golden Horse Fantastic Film Festival 金馬奇幻影展
1973 Golden Horse Award - Best Production Design (Colour) 金馬獎最佳彩色影片美術設計

天真爛漫的少女段宛露愛上瀟灑帥氣的孟樵，這段戀情卻深受孟樵母親阻撓。同時，她也發現自己是私生女的身世，認為無法匹配孟樵，在雙重打擊之下，宛露選擇嫁給一直在身旁守護自己的友嵐。然而，婚姻並沒有讓宛露逃離三角戀情的桎梏，面對仍舊搖擺不定的內心，她該如何找到出口？

#愛情 #瓊瑤 #林青霞
#Romance #Chiung Yao #Brigitte LIN

↙ Before Restoration



► Cheerful Wind 風兒踢踏踩

After Restoration ↗





2K Restoration

Director 導演 ▶
CHEN Chun-liang
陳俊良

1979 / 2014 |
101 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Love in Chilly Spring 春寒

Legendary Taiwanese singer FONG Fei-fei made her film debut in 1979 in this wartime romantic melodrama set in the mountains of Yilan during the final days of WWII. She portrays free-spirited Shioh-lan, who falls for Charng-rong, a worker at her father's lumber mill. She sings, and he writes music. With their parents' approval, they plan to marry, but Japanese lieutenant Yokoyama, who desires Shioh-lan for himself, thwarts their plans. Yokoyama drafts Charng-rong, sending him to fight in Southeast Asia, where almost certain death awaits.

2014 Hong Kong Asian Film Festival 香港亞洲電影節
1979 Golden Horse Awards – Best Feature Film (Runner-Up) 金馬獎優等劇情片

太平山林場千金林秀蘭，邂逅了幫傭大嬸的兒子徐長榮，兩人一見鍾情。被派來監督臨場的橫山少佐，因戰事膠著強勢接收林場，硬逼秀蘭的父親交出經營權。派出所部長建議將秀蘭嫁給橫山，藉此維繫關係，秀蘭只好坦承自己已有心上人。沒想到橫山藉職務之便，將長榮發配南洋擔任軍伕。面對家國環境的阻礙，有情人該如何終成眷屬？

#愛情 #鳳飛飛
#Romance #FONG Fei-fei



2K Restoration

Director 導演 ▶
LAI Cheng-ying 賴成英

1979 / 2016 |
101 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Lotus in Fall 秋蓮

Lien was forced into an arranged marriage at a young age. Her only comfort comes from her neighbour, Hsiung, who has always cared for her, and they eventually fall in love. But when Hsiung, a gambler, marries Lien's mother-in-law, Lien becomes his prey and is assaulted. During an attempted rape, Lien's intellectually-disabled husband accidentally encounters them and is killed by Hsiung. Hsiung is framed for the murder, leaving both Lien and Hsiung in despair. A masterpiece by renowned cinematographer LAI Cheng-ying, scripted by HOU Hsiao-hsien, and starring FONG Fei-fei.

2022 Golden Horse Film Festival 金馬影展

孤女秋蓮在枝姐家做童養媳，日夜期盼在溪邊與鐵鋪男孩順興共挑一擔水，對唱情曲，互訴情意。無奈嗜賭的阿雄入贅枝姐家後，讓秋蓮的生活更加陰暗。有情人難成眷屬，一場火中纏鬥，不僅讓順興身陷囹圄，也將這對戀人推向絕境。攝影大師賴成英手握三座金馬獎，並執導多部佳作，本片為其代表作，由侯孝賢編劇，鳳飛飛、梁修身、柯俊雄主演。

#愛情 #侯孝賢 #鳳飛飛
#Romance #HOU Hsiao-hsien #FONG Fei-fei



2K Restoration

The Mountain 上山

Director 導演 ▶
Richard Yao-chi CHEN 陳耀圻

1966 / 2017 |
19 mins | Mandarin | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Three art students, HUANG Yong-song, MOU Tun-fei, and HUANG Gui-rong, embark on an excursion into the mountains around Hsinchu. They discuss their artistic ideals, dreams, the exclusive KMT party scholarships, and their views on the Vietnam War, all to the soundtrack of "California Dreamin'." The original film, forgotten in a UCLA professor's garage for decades, has been digitally restored by TFAI.

就讀藝專的黃永松、牟敦芾、黃貴蓉上山遊玩，三人各自抒發藝術抱負，以及對黨員才能領獎學金、越戰現況的看法，陳耀圻以〈California Dreamin'〉一曲貫穿全片，吐露時代苦悶。本片膠卷封存在 UCLA 教授車庫數十年，五十年後由影視聽中心數位修復，獻給已故的黃永松。

DENG Nan-guang 8mm Collection 鄧南光 8mm 電影

Director 導演 ▶
DENG Nan-guang 鄧南光

1935 - 41 / 2013 |
57 mins | Silent | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

DENG Nan-guang, a pioneering Taiwanese photographer, was the first to capture images of Taiwan on film. Shot between 1935 and 1941, this collection includes "The Fishing Trip," showcasing DENG's family outing on a boat; "Taiwan Expo News on 8mm," documenting the expo celebrating the 40th anniversary of the Japanese colony; "Kindergarten Games," featuring a sports day at DENG's son's kindergarten; "Some Day," depicting a youth outing; "Tamsui River," revealing the scenic route along the river; and "Fisherwomen," highlighting women harvesting along the Japanese coast.

鄧南光是臺灣最早以動態影像記錄臺灣的重要攝影家，他從 1935 至 1941 年拍攝的六部短片，包括家人搭船遊淡水河的《漁遊》、1935 年日本統治臺灣 40 週年展覽會的《臺灣博覽會 8mm 新聞》、長子就讀幼稚園的《臺北幼稚園運動會》、日治時期的摩登男女外出的《某一天》、呈現淡水河沿岸與大稻埕碼頭的《淡水河》，以及拍攝日本千葉縣房總半島海女的《去看海女》。



2K Restoration

A Trip Through China 經過中國

Director 導演 ▶
Benjamin BRODSKY 班傑明布洛斯基

1916 / 2013 |
108 mins | Silent | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

An epic travelogue shot by Russian-American entrepreneur Benjamin Brodsky during his travels through Hong Kong, Shanghai, Hangzhou, Suzhou, Nanjing, Tianjin, and Beijing from 1912 to 1915. Capturing one of the most comprehensive portraits of Chinese life in the early 20th century, it is both geographical and historical. TFAI acquired the precious 16mm print from Brodsky's grandson in 1995 and restored it in 2K, creating the most complete version of this priceless cultural heritage.

班傑明布洛斯基於 1912-15 年間從香港開始，沿著海岸線一路向北到廣東、上海、杭州、蘇州、南京、天津及北京，以底片記錄當時中國人民的生活百態、街景風光與文化習俗，也替當時一般百姓窮極一生也難以接近的紫禁城、長城等世界遺產留下珍貴的紀錄，為早期的中國留下最完整的動態影像。



2K Restoration

FRAGRANT FORMOSA 芬芳寶島 → →

Originating on 16mm films, "Fragrant Formosa" is a 34-episode TV documentary series. It aired on CTV in two seasons, in 1975 & 1980; is celebrated for its cultural and historical significance. TFAI has digitised and restored these valuable episodes, bringing them back to life. "Fragrant Formosa" showcases folk traditions, local history, and indigenous cultures, offering a captivating glimpse into Taiwan's rich heritage.

由鄉土文學作家黃春明發起，電視紀錄片「芬芳寶島」系列共 34 集，以 16mm 膠卷拍攝，分兩季於當時的國營電視台——中視播映。首季 1975 年開播，第二季則於 1980 年底播映，被視為臺灣重要的鄉土紀錄片。「芬芳寶島」聚焦民俗文化、地方文史、人文風情及原住民族，有其重要的文史價值。這些影像在塵封多年後，經台灣國際紀錄片影展 (TIDF) 團隊費心搜尋資料，及由國家影視聽中心將其數位化並修復，才拼湊出如今樣貌，讓這些珍貴影像重見天日。

Season 1 第一季

The Homecoming Pilgrimage of Dajia Mazu 大甲媽祖回娘家

Director 導演 ▶ HUANG Chun-ming 黃春明 | 1975 / 2018 | 28 mins | Licensing 影片權利 ▶ TFAI | service@tfai.org.tw

The first episode of "Fragrant Formosa," a 1970s TV documentary series, takes viewers through one of Taiwan's most famous religious events. Devotees walk for eight days, accompanying the sea goddess Mazu from Taichung to Yunlin, before escorting her back to Dajia amid colourful rituals and celebrations. This digitally restored version reunites the film with its original Taiwanese language track, which was removed under the Mandarin-only policy of the time.

本片為《芬芳寶島》系列首作，完整記錄大甲媽祖遶境八天七夜的壯觀場面。信眾不畏艱苦，從臺中步行到雲林北港，再護駕媽祖回大甲，展現深厚的信仰力量和豐富的宗教儀式。此鄉土民俗經典之作，後因語言政策需以國語配音播出，此數位修復為「台語」原版，更顯語言與民俗之美。

民俗 # 張照堂 # Folklore # CHANG Chao-tang



2K Restoration



2K Restoration

The Dragon Boat Festival 咚咚響的龍船鼓

Director 導演 ▶ HUANG Chun-ming 黃春明 | 1975 / 2022 | 24 mins | Licensing 影片權利 ▶ TFAI | service@tfai.org.tw

The riverbanks are lined with food stalls and buzzing with a parasol-holding crowd, all eagerly awaiting the thrilling dragon boat race. Melodic Taiwanese voice-over narrates the pre-festival preparations, as well as the vibrant celebrations and rituals from various parts of Taiwan.

為了爭睹龍舟比賽，河岸兩旁站了滿滿的人。全片鏗鏘有力的台語旁白，描述端午節前後的籌備，各地的慶典及習俗，以精準的攝影與劇本，生動地呈現當時濃重的節慶氛圍與庶民風采。

民俗 # 張照堂 # Folklore # CHANG Chao-tang



2K Restoration



2K Restoration

The Twilight of Tamsui 淡水暮色

Director 導演 ▶ HUANG Chun-ming 黃春明 | 1975 / 2020 | 26 mins | Licensing 影片權利 ▶ TFAI | service@tfai.org.tw

A train rolls into Tamsui, revealing the charming harbour town's historical and cultural complexity. European-style architecture hints at its colonial past, while Fujianese influence shapes daily life. Celebrated cinematographer CHANG Chao-tang captured Tamsui in the 1970s, crafting a nostalgic concerto of missionaries, fishermen, and tourists.

火車隆隆駛往淡水河畔，中西交融的街景建築、民族共融的港口文化隨處可見。傳教士、漁船和觀光客交織出感動又感傷的淡水暮色。本片在黃春明與張照堂的鏡頭下，呈現豐富的歷史與人文特色。

地景 # 張照堂 # Landscape # CHANG Chao-tang

Daxi Scenery 大溪風光

Director 導演 ▶ HSIEH Chia-hsiung 謝佳雄 | 1975 / 2022 | 24 mins | Licensing 影片權利 ▶ TFAI | service@tfai.org.tw

Perched atop a table-top mountain in the southern region of Taoyuan lies Daxi, a town once famed for its camphor and tea industries. Over time, it grew into a bustling hub for trade and governance, and its historic past can still be found in its streets.

在桃園南方依傍著大漢溪河階形成的台地，山脈交接之處正是大溪所在。製造樟腦、種植茶葉，因水運之利繁榮發展，文風鼎盛更造就不少秀才舉人。如今老街上留存的建築屋舍，更伴隨著流淌的溪流繼續述說大溪的故事。

地景 # Landscape

Old Locomotive in Alishan 阿里山的老火車頭

Director 導演 ▶ CHANG Wen-hsiung 張文雄 | 1975 / 2022 | 24 mins | Licensing 影片權利 ▶ TFAI | service@tfai.org.tw

A record of aging steam locomotives transporting timber along the old Alishan railway. The trains, brought from Ohio, USA, relentlessly climb the 2000-metre mountains, in and out of tunnels, passing through stunning scenery.

不停運轉的齒輪伴隨蒸汽黑煙，老火車頭穿梭於阿里山間運送木材，於臺灣交通發展史上具有重要地位。火車頭從美國俄亥俄州遠渡重洋，穿越蜿蜒隧道，忽明忽暗，記錄阿里山的沿途風光。

鐵道 # 地景 # Railway # Landscape

Chen Family Abode in Xiushui, Changhua 古厝：彰化秀水鄉陳宅

Director 導演 ▶ **YU Ping-chung 余秉中** | 1980 / 2022 | 25 mins | Mandarin | Colour | Licensing 影片權利 ▶ **TFAI** | service@tfai.org.tw

The CHEN family home in Xiushui, built in 1846 in traditional Chinese style, has been with the family since they sailed from Fujian to Taiwan. Now, the house witnesses the encroachment of modern urbanisation.

彰化秀水鄉的陳氏老宅「陳四裕」，建於清朝道光 26 年，依唐山師傅設計，取材自武夷山。宅第對稱工整，門上的文魁匾額訓勉後代，見證陳家從福建渡海來臺的歷史。

建築 # 張照堂 #Architecture #CHANG Chao-tang



Meinung, A Town Cherishing Tradition 傳統小鎮：美濃

Director 導演 ▶ **HSIEH Chia-hsiung 謝佳雄** | 1980 / 2020 | 25 mins | Mandarin | Colour | Licensing 影片權利 ▶ **TFAI** | service@tfai.org.tw

The townspeople of Meinung inherited their Hakka ancestors' stamina, diligence, and optimism. They continue treasured traditional practices, notably producing oiled-paper umbrellas. Meinung was also the first town in Asia to start its own local newspaper, Meinung Today.

美濃小鎮是客家後代居住地，繼承祖先刻苦耐勞、樸實樂觀的精神，保存了許多傳統行業，其中以「廣進勝」油紙傘最為著名。美濃保存傳統文化的同時，與時代並進，並誕生了全亞洲第一份鄉村社區報紙《今日美濃》。

地景 # 張照堂 #Landscape #CHANG Chao-tang

When Mullet Come 烏魚來的時候

Director 導演 ▶ **WANG Chu-chin 王菊金** | 1977 / 2019 | 26 mins | Mandarin | Colour | Licensing 影片權利 ▶ **TFAI** | service@tfai.org.tw

As cold currents reach Taiwan, the grey mullet arrive, and their roe becomes a beloved delicacy. To catch this precious 'black gold' at dawn, fishermen set out in the dark, following the mullet through thick mist. This film, shot on 16mm, captures the 300-year-old tradition and the rare ring net fishing technique.

每年冬至前後，成群烏魚順著寒流南下至臺灣產卵。三百多年來，漁民乘黑夜追隨烏魚，在黎明時捕撈「烏金」。本片深入烏魚產業，貼近漁民的工作與生活，珍貴記錄了捕魚過程。

職人 #Artisan



A Day at the Central Market 中央市場的一天

Director 導演 ▶ **WANG Ying 汪瑩** | 1975 / 2019 | 25 mins | Mandarin | Colour | Licensing 影片權利 ▶ **TFAI** | service@tfai.org.tw

While Taipei sleeps, convoys of trucks emerge through the darkness bearing fresh produce, seafood, and meat. The voices of wholesalers rise and fall as the Central Market readies to feed the city. This glimpse into the lively 1970s market now stands as the Taipei Agricultural Products Marketing Co., Ltd.

清晨天未亮，中央市場已人聲鼎沸，供應臺北一日所需。蔬果、雞鴨、魚肉一應俱全，中盤商忙著準備批貨，拍賣聲此起彼落。本片在當年疑因暴露過多市場髒亂面，而未獲播出。

地景 #Landscape

The Butterflies in Taiwan 臺灣的蝴蝶世界

Director 導演 ▶ **WANG Chu-chin 王菊金** | 1981 / 2023 | 24 mins | Mandarin | Colour | Licensing 影片權利 ▶ **TFAI** | service@tfai.org.tw

In subtropical Taiwan, butterflies can be seen year-round, especially in spring and summer. Known as the Kingdom of Butterflies, Taiwan boasts a rich variety of species. Butterflies adorn every corner, from countryside to city, showcasing the nation's natural beauty.

臺灣位於亞熱帶，四季如春，蝴蝶隨處可見，春夏尤為活躍。擁有豐富蝴蝶品種的臺灣，被譽為「蝴蝶王國」。從鄉村到都市，蝴蝶點綴著每個角落，展現大自然的絢麗。

生態 #Ecology



Hengchun 恆春

Director 導演 ▶ **HUANG Chun-ming 黃春明** | 1975 - 81 / 2022 | 24 mins | Mandarin | Colour | Licensing 影片權利 ▶ **TFAI** | service@tfai.org.tw

Pioneers first settled on the Hengchun Peninsula, their hard work and loneliness giving rise to songs of homesickness. Betel nut chewing became a habit, and large crops of sisal hemp on the coastal hills turned into an important cash crop for the area.

恆春半島的風俗習慣獨特，像是嚼檳榔，原為避免種族衝突的偽裝，後成為生活習慣。早期拓荒者離鄉背井，在此傳唱思鄉歌謠，形成豐富的文化景象。

地景 #Landscape



4K Restoration



Director 導演 ▶
TSAI Ming-liang 蔡明亮

國 2005 / 圖 2021 | 114 mins |
Mandarin, Japanese | Colour

Licensing 影片權利 ▶
Homegreen Films |
kumo924097@gmail.com

The Wayward Cloud 天邊一朵雲

During a severe water shortage, TV programmes teach water-saving methods and encourage drinking watermelon juice. The population struggles to find enough water. Shiang-chyi fills bottles with water stolen from public toilets, while Hsiao-kang, a porn actor, bathes in rooftop storage tanks at night. Survival is hard, but loneliness is harder. One day, Shiang-chyi finds a precious watermelon and later meets Hsiao-kang in a park. Like two clouds in a silent sky, they touch each other. What shape will they form?

在缺水的年代，湘琪到處撿空瓶子偷公廁的水。拍A片的小康，半夜爬上大廈陽台，尋找還有水的水塔洗頭。生活雖然艱苦，可是寂寞更加難耐。每個人都是一朵雲，在無言的天空中，獨自飄零，彷彿永不相遇。有一天，湘琪撿到一顆西瓜，又遇到小康，他們愛上了對方。當一朵雲遇上另一朵，會變成什麼形狀？

2024 Berlin International Film Festival, Berlinale Classics 柏林影展
2005 Berlin International Film Festival – Silver Bear for Outstanding Artistic Contribution, Alfred Bauer Prize, FIPRESCI Prize 柏林影展傑出藝術貢獻銀熊獎、費比西國際影評人獎、亞佛雷德鮑爾獎
2005 Nantes Three Continents Festival 法國南特三洲影展

異色 # 奇幻 # 歌舞
#Erotic #Fantasy #Musical



Director 導演 ▶
Shaodi WANG 王小棣

國 1998 / 圖 2021 | 80 mins |
Mandarin, Taiwanese | Colour

Licensing 影片權利 ▶
Rice Film |
ricefilm2008@gmail.com



4K Restoration

Grandma and Her Ghosts 魔法阿媽

Young Dou-dou is forced to adjust to life with his grandmother while his mother is away. Initially bored, he soon discovers his grandma's expertise in the supernatural and her regular encounters with ghosts. Dou-dou learns to commune with spirits, leading to a series of exciting paranormal adventures.

七月盞，鬼門開，因爸爸出車禍，豆豆被送到基隆鄉下阿媽家。外表兇巴巴的阿媽，既會穿道服作法，還會對著「好兄弟」說話，讓豆豆好奇又困惑。豆豆意外釋放被阿媽封印的惡靈，惡靈從意豆豆賣掉阿媽，更開始阻礙阿媽普渡「好兄弟」，甚至逼迫他們留下來做壞事。

2021 Golden Horse Film Festival 金馬影展
1998 Toronto International Film Festival 多倫多國際影展
1998 Golden Horse Awards – Best Animation Nomination 金馬獎最佳動畫片提名
1998 Taipei Film Festival – Best Film of the Year 台北電影節年度最佳影片

tiff # 民俗 # 靈異 # 奇幻
#Folklore #Paranormal #Fantasy

Director 導演 ▶
LIU Yi-hung 劉謙鴻

國 1994 / 圖 2022 | 108 mins |
Taiwanese | Colour

Licensing 影片權利 ▶
City Film |
stanley2002@gmail.com



4K Restoration

Emperor's Adventures in Hsi Hu 乾隆遊西湖

Disguised as a commoner, Emperor Chien-lung tours his lands and is robbed. Rescued by two travellers, Hua-jia and General LO, they become sworn brothers. Performed by legendary puppet master LI Tien-lu, the story cleverly blends the puppet proscenium with cinematic language. The camera captures close-ups and deep-focus shots, making the puppets feel alive and enchanting. The introduction is delivered by LI Tien-lu, whose life inspired HOU Hsiao-hsien's "The Puppetmaster". This film is a tribute to LI Tien-lu and his art.

乾隆皇帝微服出巡江南，途中被劫取盤纏，幸得紫竹山康華瑞相救，並與同行的羅將軍三人結拜兄弟。本片結合了電影鏡頭手法、攝影機運動和剪輯，不僅是布袋戲的電影化，更凸顯了木偶、觀眾、口白間的緊密連結，呈現國寶級布袋戲大師李天祿炙人口的故事。

2024 International Film Festival Rotterdam 鹿特丹國際影展
1995 Film Fest Gent 比利時根特影展

INTERNATIONAL FILM FESTIVAL ROTTERDAM
布袋戲 # 李天祿
#Glove Puppetry #LI Tien-lu



4K Restoration

Director 導演 ▶
HSU Hsiao-ming 徐小明

1992 / 2021 | 110 mins |
Mandarin, Taiwanese | Colour

Licensing 影片權利 ▶
【Worldwide】City Film |
stanley2002@gmail.com
【國內】鴻聯國際 |
mywebeagle@gmail.com

Dust of Angels 少年吔，安啦！

Two teenagers travel from a small town to Taipei following an older friend seeking to avenge his losses and recover his honour in a gangster clan. As they indulge in the big city's excesses, they become entangled in their mentor's deadly pursuit, finding themselves trapped in the aftermath of a crime they barely comprehend. A story of youth and bewildering adulthood captures the dislocation between small towns of Taiwan and the allure of the big city.

1992 Cannes Film Festival, Directors' Fortnight 坎城影展導演雙週
1992 Tokyo International Film Festival, Young Cinema Competition 東京影展青年導演競賽
1992 Toronto International Film Festival - Prix FIPRESCI 多倫多國際影展費比西國際影評人獎

1990 年代初的臺灣，兩名 17 歲的北港少年阿國與阿兜仔，鎮日流連於撞球室，在閣樓內吸食安非他命。捷哥因老大被殺，回鄉找阿國和阿兜仔助他尋仇。仇家雖被槍殺，捷哥的夥伴神經標卻也中彈不治。兩名平日只會打架噏聲的少年，初次見識喋血大受震撼，但捷哥交給他們的兩把手槍，卻也從此改變了他們的命運。



犯罪 # 黑幫
#Crime #Gangster



2K Restoration

Director 導演 ▶
WAN Jen 萬仁

1983 / 2022 | 114 mins |
Taiwanese | Colour

Licensing 影片權利 ▶
【Worldwide】City Film |
stanley2002@gmail.com
【國內】得利影視 |
+886 2-25962866

Ah Fei 油麻菜籽

Born into a wealthy family, Hsiu-chin lives with her husband, LI Shih-chun, and their two children. Shih-chun's reckless behaviour plunges the family into economic hardship. When his affair with a married woman is exposed, they flee to Taipei, selling off their valuables. Hsiu-chin's daughter, Ah Fei, is hardworking and studious, but she is caught between her controlling mother and her weak father, enduring their cultural bias favouring boys. As Ah Fei grows older, her sense of independence intensifies conflicts with her mother, highlighting the traditional struggles women face in controlling their own destiny.

2023 London East Asia Film Festival 倫敦東亞電影節
1987 Hong Kong Film Awards - Top 10 Chinese-Language Films 香港電影金像獎年度十大華語片
1984 Golden Horse Awards - Best Supporting Actress, Adapted Screenplay 金馬獎最佳女配角、最佳改編劇本

改編廖輝英同名小說，以油麻菜籽比喻女人落地到哪裡就長到哪裡。名門出生的秀琴嫁給世俊後，備受冷落還被揮霍光嫁妝。重男輕女的傳統觀念，讓女兒阿惠長大後也面臨眾多困難，隨著時代變遷，她們不再接受油麻菜籽的命運。

女性 # 家庭 # 文學
#Women #Family #Literature



4K Restoration

Director 導演 ▶
Edward YANG 楊德昌

1996 / 2023 |
119 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
Kaleidoscope Pictures |
contact@kaleidoscopepictures.com

Mahjong 麻將

'Red Fish' follows in his father's fraudulent footsteps, forming a rebellious youth group. 'Hong Kong' exploits women with his good looks, 'Toothpaste' poses as Little Buddha to scam people, and 'Luen-Luen' follows orders but harbours doubts. They navigate the world with confidence and cunning until Marthe, a French girl searching for her boyfriend, disrupts their harmony. Meanwhile, Red Fish's father goes missing after racking up debts, and a woman from Hong Kong who once scammed his father resurfaces, while the underworld lurks in secret.

1996 Berlin International Film Festival - Honourable Mention 柏林影展主競賽特別提及
1996 Golden Horse Awards - Best Supporting Actor 金馬獎最佳男配角

富豪之子「紅魚」師承父親騙術組成叛逆青年集團，「香港」憑藉俊帥外型騙色，「牙膏」佯裝小活佛詐財，「綸綸」聽從命令卻心生疑惑；他們縱橫四方，直到遇見來臺尋找男友的法國女孩「馬特拉」，紅魚有意欺騙利用，綸綸於心不忍，團體關係逐漸失衡。同一時間，紅魚父親負債失蹤，曾搞垮父親的香港女人也再度現身，暗地裡還有黑道蠢蠢欲動。



犯罪 # 都會 # 黑幫
#Crime #Metropolis #Gangster

Director 導演 ▶
Edward YANG 楊德昌

1994 / 2020 |
128 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
Kaleidoscope Pictures |
contact@kaleidoscopepictures.com



4K Restoration

A Confucian Confusion 獨立時代

Molly appears successful in her career and relationships. Born into a wealthy family, she heads an advertising agency, with her boyfriend Chin, heir to a corporation, providing financial support. However, beneath the façade, trouble brews. As the company faces a crisis, so too do Molly and those around her. She and Chin grow apart, her sister's marriage falters, and her college friend, a playwright, is exposed for plagiarism. This series of interpersonal conflicts over two and a half days reflects a microcosm of modernising Taipei.

2022 Venice International Film Festival, Venice Classics 威尼斯影展
1994 Golden Horse Awards - Best Original Screenplay, Supporting Actor & Actress 金馬獎最佳原著劇本、男配角、女配角
1994 Cannes Film Festival, In Competition 坎城影展主競賽

富家女 Molly 進軍廣告業，有財團二代男友阿欽金援，還有大學閨蜜琪琪當特助，愛情事業兩得意。但表面風光的公司其實暗潮洶湧。模範情侶感情生變，前衛劇作家被爆料剽竊、兩性專家電視主持人婚姻觸礁、知名作家與妻子分居……相互牽連的二天半臺北生活，濃縮都市社會的各種危機。本片為楊德昌「新臺北電影」三部曲之首部曲。



都會 # 愛情
#Metropolis #Romance

TFAI RESTORED TAIYUPIAN CLASSICS

'Taiyupian' refers to films produced in Taiwan from 1955 to 1981, featuring dialogues in Taiwanese. Beloved for their portrayal of everyday life, they entertained the masses with over 1,000 films spanning genres such as Taiwanese opera, fantasy, martial arts, espionage, Tokusatsu, romance, and comedy. Today, only about 200 survive, preserved by TFAI. Since 2014, TFAI has been restoring and promoting these cultural treasures, ensuring that Taiyupian continues to captivate and inspire contemporary audiences.

台語片指 1955 至 1981 年間在臺灣製作、以台語發音的電影。台語片貼近民眾生活，是當時庶民的重要娛樂，總產量超過千部，類型多元，包括歌仔戲、神怪、武俠、間諜、特攝、愛情和喜劇等，滿足不同觀眾胃口。然而，現存台語片僅剩約 200 部，保存在國家影視聽中心，絕大部分已佚失。中心近年來積極修復並推廣台語片，致力重現台語片的完整面貌。

中心台語修復片

► The Love in Okinawa 琉球之戀

TFAI RESTORED TAIYUPIAN CLASSICS



Directors 導演 ►
KOBAYASHI Satoru,
SHAO Lo-hui
小林悟、邵羅輝

1968 / 2023 |
90, 79, 79 mins |
Taiwanese | B&W

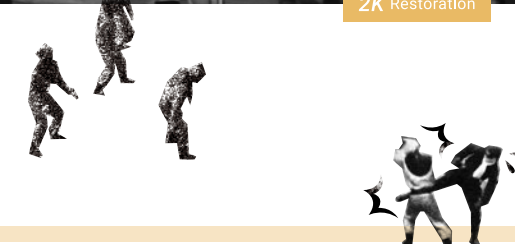
Licensing 影片權利 ►
TFAI | service@tfai.org.tw



2K Restoration

Dragon Superman Trilogy 神龍俠三部曲

Dragon Superman 神龍飛俠
Moonlight Superman 月光大俠
Skyfly Superman 飛天怪俠



In the shadowy corners, an explosive confrontation between the nefarious Masked Cosmic Gang and Dragon Superman unfolds over the fate of a city. Journalist by day and vigilante by night, San Lin dives into a whirlwind of danger, mystery, and heroic deeds to thwart the gang's sinister plans. From daring rescues of blind singer Li-fen to battling phantom thieves in the wilderness, his quest reveals a deep-seated conspiracy involving human experiments and ancient treasures. He faces formidable foes, uncovering connections to a magic troupe with secrets of invulnerability and a hidden underworld. With every child and innocent life at stake, the battle between light and darkness rages.

Directed by Japanese KOBAYASHI Satoru and Taiwanese SHAO Lo-hui, the trilogy marks the inception of Taiwan's Tokusatsu productions. After *Dragon Superman's* blockbuster release in February 1968, the team swiftly produced two sequels, *Moonlight Superman* and *Skyfly Superman*, later that year. This rapid production exemplified the thriving Taiyupian market.

白天是記者，夜晚化身神龍飛俠的三林，決心與同事壞子仔一起對抗邪惡的宇宙黨，展開關乎城市命運的激烈對決。從勇敢救援盲人歌手麗芬，到於荒野中對抗怪盜黨，再到揭露擁有不死之身的飛虎魔術團，三林逐漸發現涉及人體實驗與古老寶藏的陰謀。隨著孩子和市民的生命岌岌可危，正邪之戰一觸即發。

由日本導演小林悟和臺灣導演邵羅輝執導，「神龍俠三部曲」開創了臺灣特攝片的新頁。《神龍飛俠》於 1968 年 2 月首映大獲成功後，製作團隊迅速在同年推出了兩部續集《月光大俠》和《飛天怪俠》呈現當時台語片的市場榮景。

2024 Seattle International Film Festival 西雅圖國際影展
2024 Budapest Classics Film Marathon 布達佩斯經典電影馬拉松
2012 Kaohsiung Film Festival 高雄電影節

#超級英雄 #特攝 #奇幻 #邪典
#Superhero #Tokusatsu #Fantasy #Cult

Dragon Superman Trilogy | 神龍俠三部曲

037





2K Restoration

The Best Secret Agent 天字第一號

During the Sino-Japanese War, Tshui-ing and her father escape Japanese occupation, meeting Ling-hun en route. After years in exile, Tshui-ing reunites with Ling-hun in Shanghai but marries his pro-Japanese uncle. A poignant conflict ensues, entwining love and patriotism, ultimately revealing the identity of 'Special Agent 001,' who leads the resistance.

Director 導演 ▶
CHANG Ying 張英

國 1964 / 監 2015 |
102 mins | Taiwanese | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

抗戰期間，少女翠英與青年周凌雲相戀，卻忍辱嫁給漢奸陳兆群。數年後，陳兆群主持偽政府特務機關，焦頭爛額地追捕國民政府特務「天字第一號」。周凌雲被國民政府吸收後潛入陳家，發現昔日戀人已為人妻。他展開新戀情，全心投入間諜任務，卻意外發現「天字第一號」的真正身分。

諜報 # 歷史
#Espionage #History



2K Restoration

Six Suspects 六個嫌疑犯

Tenn Kong-hui is a private detective who uses people's secrets to blackmail them. His girlfriend, Tai-gok, is a secretary for a steel company chairman. When they break up, Kong-hui starts collecting evidence against her and those around her. One day, Kong-hui is found dead. There are five suspects, but all have alibis. Then, with the investigation at a dead end, a sixth suspect emerges.

Director 導演 ▶
LIN Tuan-chiu 林搏秋

國 1965 / 監 2017 |
108 mins | Taiwanese | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

光輝是專挖人瘡疤並加以斂財的私家偵探。他的舊情人黛玉是台一製鋼董事長秘書，也是私人關係複雜的危險女子。在光輝收集證據恐嚇情人的過程中，也收集了其他相關人物的黑料。某夜，光輝突然瓦斯中毒身亡，警方開始調查，發現當晚有五個嫌疑犯在其公寓附近，但都有不在場證明。一籌莫展之際，找到了第六個嫌疑犯。

諜報 # 犯罪
#Espionage #Crime

2018 Women Make Waves International Film Festival 台灣國際女性影展



2K Restoration

The Fantasy of Deer Warrior 大俠梅花鹿

The lives of forest animals are threatened by a pack of wolves. Uncle Deer asks Birdy to fetch his son, Sika Deer, but Sika Deer is busy fighting Elk for the love of Miss Deer. When he finally returns, Uncle Deer has died. Meanwhile, Foxy is jealous of Miss Deer, who gets all the attention from the deer warriors. She tricks Miss Deer into believing that Sika Deer has died. After her scheme is exposed, she is exiled to the edge of the forest, where she conspires with the wolves to get revenge on the other animals.

森林中，小動物們正快樂合唱，忽然噬血狼群來襲。梅花鹿在另一處與大角鹿爭奪鹿小姐的芳心，待他趕回後，發現鹿伯伯已遭毒手，要他復仇。同時，狐狸精設陷阱，欺騙鹿小姐說梅花鹿已死，並引狼群入侵，混戰中兔子與烏龜也來參一腳。改編自多則伊索寓言，被影迷譽為「史上最KUSO台語片」。

奇幻 # 文學 # 邪典
#Fantasy #Literature #Cult

2019 Fantasporto 葡萄牙波多奇幻影展





2K Restoration

Director 導演 ▶
CHEN Hung-min 陳洪民

國 1968 / 監 2015 |
88 mins | Taiwanese | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Vengeance of the Phoenix Sisters 三鳳震武林

Bandits raid the home of a former sheriff, murdering him and his wife. The sheriff's three young daughters escape and hide separately. Fifteen years later, they have become warriors, determined to seek vengeance for their parents. The eldest sister, disguised as a man, leaves her mentor and searches for the bandits. She eventually crosses paths with her sisters, who both unwittingly fall in love with this 'male' stranger. The bandit leader then lures them to a bloody showdown. Can the three sisters unite to avenge their parents' murder?

2019 Fantasporto 葡萄牙波多奇幻影展

某夜，九毒鏢主、追魂針王、青龍飛刀突襲楊秉忠府，家僕攜三幼女秀鳳、青鳳、芝鳳分頭脫險，但楊氏夫婦均遭毒手。十五年後，秀鳳拜師學成，喬扮男裝下山尋仇，途中搭救被擄民女，引來殺機。一陣混戰中，青鳳、芝鳳前來搭救，卻未發現眼前英俊俠客便是失散多年的大姊。隨後，九毒鏢主與三鳳相約一決生死，三鳳能否血刃仇敵，以報血海深仇？

武俠 # 復仇 # 女性 # 楊麗花
#Wuxia #Revenge #Women #YANG Li-hua



2K Restoration

Director 導演 ▶
LIANG Che-fu 梁哲夫

國 1965 / 監 2019 |
83 mins | Taiwanese | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Tarzan and the Treasure 泰山寶藏

At the end of the Pacific War, a Macao interpreter and a Taiwanese soldier create a map of Japanese treasure, each keeping half. They pledge to return and claim it, but one dies, and the other vanishes. Fifteen years later, Thian-sing, the soldier's brother, tries to buy the missing half of the map in Macao but is murdered by gangsters. Teaming up with a Macao police inspector, Thian-sing's son and niece travel to Malaysia to confront the gangsters. As tensions rise, a mysterious man, Tarzan, arrives.

太平洋戰爭後，日軍派駐馬來亞的澳門翻譯官和臺灣兵繪製藏寶圖，戰後兩人卻相繼離世失蹤。多年後，臺灣兵的後代帶著殘缺地圖前往馬來亞，陷入警探、黑道和當地原住民的叢林奪寶戰。危急之際，一名壯碩矯健的「泰山」現身，神秘的他是敵是友？寶藏又將落入誰手？本片融合猛男奇觀、跨國警匪槍戰及親情倫理劇，是獨樹一幟的本土娛樂傑作。

冒險 # 邪典
#Adventure #Cult



2K Restoration

Director 導演 ▶
PAI Ko 白克

國 1962 / 監 2021 | 98 mins |
Taiwanese, Mandarin | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Romance at Lung Shan Temple 龍山寺之戀

Hsiao-fang supports her ailing father by working at a market stall, dreaming of becoming a singer. Her enchanting voice draws customers and the attention of two admirers: TANG Liang, a Taiwanese radio station worker, and LO Chung, a post-war Chinese immigrant. As the two men vie for her affection with various schemes, their rivalry gradually transforms into a potential for harmony. Set in the 1960s, the film vividly portrays the intertwined lives of Taiwanese and Chinese immigrants living around Lung Shan Temple.

六零年代萬華龍山寺一帶，本省與外省族群在社區中共存。為了照料父親病情，懷抱歌星夢的小芳擺攤賣藥酒，以動人歌聲吸引民眾駐足。亭亭玉立的小芳，同時吸引了在電台工作的本省青年唐亮，以及擔任攝影師的外省青年羅忠。兩人為了追求小芳，奉獻真心之餘也各出奇招。錯綜複雜的關係，意外演變成談諧荒謬的四角戀曲。

2023 International Film Festival Rotterdam 鹿特丹影展
2023 Torino Film Festival 義大利都靈影展



愛情 # 歌舞
#Romance #Musical



2K Restoration

Director 導演 ▶
SHAO Lo-hui 邵羅輝

國 1963 / 監 2021 |
97 mins | Taiwanese | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The Wandering of Three Siblings 流浪三兄妹

Tiunn Giát-thian, Governor of Henan Province, murders a father of three and takes their mother as his wife. The children, two girls and a boy, escape, seeking protection from their uncle. But their aunt's lover secretly plots against them. Forced to flee, they become itinerant buskers, mastering martial arts as they wander the country. Eventually, they return to the capital, determined to reunite with their mother and avenge their father's death by killing Tiunn Giát-thian.

河南都督張孽天將三兄妹一家趕盡殺絕，不僅殺害他們父親，更佔其母為妻。年幼的三兄妹逃至叔叔家避難，未料，叔叔雖然將三兄妹視如己出，在外藏有情夫的孀孀卻百般虐待，三兄妹再度流離失所。跋山涉水、一路流浪，並賣藝賺取旅費。長遠路途後，三兄妹再返京城，望與母親重逢，更要向師公拜師習武，以報殺父之仇。

歌舞 # 復仇 # 古装
#Musical #Revenge #Period

2023 South Taiwan Film Festival 南方影展



2K Restoration

Director 導演 ▶
LIN Fu-ti 林福地

國 1968 / 粵 2023 | 108 mins |
Mandarin* | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Sunset Over the Horizon 夕陽西下

As the sun sets over Okinawa, Taiwanese priest Ching-wen sketches Shizuko, a young Japanese woman, and gives her the portrait. Shizuko, yearning for romantic love, defies her parents' wishes and falls for Ching-wen. Their May-December romance faces societal obstacles and Ching-wen's trauma from the forced repatriation of Japanese residents from Taiwan after WWII. Can their love endure? This rare colour and widescreen film is a dazzling work from the final period of Taiyupian cinema.

* Shot in both Mandarin and Taiwanese; only the Mandarin version survives.
當年以國台語雙聲帶拍攝，台語版佚失，僅存國語版。

愛情
#Romance



2K Restoration

Director 導演 ▶
LIN Fu-ti 林福地

國 1968 / 粵 2023 | 90 mins |
Mandarin* | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The Love in Okinawa 琉球之戀

The LIN family from Taiwan runs a shipping business in Okinawa. To elevate the family business, the father entrusts his second son Hung-hai with the role of captain. However, Hung-hai falls for their foe's daughter Hsiu-ling and refuses to marry the famous TV star Yoshiko as arranged by his father, straining their relationship. As a high-grossing director in the era of Taiyupian, LIN Fu-ti excels at depicting the characters' complex inner worlds, guiding the audience through ethical dilemmas entwined with romance and familial relationships.

* Shot in both Mandarin and Taiwanese; only the Mandarin version survives.
當年以國台語雙聲帶拍攝，台語版佚失，僅存國語版。

愛情
#Romance



2K Restoration

Director 導演 ▶
HSIN Chi 辛奇

國 1965 / 粵 2018 |
118 mins | Taiwanese | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The Bride Who Has Returned from Hell 地獄新娘

BEI Sui-mi becomes the WANG family's tutor to investigate her sister's death, the former Mrs. WANG. She gradually mends her niece's relationship with her father. After several strange hauntings, Sui-mi finds her sister's diary and starts uncovering the truth. As she and Mr. WANG fall in love and decide to get married, the killer emerges, determined to ensure Sui-mi meets the same fate as her sister.

新加坡華僑白瑞美返臺應聘王家的家教，隱瞞自己是王家小姑的身分，以利調查姊姊的死因。她發現姊夫義明對女兒淑媛冷漠苛刻，便一面給予淑媛關愛，一面想求義明多關照女兒，父女關係日漸改善。王家接連發生鬧鬼事件，瑞美意外發現姊姊的日記，逐步逼近命案真相。義明對瑞美日久生情，論及婚嫁。未料婚禮前夜，兇手出現，欲置瑞美於死地……

奇幻 # 犯罪 # 靈異
#Fantasy #Crime #Paranormal

Director 導演 ▶
HSIN Chi 辛奇

國 1967 / 粵 2019 |
101 mins | Taiwanese | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw



2K Restoration

Foolish Bride, Naive Bridegroom 三八新娘憨子婿

A young couple, Bun-tik and Kui-ki, are deeply in love, but their parents are determined to control their destinies. When the couple tries to meet, Bun-tik's widowed father, A-kau, intervenes. Kui-ki begs him, and he eventually agrees to the marriage. However, upon discovering Kui-ki's mother is the woman who abandoned him years ago, he refuses the union. Bun-tik and Kui-ki elope, but life alone proves cruel, and they begin to miss their homes.

英俊的文德極富女人緣，上門追求的女子絡繹不絕，寡父阿狗極力防堵兒子被勾引；桂枝嬌俏外向，其寡母亦嚴格禁止她自由戀愛。但文德和桂枝私下幽會相戀，戀情曝光後，阿狗勉為其難答應上門提親。提親當日，阿狗發現桂枝母親竟是多年前拋棄自己嫁別人的那個她，這下親家反變冤家，文德和桂枝決定私奔相愛，但現實的相處遠比想像充滿困難。

愛情 # 喜劇
#Romance #Comedy



↙ Before Restoration

！ 娘子鈴
Ling-chi-chieh!

► Sunset Over the Horizon 夕陽西下



After Restoration ↗

！ 娘子鈴
Ling-chi-chieh!



HD Restoration

Director 導演 ▶
HSIN Chi 辛奇

國 1969 / 影 2014 |
95 mins | Taiwanese | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Dangerous Youth 危險的青春

Khue-guan, a deliveryman living in a cheap apartment, dreams of making it big. He encounters a teenage runaway, Tsing-bi, and persuades her to work in a nightclub to make money for him. Giok-sian, a nightclub hostess, supports Khue-guan financially in return for a casual liaison. When Tsing-bi becomes pregnant by Khue-guan and asks for marriage, he refuses and instead proposes to Giok-sian, who rejects him. Khue-guan must choose between love and money. A capitalist society in decay, depicted through the complex relationships of a prostitute, pimp, and procuress.

翹家少女晴美愛上送貨員魁元，卻遭利用下海撈錢。魁元深陷於酒家老闆娘以金錢包養的愛情遊戲中，卻在晴美意外懷上自己的孩子後，被迫思考自己要的究竟是什麼？辛奇自編自導，主角騎機車悠哉穿梭於都會與郊外，呈現青春不羈的形象。

#愛情
#Romance



2K Restoration

Director 導演 ▶
HSIN Chi 辛奇

國 1969 / 影 2017 |
83 mins | Taiwanese | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The Rice Dumpling Vendors 燒肉粽

Tsi-Bing's seemingly perfect life unravels when he's deceived by his mistress into thinking his wife is unfaithful. After expelling his wife and losing everything to his mistress, he and his three children face a harsh new reality. They move into a makeshift home, and the children work tirelessly, selling rice dumplings and taking on other jobs to survive. Can they overcome these hardships and find a way back to each other?

志明雖然家庭事業兩得意，卻被自己的情婦設計，誤會妻子「討契兄」而將她趕出家門。不久後，志明慘遭情婦侵吞財產，只好帶著三個小孩搬到矮房子生活。孩子們瞞著父親打零工、賣肉粽，賺錢補貼家用，一家人飽噏人情冷暖，經歷各種磨難後，這一家人是否還能重新團圓？

#愛情
#Romance

2019 Fantasporto 葡萄牙波多奇幻影展



2K Restoration

Director 導演 ▶
LIN Tuan-chiu 林搏秋

國 1960 / 影 2017 |
102 mins | Taiwanese | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The Husband's Secret 丈夫的秘密 (錯戀)

Tshiu-bi and her husband Siu-gi have a seemingly perfect, though childless, marriage. When Tshiu-bi's friend, Le-hun, a single mother, is forced to work in a nightclub to support her son, Tshiu-bi tries to help. Unbeknownst to her, Le-hun and Siu-gi were once lovers. To avoid complications, Le-hun moves away but encounters Siu-gi again in a nightclub. After a night together, Le-hun becomes pregnant. Unlike typical melodramas, the film explores female consciousness and the mutual support between women.

家境富裕的秋薇招贅夫婿守義，婚姻美滿。秋薇久別重逢同窗老友麗雲，發現她遇人不淑，為扶養兒子落入風塵。秋薇十分照顧麗雲，未料她竟是守義多年前的舊情人。麗雲走避，風波卻起。雖是戀人歷經波折而後團圓的傳統通俗劇，但導演卻提出三角戀悲情之外的不同選擇。

#愛情
#Romance

2019 Fantasporto 葡萄牙波多奇幻影展
2018 Women Make Waves International Film Festival 台灣國際女性影展

Director 導演 ▶
LIN Tuan-chiu 林搏秋

國 1965 / 影 2017 |
97 mins | Taiwanese | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw



2K Restoration

May 13th, Night of Sorrow 五月十三傷心夜

Following their mother's death, Siok-hui sings in a nightclub to support her younger sister, Siok-tshing, who disapproves of her occupation. Siok-tshing starts working in a pharmaceutical company and develops a crush on her colleague, Bun-pin. However, Bun-pin is passionately in love with Siok-hui. At a celebration, Siok-tshing discovers the truth. Drowning her sorrows in alcohol, she is forcibly taken to a hotel by a lascivious businessman also obsessed with Siok-hui. Siok-hui rushes to the hotel, only to find the man lying in a pool of blood.

淑惠在舞廳賣唱，拉拔妹妹淑清進藥廠。淑清戀上開朗的玻璃部主任，時常與姊姊分享彼此的戀愛心事，卻在 5 月 13 日迎城隍這天，發現兩人竟愛上一人。淑清憤而離家，並捲入一宗兇殺命案。藉著陰錯陽差的愛情和兇殺，使嬌生慣養的妹妹一夕長大，是臺灣電影描寫女性心境成長的先驅。

#愛情 #女性 #青春成長
#Romance #Women #Coming of Age

2019 Fantasporto 葡萄牙波多奇幻影展
2018 Women Make Waves International Film Festival 台灣國際女性影展



2K Restoration

Director 導演 ▶
LIANG Che-fu 梁哲夫

國 1963 / 粵 2022 |
89 mins | Mandarin* | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Last Train from Kaohsiung 高雄發的尾班車

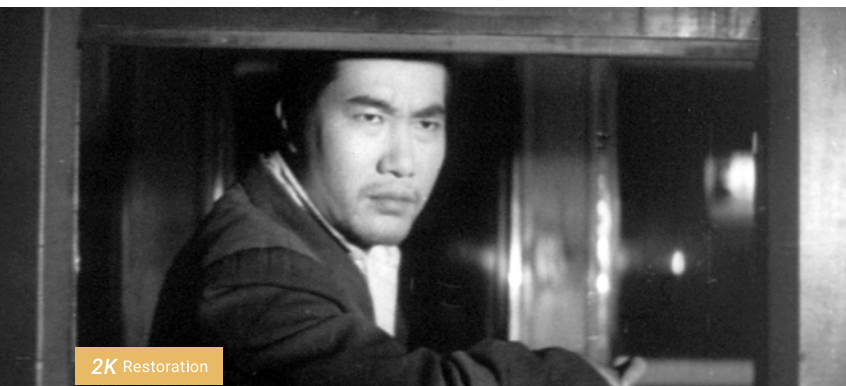
Dai-tong, the village chief's son, attempts to force himself on Tsui-tsui, a farm girl he fancies. Chung-i, a university student from Taipei, intervenes heroically. As the summer ends, Chung-i vows to marry Tsui-tsui and prepares to leave on the last train to Taipei. Prevented by her father and Dai-tong from bidding farewell, Tsui-tsui makes a bold decision. She escapes her arranged marriage, determined to follow her heart to Taipei and pursue the love she truly desires.

2023 Kaohsiung Film Festival 高雄電影節

* Restored with Mandarin version due to the missing of Taiwanese materials.
本片因台語版本殘缺，修復使用國語素材。

村女翠翠被許配給村長之子呆銅，替父親還債。某日，呆銅意圖侵犯翠翠，被路過返鄉探親的大學生忠義所救，結下良緣。逃婚的翠翠北上，得知忠義父母已另為兒子安排婚事，失意暈倒。這對苦戀之人將迎向怎樣的未來呢？

#愛情
#Romance



2K Restoration

Director 導演 ▶
LIANG Che-fu 梁哲夫

國 1964 / 粵 2019 |
97 mins | Taiwanese | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Early Train from Taipei 台北發的早車

Siu-lan and Honn-thoo, childhood sweethearts from a village in Changhua County, are separated by financial hardship. Siu-lan moves to Taipei to repay family debts, while Honn-thoo, longing for her, follows. He discovers her working as a nightclub dancer and, feeling ashamed, returns home heartbroken. Siu-lan, devastated, is then exploited by the nightclub boss. A classic style of tear-jerker full of fateful meetings, painful partings and dramatic twists and turns.

秀蘭與火土是彰化農村的一對青梅竹馬，秀蘭為還清父債，前往臺北賺錢。火土發現秀蘭竟被誘騙至夜總會當舞女，絕望之下搭臺北出發的早車返鄉。秀蘭挽留不及、撕心裂肺，竟又被老闆灌醉失身。悲憤的她意外刺死老闆，扭打間被硫酸毀容。火土再度北上，卻意外失明成了貧民窟流浪漢。在庭外移送途中，毀容的秀蘭與失明的火土重逢……

#愛情
#Romance



2K Restoration

Director 導演 ▶
HSIN Chi 辛奇

國 1965 / 粵 2018 |
112 mins | Taiwanese | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Encounter at the Station 難忘的車站

Tshui-giok's stepfather sells her to a club to settle his debts. Her boyfriend, Kok-liong, tries to rescue her and plans to marry her, but his mother disapproves, arranging a marriage to wealthy Hun-kiau instead. Years later, Tshui-giok and Kok-liong meet again, and their love is reignited. Yet, Tshui-giok sacrifices her happiness for Hun-kiau's sake. This heartbreak drives Kok-liong to madness until Hun-kiau frees him to reunite with Tshui-giok. An iconic film epitomising the Taiyupian family melodrama genre.

誤會冰釋的舊情人國良與翠玉，於酒場再見後，續緣同居並育有一子，卻發現國良早已有家室。不願為難正宮的翠玉，把自己的孩子轉託後獨自離去。面對翠玉的消失，國良崩潰發瘋，送往日本治療。本片乃「悲情台語片」代表，女主角身世淒涼、戀情坎坷，唱盡父權社會各式暴力。

#愛情
#Romance



2K Restoration

Director 導演 ▶
HSU Feng-chung 許峰鐘

國 1969 / 粵 2016 | 91 mins |
Taiwanese, Japanese, Mandarin |
B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Goodbye, Taipei 再見台北

A wealthy old man seeks his long-lost granddaughter by distributing missing person posters. Wen, a wandering street singer, and his touring crew spot the advertisement and later befriend a child shoe shiner and a flower vendor who looks just like the missing girl. Meanwhile, two malicious clowns plot to kidnap the flower girl for the reward. Legendary singer Wen Hsia wrote the script and performed the songs, creating a lively and whimsical comedy with an eclectic soundtrack that marks a significant moment in Taiwan's pop culture history.

年邁富翁重金尋找失散孫女，引起流浪歌手阿文和其搭檔注意。某日，兩人漫步臺北街頭，巧遇落難鞋童與一名神似富翁孫女的賣花少女。同時，兩名小丑心懷不軌，企圖拐走少女以奪取獎金，掀起一陣混亂。追趕過程中，阿文發現鞋童竟是女兒身，背上也與尋人啟事上相同的胎記……

#歌舞 #文夏
#Musical #Wen Hsia

2018 Udine Far East Film Festival 烏迪內遠東影展



HD Restoration

Director 導演 ▶
WU Fei-ian 吳飛劍

國 1972 / 監 2014 |
103 mins | Taiwanese | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Back to Anping Harbor 回來安平港

Living in Anping Port, Siu-khim falls for Daley, a Dutch ship's doctor, and becomes pregnant. Despite his promise to return, he vanishes. She gives birth to Kim, a red-haired baby, distinct in their community. After Siu-khim dies, Kim is raised by her grandfather, blossoming into a beauty. As an adult, Kim meets and falls for Tsi-kiong, a medical student destined to study abroad, only to discover his mentor is Daley.

臺南安平港的青春女子秀琴，與因船隻拋錨而短期靠岸的荷蘭船醫達利相戀，進而未婚懷孕。然而達利因居留過久而被迫離臺，他承諾盡快回來安平港、與她結婚。孰料，他一去不返，從此音訊全無；不久，秀琴生下了紅髮混血的女兒阿金，眼看她就要重蹈母親的命運，究竟她們的情郎是否會回來安平港呢？

#愛情 #楊麗花
#Romance #YANG Li-hua



2K Restoration

Director 導演 ▶
LEE Hsing 李行

國 1959 / 監 2016 |
149 mins | Taiwanese | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Brother Wang and Brother Liu Tour Taiwan 王哥柳哥遊台灣

Best friends WANG, an overweight shoe shiner, and LIU, a skinny rickshaw driver, meet a fortune teller who predicts WANG's imminent wealth and LIU's untimely death. When WANG wins the lottery, their joy is overshadowed by LIU's fate. Determined to make the most of their time, WANG uses his newfound riches to treat LIU to an unforgettable road trip around Taiwan. Armed with a suitcase full of cash, they navigate a series of humorous and unexpected adventures, discovering the true value of friendship along the way.

算命先生斷定王哥必於三日內發一筆橫財，而柳哥則於44日後必死無疑。三天後王哥果然中了獎券，王哥領回鉅款後卻發現柳哥悶悶不樂，原因是算命先生的話即將應驗。王哥不忍心見柳哥悲傷，於是情同手足的二人踏上旅程，一同暢遊臺灣名勝古蹟，途中發生一連串新鮮、驚險及意想不到的趣事。

#喜劇 #旅行
#Comedy #Travel

2023 Singapore Chinese Film Festival 新加坡華語電影節
2011 Udine Far East Film Festival 烏迪內遠東影展



CMPC RESTORED CLASSICS

Since its inception, Central Motion Picture Corporation (CMPC) has nurtured Taiwan's illustrious film history, from 'Healthy Realism' to 'Taiwan New Cinema', cultivating world-renowned directors like Ang LEE, HOU Hsiao-hsien, Edward YANG, and TSAI Ming-liang. Now, with meticulously digitally restored classics, CMPC invites you to relive Taiwan's golden film era and rediscover timeless masterpieces anew. In 2023, National Development Council donated the rights to these valuable films to TFAL, ensuring that this cultural heritage continues to be cherished by audiences worldwide.

中影自成立以來，孕育了臺灣電影的輝煌歷史，從「健康寫實」到「臺灣新電影」，培育出李安、侯孝賢、楊德昌和蔡明亮等國際知名導演。中影精心數位修復多部經典，讓觀眾重溫臺灣電影的黃金年代，並為新世代影迷呈現過往真摯動人的影壇瑰寶。2023年，國家發展委員會將中影多部珍貴影片著作財產權贈與國家影視聽中心，期盼這些臺灣經典電影繼續被世人珍視。

中影修復片

► The River 河流



Directors 導演 ►
HOU Hsiao-hsien 侯孝賢
WAN Jen 萬仁
TSENG Chuang-hsiang
曾壯祥

1983 | 105 mins |
Mandarin, Taiwanese | Colour

Licensing 影片權利 ►
TFAL | service@tfai.org.tw



The Sandwich Man 兒子的大玩偶

Adapted from HUANG Chun-ming's three short stories, this episodic film portrays the struggles of marginalised individuals during challenging times. It skilfully blends moments of self-doubt with dignity, humour with sorrow, and hope with despair, capturing the emotional turmoil and innocence of people confronting the intrusion of foreign influences in a developing nation. Widely regarded as a hallmark of Taiwan New Cinema, this film reflects the social realities of the era with deep empathy and sharp satire.

臺灣新電影的經典代表作，改編自黃春明的短篇小說，由侯孝賢、萬仁與曾壯祥三位導演聯手打造三段反映社會的寓言。「兒子的大玩偶」描述坤樹為生計背著廣告招牌，呈現底層勞工的酸甜苦辣；「小琪的那頂帽子」講述一個女孩的秘密和兩個推銷員的故事；「蘋果的滋味」則以一場車禍和一籃蘋果，探討令人深思的認同矛盾，是本土難得的諷刺傑作。

2015 International Film Festival Rotterdam 鹿特丹國際影展
1983 Golden Horse Awards – Best Supporting Actor, Child Actor, Original Song Nominations
金馬獎最佳男配角、童星、改編劇本提名

#諷刺 #社會 #文學
#Satire #Society #Literature





Director 導演 ▶
HOU Hsiao-hsien
 侯孝賢

1985 | 137 mins | Mandarin, Hakka, Taiwanese | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

A Time to Live and a Time to Die 童年往事

Adored by his grandmother, Ah-ha shares his childhood with siblings while his father, who had planned to return to China, dies in a foreign land. As a teenager, he gets caught up in street fights and nurtures a crush on a local girl. When illness strikes his family, he faces death for the first time, struggling to balance filial duties with the harshness of street life. Director HOU Hsiao-hsien's poetic New Cinema style transforms this autobiographical tale into a timeless reflection of an era.

1986 Berlin International Film Festival, Forum – FIPRESCI Prize 柏林影展青年論壇影評人費比西獎
 1986 Torino Film Festival – Special Jury Prize 義大利都靈影展評審團特別獎
 1985 Golden Horse Awards – Best Original Screenplay, Supporting Actress 金馬獎最佳原著劇本、女配角

母親忙於廚事，手足們在榻榻米上嬉戲，患有肺病的父親總是背對孩子，遙不可及。那夜停電，家中支柱湮逝，祖母寵愛的男孩一夕長大，從無憂童年步入叛逆青春，初戀的酸甜滋交織其中。隨著至親離去，現實的重擔讓少年倍感迷茫。腦海中浮現的，是那陽光燦爛的午後，陪祖母在鄉間小路上採芭樂的場景。侯孝賢以新電影詩學，將自傳式鄉愁化為時代印記。



#成長 #家庭 #傳記
 #Coming of Age #Family #Biography



Director 導演 ▶
HOU Hsiao-hsien
 侯孝賢

1986 | 112 mins | Taiwanese, Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Dust in the Wind 戀戀風塵

Wan and Huen, childhood friends from Jiufen, take the slow train to school every day. As the local mining industry declines, Wan moves to Taipei for work, and Huen soon follows. They struggle in the city but support each other. When Wan is called for military service, their letters keep them connected—until one day, Huen's replies stop. Inspired by WU Nien-je's personal experiences, this film explores the bittersweet journey of 1970s Taiwanese youths leaving their rural homes in search of a better life. Director HOU Hsiao-hsien beautifully captures the unspoken emotions of that era.

2010 / 1987 Berlin International Film Festival, Forum 柏林影展青年論壇
 1987 Three Continents Festival – Best Cinematography, Music 法國南特影展最佳攝影、配樂

青梅竹馬的阿遠與阿雲從小搭乘平溪線火車上下學。國中畢業後，阿遠到臺北當學徒，阿雲也隨之前往打工，在異鄉互相扶持。某日阿遠接獲兵單到金門服役，兩人持續通信，卻未再收到阿雲回音……編劇吳念真以自身初戀為靈感，侯孝賢偕同李屏賓、廖慶松等大師，用充滿自然光影的長鏡頭、格框構圖、景深調度與幽遠音韻，梳理臺灣人的共同記憶。



#成長 #愛情
 #Coming of Age #Romance



Director 導演 ▶
TSAI Ming-liang 蔡明亮

1992 | 107 mins | Mandarin, Taiwanese | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Rebels of the Neon God 青少年哪吒

Hsiao-kang decides to skip the college entrance exam, hiding his tuition money and heading to downtown Taipei. He encounters Ah-tze, a reckless speedster living off stolen goods. Intrigued, Hsiao-kang secretly follows Ah-tze, yearning for his world of freedom. As the two boys wander the city's outskirts, a confusing loneliness grows within them. TSAI Ming-liang's first feature-length film uses minimal dialogue, music, and dramatic climax, capturing their alienation and rebellion through long, contemplative shots. Symbols like 'water' emphasise TSAI's unique aesthetic vision.

1993 Berlin International Film Festival 柏林影展
 1993 Tokyo International Film Festival – Bronze Award 東京國際影展銅櫻花獎
 1992 Golden Horse Awards – Best Original Film Score 金馬獎最佳電影配樂

小康無法忍受重考班的壓抑生活，暗中私吞補習費，開始在西門町遊蕩。某日，他遇見以偷竊為生的少年阿澤，出於好奇或羨慕，小康開始跟蹤阿澤，渴望進入他的自由世界。兩名青少年在城市邊緣遊蕩，無所適從的寂寞在彼此間蔓延滋長。蔡明亮的首部劇情長片，以長鏡頭捕捉臺北邊緣青少年的迷茫與疏離，象徵性的「水」元素更突顯蔡明亮的美學風格。



#犯罪 #LGBTQ+ #青春成長
 #Crime #Coming of Age



Director 導演 ▶
TSAI Ming-liang 蔡明亮

1994 | 119 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Vive L'Amour 愛情萬歲

In the bustling urban jungle of Taipei, true human connections are scarce. A vacant luxury apartment becomes a space for casual encounters, where three individuals, each leading a solitary life, unknowingly share the same roof. A series of comical incidents unfolds, highlighting their desperate search for intimacy and warmth amidst urban isolation. Echoing Michelangelo Antonioni's exploration of urban ennui, this film poignantly captures the loneliness of modern life, earning TSAI Ming-liang the Golden Lion at the Venice International Film Festival.

1994 Venice International Film Festival – Golden Lion for Best Film, FIPRESCI Prize 威尼斯影展金獅獎、費比西獎
 1994 Golden Horse Awards – Best Feature Film, Director, Recording 金馬獎最佳劇情片、最佳導演、最佳錄音
 1995 Berlin International Film Festival 柏林影展

美美賣二手屋、小康推銷靈骨塔、阿榮擺地攤，三人互不相識，卻因手中同一把公寓鑰匙而產生交集。家庭意義的變質、都市男女的速食愛情，以及同性情感的壓抑欲望，隨之展開。以不到一百句的對白，深刻描繪出臺北人內心的孤寂與精神的空虛。《愛情萬歲》讓蔡明亮奪下第一座威尼斯金獅獎。



#愛情 #LGBTQ+ #都會
 #Romance #Metropolis



Director 導演 ▶
TSAI Ming-liang 蔡明亮

1997 | 116 mins |
Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The River 河流

Hsiao-kang suffers from a mysterious illness that leaves his neck crooked. His parents, disconnected and distant, seek a cure in vain. The father finds solace in a gay sauna, while the mother works in a restaurant, escaping with her boyfriend. Hsiao-kang drifts through life, his emotions unspoken. When father and son unknowingly cross paths in the same sauna, their secrets are starkly revealed, and the mother realises the home's hidden damage is beyond repair. Director TSAI boldly explores ethical taboos and hidden desires; life is like the river of lust to flow forever.

1997 Berlin International Film Festival – Silver Bear for Special Jury Prize, FIPRESCI Prize
柏林影展評審團大獎銀熊獎、費比西獎

1997 Chicago International Film Festival – Silver Hugo's Jury Special Prize 芝加哥影展評審團大獎銀雨果獎

1997 Ten Best Films of "Cahiers du Cinéma" 法國「電影筆記」年度十大佳片

偶然客串臨演扮演浮屍後，小康患上歪脖子的怪病。與父母同住的他，雖在同一屋簷下，卻如陌生房客般，各有各的生活。父親沉迷於同志三溫暖尋求慰藉，母親則在茶樓工作，閒暇時與情人廝混。小康看似無所事事，但內心卻充滿無以名狀的情緒。父親帶小康南下求神，意外地前後去了同家三溫暖，母親終於發現家中漏水已傾瀉成災，一發不可收拾。



家庭 # LGBTQ+
#Family



Director 導演 ▶
Ang LEE 李安

1993 | 107 mins |
Mandarin, English | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The Wedding Banquet 囍宴

Simon and Wei-tung, a gay couple living in Manhattan, face pressure from Wei-tung's parents. To avoid suspicion, Simon suggests a marriage of convenience between Wei-tung and Wei-wei, an immigrant seeking a green card. When Wei-tung's parents arrive in the US for the wedding, they insist on an elaborate banquet, leading to unexpected complications. The film offers a unique exploration of same-sex relationships through the lens of Confucian cultural values, gaining significant recognition on the global stage.

1994 Academy Awards – Best Foreign Language Film Nomination 奧斯卡金像獎最佳外語片提名

1993 Berlin International Film Festival – Golden Bear for Best Film 柏林影展最佳影片金熊獎

1993 Golden Horse Awards – Best Feature Film, Director, Supporting Actor & Actress, Original Screenplay, Audience Choice Award 金馬獎最佳劇情片、導演、男配角、女配角、原著劇本、觀眾票選最佳影片

紐約房仲高偉同與男友賽門同居，不斷受到遠在臺灣的父母催婚壓力。為解決麻煩，賽門提議偉同與中國女房客威威假結婚，幫助她取得綠卡，同時應付父母。不料，偉同父母竟親自來美參加婚禮，偉同和威威只好假戲真做，卻意外擦出火花，甚至導致威威懷孕……本片為李安第二部長片，以華人家族倫理角度切入同性情感，成功在國際影壇嶄露頭角。



LGBTQ+ # 家庭 # 喜劇
#Family #Comedy



Director 導演 ▶
Ang LEE 李安

1991 | 105 mins |
Mandarin, English | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Pushing Hands 推手

Mr. CHU, a retired Tai Chi master, moves to Westchester, New York, to live with his son Alex, daughter-in-law Martha, and grandson Jeremy. Martha, struggling with writer's block, finds CHU's presence disruptive. Alex, torn between his father and his family, faces the challenge of holding everything together. This tension leads CHU to leave home, unaware that he is on the path to becoming a renowned martial arts hero. The film marks the debut of Oscar-winning director Ang LEE and is the first in his "Father Knows Best Trilogy".

1992 Berlin International Film Festival 柏林影展

1992 Asia Pacific Film Festival – Best Film 亞太影展最佳影片

1991 Golden Horse Awards – Best Leading Actor, Supporting Actress, Special Jury Award
金馬獎最佳男主角、女配角、評審團特別獎

出身北京的太極拳師傅朱老先生，退休後被兒子曉生接到紐約安享晚年，卻因中西文化懸殊差異而與白人媳婦瑪莎格格不入，但仍得和在家寫作的她成天相處，幸好在華人社區認識同鄉陳老太太令他稍感慰藉。只不過，感到自己造成曉生與瑪莎婚姻破裂之虞的他決定黯然離家，卻與打工餐廳的老闆一言不合，逼他使出深厚武功，反而成為聲名大噪的功夫英雄……



家庭 # 移民
#Family #Immigrants



Director 導演 ▶
Ang LEE 李安

1994 | 123 mins |
Mandarin, Taiwanese | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Eat Drink Man Woman 飲食男女

Semi-retired Master Chef CHU applies his culinary expertise while navigating the emotional lives of his three unmarried daughters. Jia-jen, a chemistry teacher, Jia-chien, an airline executive, and Jia-ning, a university student, gather for a lavish Sunday dinner, a cherished family tradition. This weekly meal provides a window into their lives and sparks each daughter's journey as they confront new romantic challenges, highlighting the complexities of their evolving relationships.

1995 Academy Awards – Best Foreign Language Film Nomination 奧斯卡金像獎最佳外語片提名

1994 Cannes Film Festival, Directors' Fortnight 坎城影展導演雙週

1994 Golden Horse Awards – Best Feature Film, Supporting Actress, Original Screenplay Nominations
金馬獎最佳劇情片、女配角、原著劇本提名

歸夫老朱身為國宴主廚，家中卻也有本難念的經。他與三個待嫁女兒關係疏離，僅靠每週家庭晚餐維繫。大女兒家珍投入基督教但仍感孤寂，二女兒家倩事業有成卻陷入感情糾葛，小女兒家寧的初戀更讓家人措手不及。鄰居錦榮與梁伯母的來訪，促成了一場真正的餐桌團聚。李安「父親三部曲」最終章，細膩呈現 90 年代家庭與世代間的衝突。



家庭 # 美食 # 愛情
#Family #Gourmet #Romance



Directors 導演 ▶

Jim TAO 陶德辰
Edward YANG 楊德昌
KO I-chen 柯一正
CHANG Yi 張毅

1982 | 106 mins |
Mandarin, Taiwanese | Colour

Licensing 影片權利 ▶

TFAI | service@tfai.org.tw

In Our Time 光陰的故事

For mankind, the elapsing of time means striving through the vicissitudes of life, experiencing the joys of growing up, and facing the inevitable bitterness of aging. Childhood dreams and solitude, a young girl's ardent expectations and despair, the vigour and enthusiasm of youth, and adults' muddled lives filled with reminiscence are all portrayed. Four stories directed by promising young filmmakers are seamlessly integrated into a consistent plot, marking the beginning of Taiwan New Cinema.

2012 Taipei Film Festival 台北電影節

2007 Tokyo International Film Festival 東京國際影展

1982 Golden Horse Awards – Best Supporting Actress Nomination 金馬獎最佳女配角提名

開創臺灣新電影之先河，由四位新銳導演拍攝的集錦電影，包括陶德辰執導的〈小龍頭〉、楊德昌的〈指望〉、柯一正的〈跳蛙〉及張毅的〈報上名來〉，道出了童年的天真寂寞、少女的情竇初開、青年的熱情奔放、成年的無奈回望，共同訴說了一段完整的人生故事。

#青春成長
#Coming of Age



Director 導演 ▶

Edward YANG 楊德昌

1983 | 166 mins | Mandarin,
Taiwanese, German | Colour

Licensing 影片權利 ▶

TFAI | service@tfai.org.tw

That Day, on the Beach 海灘的一天

Jia-li reunites with Ching-ching, her brother's ex-girlfriend. Thirteen years ago, her brother broke up with Ching-ching to obey their father, while Jia-li defied their father and fought for her love, only to end up in a broken marriage. Everything changed after she discovered suspicious footprints on the beach where her husband was presumed dead. Edward YANG's directorial debut intertwines memories and reality, reflecting the rapid changes in Taiwan during the 1980s.

2011 Golden Horse Film Festival 金馬影展

1983 Asia Pacific Film Festival – Best Cinematography 亞太影展最佳攝影

1983 Golden Horse Awards – Best Feature Film, Director, Original Screenplay Nominations
金馬獎最佳劇情片、導演、原著劇本提名

在嚴密保護下長大的佳莉，為避免步上大哥情路受阻的後塵，抗拒父親安排的婚事，並與大學男友德偉結婚，自己選擇的婚姻理當幸福美滿，但三年前丈夫卻在海灘神秘消失。楊德昌首部執導劇情長片，揭示臺灣社會與家庭觀念的轉型。張艾嘉示範從高中生到成熟女子的精湛演技；多位臺灣新電影編導驚鴻一瞥的客串，見證了運動初期的革命情誼。

#女性 #愛情
#Women #Romance



Director 導演 ▶

Edward YANG 楊德昌

1986 | 109 mins |
Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶

TFAI | service@tfai.org.tw

Terrorizers 恐怖份子

Yu-feng, a writer struggling with creative block, and Li-zhong, desperate for a promotion, find their marriage at an impasse. A teenage girl's prank calls unexpectedly inspire Yu-feng's award-winning novel. As tensions rise, frustration simmers, threatening to erupt. The film masterfully weaves together loneliness, deceit, and violence in modern society, using precise audiovisual techniques to create a rich, multi-layered narrative. The complex plot offers diverse interpretations, pushing the boundaries of traditional storytelling.

1987 Locarno Film Festival – Silver Leopard 盧卡諾影展銀豹獎

1986 Golden Horse Awards – Best Feature Film 金馬獎最佳劇情片

作家郁芬文思枯竭，立中寄望升職能改變家庭現況，夫妻倆陷入婚姻僵局。到處打惡作劇電話的少女，卻成為郁芬得獎小說的題材；立中眼看妻子離家、自己升遷落空，積鬱不滿的他有如城市裡的瓦斯槽，即將爆炸。楊德昌以精密的影像部署，建構出多角度的時空情境，描繪現代人孤寂、虛妄與暴力的心靈圖景。

Locarno Film Festival #懸疑 #犯罪 #奇幻
#Suspence #Crime #Fantasy



Director 導演 ▶

Edward YANG 楊德昌

1991 | 237 mins |
Mandarin, Taiwanese | Colour

Licensing 影片權利 ▶

TFAI | service@tfai.org.tw

Kaleidoscope Pictures |

contact@kaleidoscopepictures.com

A Brighter Summer Day 牯嶺街少年殺人事件

Based on a true event from 1961, a murder committed by a teenage boy shocked the nation. Edward YANG, the murderer's classmate, later used the incident to explore how the era influenced the crime. The film captures the sombre atmosphere of the Taiwanese seeking freedom amid the political oppression of the 1960s and the Cold War. With hundreds of characters, it portrays a teenager's descent into delinquency, set against a backdrop of gang conflicts, dull schooldays, overwhelming state control, his father's changes, and his girlfriend's perplexing behaviour, highlighting the painful loss of innocence.

2009 Cannes Festival, Cannes Classics 坎城影展經典單元

1991 Golden Horse Awards – Best Feature Film, Original Screenplay 金馬獎最佳劇情片、原著劇本

1991 Tokyo International Film Festival – FIPRESCI, Special Jury Award 東京國際影展費比西獎、評審團特別獎

1961年，中學生茅武情殺案震驚社會。多年後，當年與兇手為同學的楊德昌改編此事，讓觀眾感受六〇年代高壓統治與冷戰局勢下，臺灣人對自由的嚮往。透過百名角色編織出複雜人際網絡，展現校園窒息感、幫派情義淪喪、國家機器戕害等，最終累積為少年在現實受挫後的失控暴力，輔以豐富光影，昇華為令人心痛的純真失落。

CRIME CLASSICS #犯罪 #白色恐怖
#Crime #White Terror

Strawman 稻草人

Director 導演 ▶ 1987 | 97 mins | Licensing 影片權利 ▶
WANG Toon 王童 Taiwanese, Japanese | Colour TFAI | service@tfai.org.tw

As WWII neared its end, Japan's desperation grew. The government conscripted Taiwanese men to fight and seized local resources, including iron tools and cattle. The narrative follows two tenant farmer brothers struggling as their landlord plans to sell their farmland. One day, an unexploded bomb lands in their field. Believing it to be a divine gift, they eagerly transport it into town, hoping the Japanese officers will reward them. This film marks the first chapter in WANG Toon's "Taiwan Trilogy."

二戰尾聲，日本戰況吃緊，殖民地臺灣不只遭美軍轟炸，還受宗主國壓榨。不但強徵島上壯丁去南洋打仗，還掠奪民間鐵器與牛隻。佃農兄弟阿發與阿順，躲過了徵兵，卻躲不過連番剝削，就連賴以維生的農田也將被地主變賣。此時，一顆未爆彈剛好落在田中央，兄弟倆心懷希望，推著「天公的禮物」要找軍警領賞……本片為王童「臺灣近代三部曲」首章。



Banana Paradise 香蕉天堂

Director 導演 ▶ 1989 | 148 mins | Licensing 影片權利 ▶
WANG Toon 王童 Mandarin | Colour TFAI | service@tfai.org.tw

In 1949, during the Chinese Civil War, close friends Door Latch and Te-sheng assume fake identities and retreat to Taiwan. Constantly on the run due to the White Terror, their lives are fraught with danger. Door Latch encounters widow Yueh-hsiang and her newborn, Yao-hua, and pretends to be her deceased husband to secure work and shelter. In a land abundant with bananas, they navigate a life built on borrowed identities. This film is the second part of WANG Toon's "Taiwan Trilogy," blending absurdity with the poignant experiences of ordinary people.

國共內戰尾聲，門栓與得勝以假身分隨軍撤至臺灣，卻在白色恐怖的亂世中屢遭磨難。逃亡中，門栓結識寡婦月香和她的新生兒耀華，他假冒孩子父親，以借來的文憑顛沛求職。盛產香蕉的臺灣，展現著非天堂式的荒誕與荒涼，借來的多重身分也悄然伴隨一生。導演王童「臺灣近代三部曲」第二作，笑中帶淚回顧動盪時局中小人物的生命歷程。



Hill of No Return 無言的山丘

Director 導演 ▶ 1992 | 174 mins | Licensing 影片權利 ▶
WANG Toon 王童 Taiwanese, Japanese | Colour TFAI | service@tfai.org.tw

During Japan's colonial rule in the 1920s, brothers A-Chu and A-Wei flee their exploitative jobs and head to Jinguashi, a town famed for its gold mines. Seeking fortune, they find themselves trapped in the harsh conditions of the Japanese-run mines, once again exploited. In this isolated hill town, coal miners and prostitutes sacrifice dignity and body to survive, amidst growing infatuations and a rising sense of rebellion. This film is the final chapter of WANG Toon's "Taiwan Trilogy".

1920年代日治時期，佃農兄弟阿助與阿尾聽聞金蟾蜍傳說，投奔金瓜石淘金。然而，嚴苛的日本殖民管理讓底層礦工不斷受壓榨。封閉的山城中，礦工與妓女日復一日出賣尊嚴、勞力與肉體，情愫和反抗聲音同步醞釀。無言的山丘上，出走、上吊、反動與礦災接踵而來，鄉土小人物的命運在希望與絕望間徘徊。本片為王童導演「臺灣近代三部曲」最終章。



Director 導演 ▶
WANG Toon 王童

1984 | 112 mins |
Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw



Run Away 策馬入林

At the end of the Tang Dynasty, chaos reigns. A famine-driven group of robbers kidnaps the daughter of Wu Jia Village's chief, demanding food from the villagers. On their return to the village, the army ambushes them, their leader is decapitated, and most are killed. Amidst the infighting, the village chief's daughter, Dan Ju, is caught by the robber Ho Nan. Spending the day together, they fall in love and flee from the robbers, seeking freedom and meaning in their lives. Written by TSAI Ming-liang and LI Yuan, and directed by WANG Toon.

2015 International Film Festival Rotterdam 鹿特丹國際影展
1985 Golden Horse Awards - Best Art Direction, Costume Design 金馬獎最佳美術設計、服裝設計
1985 Asia Pacific Film Festival - Best Art Direction, Cinematography 亞太影展最佳美術、攝影

唐朝末年五代十國，天下動盪。盜匪因荒年走投無路，挾持烏家莊村長之女威齋村民交出糧食。返村途中遭軍隊埋伏，首領被斬，弟兄死傷大半，殘兵敗卒內鬥不休。村長女兒彈珠趁亂逃跑，卻被匪徒何南抓回。朝夕相處下，兩人漸生情愫，展開愛恨交織的複雜感情。由蔡明亮及小野編劇，呈現臺灣本土寫實武俠的悲壯新貌。



#古裝 #愛情 #蔡明亮
#Period #Romance #TSAI Ming-liang

Director 導演 ▶
WANG Toon 王童

1995 | 168 mins |
Mandarin | Colour, B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw



Red Persimmon 紅柿子

In 1949, amidst the chaos of war, a family temporarily relocates from Shanghai to Taiwan. Exhausted from the journey, they find solace in their new home's large yard, where fireflies light up their smiles. Granny, with her optimism and experience, takes on the task of caring for her grandchildren despite the hardships. As the general retires and adjusts to civilian life, the mother manages both the household and her pregnancy. Yet, Granny's thoughts often drift back to the red persimmon tree in her Henan home.

導演王童以濃厚的自傳色彩，回溯自身成長根源與歷史。描繪國共內戰尾聲，一軍人家族撤退來臺的軍眷生活。姥姥、媽媽、十個孩子與家傭從河南漂洋至臺北，隨著父親被罷免軍職，全家在悲歡與日常談話中重新張羅生計，樂觀的姥姥肩負起照料孩子的重責。儘管如此，姥姥依然思念著河南老家院子裡的那棵紅柿子樹……

1996 Golden Horse Awards - Best Art Direction 金馬獎最佳美術設計

#家庭 #傳記
#Family #Biography



Director 導演 ▶
WANG Toon 王童

2001 | 129 mins |
Mandarin, Taiwanese | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

A Way We Go 自由門神

Ahui and Agou, living aimlessly, discover that the door deities in their village temple are valuable antiques. Driven by greed, they steal and sell them to an antique dealer, only to find their actions leading them into a tragic spiral of events. Meanwhile, a group of band members win the lottery and travel to New York, where they stumble upon the same door deities, now displayed as prized decor in a trendy restaurant, treasured by foreigners...

2001 Golden Horse Awards – Best Supporting Actor, Original Song Nominations
金馬獎最佳男配角、電影歌曲提名

阿輝與好友阿狗終日遊手好閒，當得知村中小廟的門神是價值連城的古董時，便偷走門神賣給黑市。然而，貪婪招致不幸，一連串事件將他們推向悲劇深淵。與此同時，樂隊成員奪中六合彩大獎，前往紐約旅遊，竟在異國餐廳中看到故鄉小廟的門神，已被視為珍寶展示……王童導演延續對底層人物的細膩描繪，並透過東西文化對話，探討全球化下的價值觀衝突。

#喜劇 #犯罪 #文化
#Comedy #Crime #Culture



Director 導演 ▶
CHEN Kun-hou 陳坤厚

1983 | 110 mins |
Mandarin | Colour, B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Growing Up 小畢的故事

Set in Taiwan's coastal town of Tamsui, a young mother marries an older worker to secure a stable life for her son, Bi. As Bi enters adolescence, the family's stability is shaken by youthful anxieties and restlessness. Tragedy then strikes, altering their lives irrevocably. Through Bi's maturation, the film explores social issues such as juvenile delinquency, generational shifts, and the complexities of Taiwanese identity. CHEN Kun-hou and HOU Hsiao-hsien took out loans and sold their homes, unexpectedly revitalising Taiwan's film market and driving New Cinema's rise.

2013 Golden Horse Film Festival 金馬影展
1983 Golden Horse Awards – Best Feature Film, Director, Adapted Screenplay
金馬獎最佳劇情片、導演、改編劇本

一個沒有父親的男孩畢楚嘉，一個忠誠、叛逆、正義與邪惡的綜合體。年輕時的糊塗和錯誤誰沒有犯過？畢楚嘉謙卑的母親卻不惜殉身以報恩，從某個角度看，她算得上是位勇者嗎？年邁的父親，娶了她和她的孩子，除了安穩的家，他不能給她什麼。他沒有錯，為什麼也必須為愛付出代價？改編自朱天文的短篇小說，由朱天文及侯孝賢共同編劇。

#青春成長 #家庭 #文學 #侯孝賢
#Coming of Age #Family #Literature #HOU Hsiao-hsien



Director 導演 ▶
CHEN Kun-hou 陳坤厚

1984 | 101 mins |
Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Out of the Blue 小爸爸的天空

Teenagers Jielong and Tangmi are secretly in love with each other, but Tangmi vanishes after they spend a night out together. Jielong refocuses on his studies and enters university. Unexpectedly, Tangmi resurfaces with a newborn baby. Directed by CHEN Kun-hou and adapted from CHU Tien-hsin's short fiction by HOU Hsiao-hsien and CHU Tien-wen, this is a notable work of Taiwan New Cinema.

高中生傑龍與唐蜜瞞著家人暗譜戀曲。一次出遊後唐蜜突然失蹤，傑龍只好將心思拉回課業，成功考入理想志願。當傑龍向光明未來邁進，竟見到消失已久的唐蜜與初生的孩子出現……繼《小畢的故事》後，陳坤厚、許淑真、朱天文和侯孝賢再次合作，改編朱天心短篇小說〈天涼好個秋〉，以冷靜留白卻不失韻味的長鏡頭，交織出一段莫可奈何的無果戀情。

#青春成長 #愛情 #文學 #侯孝賢
#Coming of Age #Romance #Literature #HOU Hsiao-hsien



Director 導演 ▶
CHEN Kun-hou 陳坤厚

1985 | 99 mins |
Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

My Favorite Season 最想念的季節

LIU, an independent woman, finds herself pregnant and seeks a fake marriage. She meets BI Bao-liang, a reserved man who has never been in a relationship. Though initially reluctant, BI agrees to a one-year arrangement, leading them to live together, where their unexpected journey begins. Adapted from CHU Tien-wen's novel and co-written by HOU Hsiao-hsien, this urban romantic comedy eschews moral judgment, instead spotlighting the awakening of female consciousness.

在雜誌社工作的劉香妹懷上有婦之夫的孩子，她決定找個男人假結婚以解決困境。母胎單身 29 年的畢寶亮，在與香妹相處後漸生情愫，兩人訂下為期一年的婚約，同居生活讓他們的距離逐漸拉近……陳坤厚、許淑真、朱天文與侯孝賢再度攜手合作，本片未對未婚懷孕或假結婚進行道德批判，而是呈現了女性意識覺醒與自主選擇的力量。

#女性 #婚姻 #文學 #侯孝賢
#Women #Marriage #Literature #HOU Hsiao-hsien



Director 導演 ▶
Sylvia CHANG 張艾嘉

1995 | 104 mins |
Mandarin, English | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Siao Yu 少女小漁

Siao Yu, a Chinese immigrant, is married to 60-year-old Mario in a bid to secure US citizenship for herself and her boyfriend. However, complications arise when Mario's estranged wife unexpectedly returns. As tensions of hatred, envy, care, and empathy develop among the four, an unlikely bond forms between Siao Yu and Mario. Directed by Sylvia CHANG and written by CHANG and Ang LEE, this film features Rene LIU in her debut role.

2000 Udine Far East Film Festival 烏迪內遠東國際影展
1996 Seattle International Film Festival 西雅圖國際影展
1995 Asia Pacific Film Festival – Best Film, Actress, Screenplay, Art Direction, Sound
亞太影展最佳影片、女主角、編劇、藝術指導、音效

小漁的美國之行原是男友母親怕兒子娶洋媳婦的權宜之計。抵達美國後，為了綠卡，男友安排她與義大利裔老頭假結婚，但不斷提醒她「你是我的人」。她無法質疑男友的出軌，卻被男友指責與「假老公」的純友誼。綠卡的意義逐漸模糊，小漁的改變，以及其他華工女性的形象，卻愈發鮮明。張艾嘉執導，與李安共同撰寫劇本，劉若英初登銀幕即一鳴驚人。

#移民 #文學 #李安
#Immigrants #Literature #Ang LEE



Director 導演 ▶
Sylvia CHANG 張艾嘉

1996 | 120 mins |
Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Tonight Nobody Goes Home 今天不回家

Sixty-year-old Mr. CHEN, still brimming with charisma, yearns for the fire of passion once more. His wish is granted when he falls for a kindergarten director. But when the affair comes to light, Mrs. CHEN demands a divorce, shattering the family's façade. The son, entangled in his own life, ignores his father's indiscretions, while the daughter's faith in marriage crumbles. As the CHEN family splinters, each family member embarks on their own path, entangled in affairs that mirror the father's, as they navigate the tumultuous waters of desire and betrayal.

1996 Busan International Film Festival 釜山國際影展
1996 Asian Pacific Film Festival – Best Screenplay 亞太影展最佳編劇
1996 Golden Horse Awards – Best Feature Film, Supporting Actor, Original Screenplay Nominations
金馬獎最佳劇情片、男配角、原著劇本提名

導演張艾嘉以幽默筆觸描繪一個家庭的意外生命插曲。郎雄再次演繹銀幕老爸，展現出與李安作品中截然不同、充滿諷刺性的角色風貌。60歲的牙醫老陳在生日當天，爆發出與幼稚園老師的婚外情，太太氣憤離家出走，找上牛郎解悶。此時，兒子事業觸礁，女兒也打消結婚念頭，看似順遂的人生劇本一夕之間全亂了套。

#喜劇 #家庭
#Comedy #Family



Director 導演 ▶
CHEN Kuo-fu 陳國富

1995 | 95 mins |
Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The Peony Pavilion 我的美麗與哀愁

Inspired by a 400-year-old classical Chinese opera, this film parallels the original tale with a modern narrative. Two women, strangers to one another, both dream of the Peony Pavilion, each assuming the roles of the girl and the scholar from the classic story. Constrained by their daily lives and disillusioned by love, they discover in their shared dream a romantic and sensible world where they are free to be themselves, escaping the disappointments of reality.

1995 Golden Horse Awards – Best Original Song 金馬獎最佳電影歌曲
1995 Toronto International Film Festival 多倫多國際影展

高三女生杜莉莉不斷夢見自己在古典庭園邂逅一名英俊書生，而書生其實是女歌手柳玉梅的扮相。莉莉在發現這點後不久意外身亡。三年後，感情受挫的柳玉梅搬入了莉莉的舊家，並在夢境中與莉莉相遇相戀。當現實中的愛情難以實現，是否能在夢境中找到寄託？由陳國富自編自導，結合古典戲曲《牡丹亭》與現代女性的幽微心靈，是臺灣影壇少見的奇幻作品。

tiff

#奇幻 #靈異 #LGBTQ+
#Fantasy #Paranormal



Director 導演 ▶
CHEN Kuo-fu 陳國富

1998 | 108 mins |
Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The Personals 徵婚啟事

Jia-zhen, an otologist, is deeply in love with a married man who has been out of touch for months, leaving her increasingly desperate. Unable to survive on memories, she places an ad for a marriage partner. The responses are overwhelming in quantity but lacking in quality. She meets each candidate in a nearly deserted Taipei restaurant. The encounters reveal a fascinating array of characters: lonely widowers, a Japanese pornography expert, and more. Each encounter, funny, strange, or moving, gradually makes her feel like a voyeur in others' lives.

1999 Cannes Film Festival, Un Certain Regard 坎城影展一種注目
1999 Asia Pacific Film Festival – Best Actress, Screenplay 亞太影展最佳女主角、編劇
1998 Golden Horse Awards – Special Jury Award 金馬獎評審團特別獎

眼科醫師杜家珍化名吳小姐，在報紙上刊登徵婚啟事，吸引了各色男子。儘管周旋於不同陌生男子之間，她仍無法忘懷那段與已婚男子的舊情。名導陳國富改編同名小說，深入探討臺灣都市裡的寂寞芳心，結合劇情與紀錄片形式，並藉由歌手伍佰的本色演出，巧妙模糊虛實界限。

FESTIVAL DE CANNES

#愛情 #文學
#Romance #Literature



Directors 導演 ▶
HSU Li-kong 徐立功
YIN Chi 尹祺

2000 | 120 mins |
Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Fleeing by Night 夜奔

A theatre owner's daughter eagerly anticipates the return of her fiancé, a gifted cellist from America, only to discover his unexpected obsession with the opera "Fleeing by Night" and its famed actor. As her fiancé grows closer to the actor, she finds herself torn between her love for him and the undeniable connection forming between the two men. Co-directed by "Crouching Tiger, Hidden Dragon" producer Li-Kong HSU and Chi YIN, the film explores the complex emotions of heterosexual friendship and same-sex romance during the WWII era.

2001 Torino International Gay & Lesbian Film Festival - Best Feature Film 義大利都靈同志影展最佳影片
2001 Karlovy Vary International Film Festival 捷克卡羅維瓦利影展
2001 Asia Pacific Film Festival - Best Music 亞太影展最佳音樂

1930年代，大提琴家徐少東自美國歸來，與素未謀面的未婚妻英兒成親。然而，當他隨妻子到戲院觀賞崑曲，並結識了戲中主演林沖後，一段跨越禁忌的愛情在三人間悄然展開。《臥虎藏龍》、《藝宴》的王牌製作人徐立功與尹祺攜手執導，並由劉若英、歸亞蕾和戴立忍聯袂演出，黃金陣容詮釋音樂家、名門閨秀與戲子之間的錯綜愛戀。



#愛情 #LGBTQ+
#Romance



Director 導演 ▶
LIN Cheng-sheng 林正盛

1997 | 104 mins |
Mandarin, Taiwanese | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Murmur of Youth 美麗在唱歌

CHEN Mei-Li, a middle-class suburban girl from a materialistic, dysfunctional family, and LING Mei-Li, a shy, introverted working-class girl raised by her father and grandmother, lead parallel lives. LING, heartbroken after dropping out of college, takes a job at a local cinema, where she meets CHEN at the ticket booth. Their shared name sparks a connection, and a close friendship gradually blossoms, offering both girls solace in their otherwise troubled lives. Rene LIU and Jing TSENG jointly won Best Actress at the Tokyo International Film Festival for their standout roles in this film.

1997 Cannes Film Festival, Directors' Fortnight 坎城影展導演雙週
1997 Tokyo International Film Festival - Best Actress Award 東京國際影展最佳女主角
1997 Nante Three Continent Festival 法國南特三洲影展

兩個名字都叫美麗的女孩，她們來自不同的家庭背景，擁有截然不同的生命經驗，但共同經歷著青春的快樂與煩惱。某天，她們在戲院售票亭相遇，開始分享彼此的生活故事，並在這段過程中逐漸探索愛情與慾望，尋找青春中的自我認同與情感歸屬。獲得坎城影展金棕櫚會外獎，劉若英與曾靜在東京影展雙雙封后。



#愛情 #LGBTQ+ #青春成長
#Romance #Coming of Age



A Drifting Life 春花夢露



Director 導演 ▶
LIN Cheng-sheng 林正盛 | 1996 | 120 mins |
Mandarin, Taiwanese | Colour | Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

After his wife dies in childbirth, Ku-cheng abandons his rural home, seeking solace in a nomadic life, forming a close bond with a widow, yet hesitates to remarry, fearing the pressures of family life. During a prolonged rainy season, his grandmother suffers a stroke, compelling Ku-cheng to confront the past he fled. Meanwhile, his daughter develops feelings for a young teacher. As his grandmother's health deteriorates, her confused memories pull Ku-cheng into the unresolved conflicts between his mother and late wife. LIN Cheng-sheng's debut masterfully captures the lives of three generations of Taiwanese women.

坤成的妻子因難產離世，讓他對父母心生怨恨，並離家四處漂泊。隨著兒女日漸長大，他身邊多了愛人阿雲。一場漫長的雨季中，祖母中風癱倒，而坤成拒絕回家，害怕愛情因家庭壓力而變質。同時，女兒阿芬對年輕的男老師萌生情愫。祖母病重記憶錯亂，坤成因此陷入母親與亡妻之間的矛盾糾葛。林正盛初試啼聲之作，以半紀錄片形式描繪臺灣三代女性縮影。



Robinson's Crusoe 魯賓遜漂流記



Director 導演 ▶
LIN Cheng-sheng 林正盛 | 2002 | 91 mins |
Mandarin | Colour | Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Estate agent Robinson sells luxury homes but can't afford to buy or even rent one for himself and his girlfriend. Secretly living in a designer hotel, he dreams of escaping to Crusoe Island, a place he found online. Fixated on this dream, he dedicates his time to securing the big pay-off. Surrounded by colleagues entangled in romantic dilemmas, Robinson keeps his distance, viewing love as a burden as inconvenient as the complexities of modern urban life.

魯賓遜貴為地產大亨，事業有成卻心靈空虛，蝸居飯店與寵物魚相伴，在繁華都市與感情中漂泊。某天，他在網路上看到標售的加勒比海小島，激起他的渴望，決定逃離現有生活，尋找自己的心靈島嶼，開創他的第二人生。導演林正盛改編個人小說，延續對中年危機的自我探索。



The Moon Also Rises 月光下，我記得

Director 導演 ▶
LIN Cheng-sheng 林正盛 | 2004 | 105 mins |
Mandarin, Taiwanese, Japanese | Colour | Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Charming Bao-chai lives with her daughter Xi-lian, a newly appointed elementary school teacher. When Xi-lian declares her intention to marry a relative, the independent Bao-chai, whose husband is absent, strongly opposes the idea. Heartbroken, Xi-lian finds comfort in a fellow teacher, Chu-chen, and gradually becomes attracted to him. Bao-chai, secretly reading Chu-chen's letters after his transfer, becomes captivated by his expressions of love. The tension between mother and daughter escalates, leading to an unexpected catastrophe.

改編自李昂短篇小說《西蓮》，楊貴媚以大尺度精湛的演技奪下金馬影后，呈現愛慾交織的禁忌之戀。1950年代，寶猜婚姻破裂帶著女兒西蓮回到臺東都蘭。保守的她以嚴母自居，阻撓女兒的愛情。在攔截女兒的情書後，寶猜意外被情書中的濃情蜜意打動，逐漸喚醒內心對愛情的渴望，不可自拔地愛上了女兒的男友。



Director 導演 ▶
CHANG Yi 張毅

1985 | 121 mins |
Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Kuei-Mei, a Woman 我這樣過了一生

Kuei-mei escapes the Chinese Civil War in the 1950s, arriving in Taiwan alone. She marries a wastrel, works as a waitress, and endures relentless hardships, from a ruthless boss to unruly children. Her life reflects the struggles of many migrants and Taiwan's transformation into an 'Asian tiger economy.' The 1960s saw rapid industrialisation, with its complex impacts on society. This social realist epic spans three decades, illustrating the personal and societal challenges faced during a time of significant change.

2015 International Film Festival Rotterdam 鹿特丹國際影展
1986 Asia Pacific Film Festival – Best Director 亞太影展最佳導演
1985 Golden Horse Awards – Best Feature Film, Director, Leading Actress, Adapted Screenplay
金馬獎最佳劇情片、導演、女主角、改編劇本

桂美獨自來臺，不僅要精打細算，還得面對嗜賭如命的丈夫和畏懼她的繼子們。為補貼家用，她曾遠赴日本當傭人，並在餐館工作。返臺後，桂美開設餐廳，盼望過上安穩生活，卻接連遭遇丈夫外遇、大女兒未婚懷孕等挑戰。即使罹癌，她仍默默承擔，而餐廳卻成了子女們爭奪的財產。本片深刻描繪女性在家中的掙扎，反映臺北過去 25 年的社會變遷。

#女性 #家庭 #社會 #文學
#Women #Family #Society #Literature



Director 導演 ▶
CHANG Yi 張毅

1986 | 111 mins |
Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

This Love of Mine 我的愛

Liang, married for nine years with a son and daughter, leads a seemingly perfect life with her successful husband, Wei-yeh. However, her fears of losing it all are confirmed when she reunites with her childhood friend, An-ping, and learns that Wei-yeh is having an affair with An-ping's younger sister, An-ling. Devastated, Liang confronts An-ling and realises her worst fears have come true. Unable to cope, she is driven to take drastic measures. The film is named one of the top ten masterpieces of Taiwan Cinema (1895-1995) by Variety.

1986 Golden Horse Awards – Best Leading Actress, Sound Recording Nominations
金馬獎最佳女主角、錄音提名

唯良與丈夫兒女的幸福生活，因兒時玩伴帶來的消息而陷入危機。她的丈夫偉業在外有了女人，那人正是朋友的妹妹。唯良竭盡全力挽回丈夫的愛，當覺悟自己將永遠失去幸福之時，她在絕望中採取了極端手段。紐約綜藝雜誌評選為臺灣電影百年（1895-1995）十大傑作之一，名導演張毅以冷靜俐落的電影語言，詮釋一名人妻的孤立無援。

#女性 #家庭 #婚姻 #文學
#Women #Family #Marriage #Literature



Director 導演 ▶
CHEN Yu-hsun 陳玉勳

1995 | 109 mins |
Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Tropical Fish 熱帶魚

Ah-Jiang, a righteous 15-year-old with dreams of becoming a superhero, becomes a victim in a kidnapping alongside another boy. The sudden death of the mastermind causes the kidnapping to fail, leading to a series of unexpected and humorous events. Amidst the chaos, Ah-Jiang struggles to study hard to ensure he can still attend the upcoming entrance exam.

1995 Locarno International Film Festival – Audience Award, FIPRESCI Prize 盧卡諾影展藍豹獎、費比西獎
1995 Montpellier Mediterranean Film Festival – Best Feature Film 法國蒙貝利耶電影節最佳劇情片
1995 Golden Horse Awards – Best Supporting Actress, Original Screenplay
金馬獎最佳女配角、最佳原著劇本

準備聯考的國三學生阿強，整天作著白日夢，渴望逃離現實，意外與另一名男孩道南一起被綁架，兩名綁匪正籌謀如何處理肉票，其中一名綁匪卻橫禍身亡，剩下良心未泯的笨賊，這場荒謬的追逐鬧劇將如何收場？鬼才導演陳玉勳的長片處女作，充滿赤子之心的黑色喜劇，隱含對教育制度的批判；文英阿姨精湛演出，亦獲金馬獎最佳女配角肯定。

#喜劇 #青春成長 #奇幻
#Comedy #Coming of Age #Fantasy



Director 導演 ▶
CHEN Yu-hsun 陳玉勳

1997 | 115 mins |
Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Love Go Go 愛情來了

Ah-Sheng, a baker, is hopelessly in love with his childhood crush but too afraid to approach her. Lily, after finding a pager in the street, becomes obsessed with its unknown owner. Meanwhile, Ah-Sung, a frustrated door-to-door salesman, experiences a strange event while getting a haircut. These isolated individuals are trapped in their own worlds, seeking to understand the nature of love. This stylish three-part film interweaves their love lives across Taipei, showcasing consistent cinematography and editing that earned Director CHEN international acclaim.

1998 Toronto International Film Festival 多倫多國際影展
1997 Tokyo International Film Festival 東京國際影展
1997 Golden Horse Awards – Best Supporting Actor & Actress 金馬獎最佳男配角、最佳女配角

麵包師傅曾暗戀過的國小同學，決定鼓起勇氣參加電視歌唱比賽，欲藉此表達愛意；棉花糖女孩在路上撿到 BB Call，好奇心驅使下與失主聯絡，竟意外展開一場電話戀情；防狼用具推銷員到理髮店剪髮，老闆娘被闖入的婦人毆打直說她是小三，兩個各自失意的人互相取暖。圍繞在臺北這座無情城市的三段故事，亦有深情。

#喜劇 #愛情
#Comedy #Romance





Director 導演 ▶
LEE You-ning 李祐寧

1986 | 94 mins |
Mandarin, Taiwanese | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The Two of Us 父子關係

A once-happy marriage falls apart as the husband's failed business drives the wife to file for divorce, leaving their 7-year-old son in the care of his alcoholic father. The boy, once accustomed to a lavish life, now endures chaos. When the child becomes seriously ill, the father confronts his shortcomings and begins to mend their strained relationship. As they grow closer, a looming court decision threatens to tear them apart.

1986 Golden Horse Awards – Best Adapted Screenplay 金馬獎最佳改編劇本

陳義昌原為小公司老闆，因生意失利，四處遭債主追討。太太許明珠提出離婚，而養尊處優的七歲兒子強強，開始跟著成日買醉的陳義昌過起混亂生活。直到強強生了一場大病，他這才恍然徹悟自己的失職，洗心革面後，開始求職、育兒。正當父子關係漸趨融洽，卻來了一張法院傳票，感情已不可分割的父子將如何面對考驗？

#家庭 #文學
#Family #Literature



Directors 導演 ▶
HO Ping 何平
LEE Daw-ming 李道明

1988 | 77 mins |
Mandarin, Taiwanese | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The Digger. The Suona Player 陰間响馬·吹鼓吹

The film consists of two segments. "The Digger," directed by HO Ping, follows four lower-class characters who plot to rob the tomb of a businessman's mother, leading to a tense and dangerous adventure. In "The Suona Player," directed by LEE Daw-ming, a man with dwarfism marries the girl of his dreams, though his family deceives her into the union. Despite this, he refuses to force her into the relationship, and as they spend time together, they gradually break the ice and truly get to know one another.

1988 Golden Horse Awards – Special Award 金馬獎特別獎

本片由兩部短片集結而成，何平導演的第一部〈陰間响馬〉講述歪嘴、斜眼、美國仔、紅毛這四個底層人物的盜墓故事，他們相中一個農藥廠老闆過世母親的棺木，進而展開一場讓人提心吊膽的盜墓行動；李道明導演的第二部〈吹鼓吹〉描述患侏儒症的阿教心儀鄰莊姑娘阿桃，家人因而安排騙人婚禮，但心地善良的阿教不願強迫阿桃，兩人也逐漸化解心防。

#犯罪 #愛情 #冒險 #文學
#Crime #Romance #Adventure #Literature



Directors 導演 ▶
CHANG Hua-kun 張華坤
CHEN Yi-wen 陳以文

2000 | 94 mins |
Mandarin, Taiwanese | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The Cabbie 運轉手之戀

Ah-Quan, a taxi driver who only loves cars, suddenly falls for a traffic police officer at first sight. Determined to win her heart, he begins intentionally committing traffic violations, accumulating tickets and even risking his license. For Ah-Quan, these penalties mean nothing compared to the chance of capturing her attention. His unconventional approach to love turns his once orderly life into a series of reckless stunts, all in the hopes of making her notice him.

2001 Deauville Asian Film Festival – Best Director 法國杜維爾亞洲影展最佳導演獎
2000 Golden Horse Awards – Best Supporting Actor, Grand Jury Award 金馬獎最佳男配角、評審團大獎
2000 Taipei Film Awards – Jury Prize Award, Best Director, Supporting Actor 台北電影獎評審團大獎、最佳導演、最佳男配角

運將阿全在城市中載客奔波，原本只愛車不愛美人的他，卻因遇見一位美麗的女交警而深陷愛河。為了吸引她的注意，阿全從此違規駕駛，罰單如雪片般飛來。日本人氣女星宮澤理惠與金鐘視帝屈中恆領銜主演，眾多明星客串演出，生動展現了城市生活的多元趣味。

#喜劇 #愛情
#Comedy #Romance



Director 導演 ▶
YEE Chih-yen 易智言

1995 | 114 mins |
Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Lonely Hearts Club 寂寞芳心俱樂部

A group of aimless Taipei residents navigate personal challenges in a narrative infused with brief flashes of black humour. Lonely Mrs. CHEN struggles with her unfaithful husband and nearly senile mother-in-law, while her daughter battles teenage angst and a crush on her teacher. At work, Mrs. CHEN's only friend, LIU, falls for a charming new office boy, CHOU, who also captures Mrs. CHEN's attention. However, CHOU, who is gay, faces his own set of problems, complicating the lives of those around him.

2002 Busan International Film Festival 釜山國際影展
1995 International Film Festival Rotterdam 鹿特丹影展
1995 Toronto International Film Festival 多倫多國際影展

易智言的首部劇情長片，也是白冰冰的代表作。陳春女陷入家庭困境：丈夫好色外遇、女兒暗戀老師、婆婆精神恍惚需全天候照顧，工作成為她唯一的避風港。某天，一位充滿活力的新同事加入公司，陳春女被他的魅力深深吸引。然而，新同事的笑容背後，似乎隱藏著自己的秘密……寂寞男女們在臺北的繁華中追逐與逃避慾望，或許這一切只是寂寞催生的幻想。



#喜劇 #愛情 #LGBTQ+
#Comedy #Romance



Director 導演 ▶
LIAO Ching-sung 廖慶松

1987 | 101 mins |
Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Be My Lovely Child Again 期待你長大

A little girl endures inexplicable fevers for a year while her father works abroad, leaving her mother to take her to the hospital weekly. After countless tests, she is finally diagnosed with leukaemia. As she undergoes treatment, she longs to go outside and play with her schoolmates. Despite growing weaker day by day, her main concerns are a popular TV series her friends enjoy and the boy in the next classroom. However, a shadow of doubt looms over her as she begins to question whether she can survive.

小女孩妙如被診斷罹患血癌，全家頓時陷入深淵。儘管治療過程艱辛，她依然懷抱著簡單的渴望——吃冰、曬太陽、和同學們一起玩耍。隨著身體逐漸衰弱，她心中掛念的卻是喜愛的港劇和隔壁班的小男孩是否移情別戀。在面對死亡的陰影時，她開始懷疑自己是否還有未來。本片由新電影首席剪接師廖慶松執導。

1988 Asia Pacific Film Festival – Best Supporting Actress 亞太影展最佳女配角
1987 Golden Horse Awards – Best Supporting Actress 金馬獎最佳女配角

癌症 # 兒童 # 家庭 # 文學
#Cancer #Children #Family #Literature



Director 導演 ▶
LEE Hsing 李行

1978 | 110 mins |
Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

He Never Gives Up 汪洋中的一條船

A heart-stirring human drama based on a true story of a man born with a disability who fought his way to success. Just as he could finally enjoy life with his wife, another obstacle emerged. This tear-jerking tale showcases incredible courage and the human spirit. Upon release, it caused an unprecedented sensation, breaking box office records.

根據鄭豐喜自傳小說改編，講述他少年時的艱辛歷程，與其奮發圖強，完成大學教育後與同學吳繼釗結婚，並在鄉村從事教育工作，深受鄉民敬愛，但不幸因肝癌逝世，其堅韌奮鬥精神堪為青年楷模。上映後空前轟動，票房高居榜首，更囊括金馬獎最佳劇情片、導演、男主角、編劇、攝影、演技優良特別獎。

1978 Golden Horse Awards – Best Feature Film, Director, Leading Actor, Screenplay, Cinematography, Special Award for Outstanding Acting
金馬獎最佳劇情片、導演、男主角、編劇、攝影、演技優良特別獎

傳記 # 文學
#Biography #Literature



Director 導演 ▶
Lawrence LAU 劉國昌

1993 | 96 mins |
Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Three Summers 三個夏天

A man returns from Hong Kong to his fishing village to manage the family hotel. His sister eagerly anticipates meeting city visitors and hearing their life stories. As the years go by, she experiences the joys and sorrows of growing up. Upon uncovering her brother's secrets, she makes the decision to leave the island and explore the wider world.

一對住在小島上的兄妹，哥哥從香港回到大澳島，接手經營家裡的小旅館。妹妹每年夏天最期待島上的旅人，他們帶來各種不同的故事與人生。隨著歲月流轉，島上的旅人逐漸改變，小女孩也漸漸發現了哥哥的秘密。她決定離開這個熟悉的小島，走向外面的世界，瀟灑地在第三個夏天告別了她的家鄉。

1994 Hong Kong Film Awards – Best New Performer Nomination
香港電影金像獎最佳新演員提名

愛情 # 青春成長 # 梁朝偉
#Romance #Coming of Age #Tony LEUNG



Director 導演 ▶
King HU 胡金銓

1983 | 102 mins |
Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

All the King's Men 天下第一

In 10th century AD Northern China, the ailing epileptic emperor lies weak and demented in the capital, threatened by warring tribes at his borders, while becoming addicted to drugs made by a charlatan alchemist. To cure his disease, the prime minister dispatches agents on a secret mission to bring back the only doctor who can cure him, setting off a chain of unexpected events in a dizzyingly complex fable of intrigue and satire. King HU masterfully crafts a historical fantasy, subtly critiquing power's absurdity, with WANG Toon's exquisite art direction enriching the Tang Dynasty's opulence.

周世宗自詡文武略天下第一，卻因沈迷煉丹術而日漸昏昧。一干忠臣為醫治聖上痼疾，派密使求助天下第一名醫，途中遇上酗酒、楚楚可憐的美女、身手絕妙的神偷。朝臣之間爾虞我詐，搶救世宗的關鍵解方竟是設局偷走身上的寶玉。胡金銓以連環套架構譜寫歷史狂想曲，暗諷權力的荒誕與虛幻；王童操刀本片美術與服裝設計，重現唐末的奢華頹靡。

1983 Golden Horse Awards – Best Costume Design 金馬獎最佳服裝設計

古裝 # 宮鬥
#Period #Palace Intrigue



Director 導演 ▶
Fred TAN 但漢章

1988 | 107 mins |
Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Rouge of the North 怨女

In 1910 Shanghai, 24-year-old Ying-ti, from a poor background, is married off to a wealthy, blind, and demanding husband through matchmaking. Her in-laws' contempt drives her to despair, while an unfulfilled romantic affair with her brother-in-law haunts her. After her husband and mother-in-law die, Ying-ti leads a lonely life with her son, Yu-shi. Together, they succumb to opium. Ying-ti forces Yu-shi to marry a sickly, unattractive girl, only to grow jealous and conspire with her maid to bear Yu-shi's children. Ying-ti's youth fades into a distant, unattainable dream.

- 1988 Cannes Film Festival, Un Certain Regard 坎城影展一種注目
- 1988 Golden Horse Awards – Best Supporting Actress Nomination 金馬獎最佳女配角獎提名
- 1988 Asia Pacific Film Festival – Best Cinematography Nomination 亞太影展最佳攝影提名

張愛玲同名小說搬上銀幕，清末民初的上海，面貌姣好的銀娣，在哥嫂安排下，透過媒人將她嫁入大戶姚家，丈夫卻是個眼瞎又駝的癆病鬼。英俊瀟灑的三爺屢次對銀娣示好，空虛的她逐漸產生傾慕。但三爺的虛情假意，讓銀娣備受羞辱與憤恨，逐漸變成控制慾極強的母親和惡毒的婆婆，在她全力經營的小天地中，與兒子及二媳過著暗淡苦悶的日子。



#家庭 #婚姻 #文學
#Family #Marriage #Literature



Director 導演 ▶
TSAI Ming-chin 蔡明欽

2003 | 95 mins |
Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The Butterfly Lovers: Leon and Jo 蝴蝶夢梁山伯與祝英台

In the Jin Dynasty, when women were forbidden from receiving an education, Jo, a girl from a wealthy family, disguises herself as a man to attend school. There, she meets Leon, a commoner from a small village, and falls in love. An arrogant rival, the pressures of family honour, and mistaken identity lead to a tragic conclusion, reminiscent of "Romeo and Juliet." This romantic tale, based on an ancient folktale, is beautifully complemented by enchanting ballads and pop songs.

- 2004 Busan International Film Festival 釜山國際影展

祝英台出身富裕，為反抗傳統社會對女性的不平等待遇，她決定女扮男裝前往杭城讀書。在途中，她與梁山伯相遇並一見鍾情。兩人朝夕相處，感情日益深厚，甚至私下互許終身。無奈家族榮譽與身份差異仍讓這段愛情以悲劇告終，宛如東方版的〈羅密歐與茱麗葉〉。改編浪漫民間傳說，配以傳統民謠與流行歌曲，由蕭亞軒、劉若英及吳宗憲擔任配音。

#動畫 #愛情 #民俗
#Animation #Romance #Folklore



Director 導演 ▶
TING Shan-shi 丁善璽

1976 | 113 mins |
Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

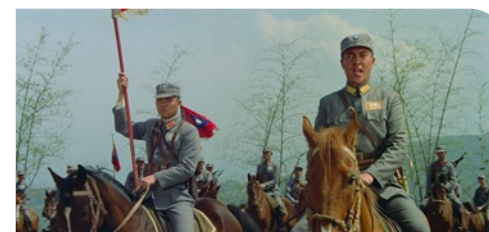
Eight Hundred Heroes 八百壯士

In 1937, the heroic 88th Division of the Chinese Army resisted the Japanese invasion of Shanghai. Large-scale battles were re-enacted with thousands of extras, depicting the early stages of the Japanese offensive. Director TING Shan-hsi's nuanced approach elevates the film, imparting a rare artistic quality amid the era's patriotic films.

- 1976 Asia Pacific Film Festival – Best Film, Leading Actress 亞太影展最佳影片、女主角
- 1976 Golden Horse Awards – Special Award for the Most Chinese-Spirited Promotion 金馬獎最具發揚民族精神特別獎

講述國民黨團長謝晉元率領八百壯士死守四行倉庫，抵抗日軍的故事。林青霞飾演的楊惠敏，冒著生命危險運送物資和國旗，成為流傳千古的事蹟。丁善璽導演細膩的手法將鮮活的人物結合戰爭場面的流暢運鏡和場面調度，在愛國電影盛行的年代，為政宣片賦予難得的藝術高度，使其成為不朽經典。

#歷史 #戰爭 #林青霞
#History #War #Brigitte LIN



The Everlasting Glory 英烈千秋

TING Shan-hsi 丁善璽 | 1974 | 130 mins | Mandarin | Colour



The Kinmen Bombs 八二三炮戰

TING Shan-hsi 丁善璽 | 1986 | 108 mins | Mandarin | Colour



Heroes of the Eastern Skies 笕橋英烈傳

CHANG Tseng-tse 張曾澤 | 1977 | 100 mins | Mandarin | Colour



A Teacher of Great Soldiers 黃埔軍魂

Steven LIU 劉家昌 | 1978 | 106 mins | Mandarin | Colour



The Last Salute 報告總司令

CHIN Ao-hsin 金紫勳 | 2000 | 102 mins | Mandarin | Colour



The Land of the Brave 龍的傳人

LEE Hsing 李行 | 1981 | 99 mins | Mandarin | Colour



In a Strange City 在陌生的城市

YIN Chi 尹祺 | 1995 | 105 mins | Mandarin | Colour



Fly Up With Love 一個女工的故事

ZHANG Shu-sheng 張蜀生 | 1979 | 94 mins | Mandarin | Colour



Reunion 我們都是這樣長大的

KO I-cheng 柯一正 | 1986 | 103 mins | Mandarin | Colour



Comes the Black Dog 黑狗來了

YIN Chi 尹祺 | 2004 | 113 mins | Mandarin | Colour



Lament of the Sand River 沙河悲歌

CHANG Chi-yung 張志勇 | 2000 | 107 mins | Mandarin | Colour



Accidental Legend 飛天

Shaudi WANG 王小棣 | 1996 | 118 mins | Mandarin | Colour



A Woman and Seven Husbands 販母案考

TONG Kay-ming 唐基明 | 1990 | 106 mins | Mandarin | Colour



Hidden Whisper 小百無禁忌

Vivian CHANG 蔣蕙蘭 | 2000 | 99 mins | Mandarin | Colour



Migratory Bird 候鳥

TING Ya-min 丁亞民 | 2001 | 112 mins | Mandarin | Colour



Bad Girl Trilogy 惡女列傳

WEN Yao-ting 溫耀庭、LIN Jing-jie 林靖傑、CHAN Ying-yu 詹穎郁 | 1998 | 116 mins | Mandarin | Colour



Cop Abula 條子阿不拉

LEE Khan 李崗 | 1999 | 129 mins | Mandarin, Taiwanese | Colour



A Pinwheel Without Wind 停車暫借問

LIU Te-kai 劉德凱 | 2002 | 99 mins | Mandarin | Colour



Taipei 21 台北二一

Alex YANG 楊順清 | 2004 | 95 mins | Mandarin | Colour



A Chance to Die 想死趁現在

CHEN Yi-wen 陳以文 | 2000 | 95 mins | Mandarin, Taiwanese, Japanese | Colour



Drop Me a Cat 給我一支貓

WU Mi-sen 吳米森 | 2003 | 94 mins | Mandarin, Japanese, Cantonese | Colour

SOMEWHERE 4 SOME TIME 4X 相識



TFAI and Public Television Service (PTS) jointly invited four new-generation directors from the 10th Golden Horse Film Academy to create new short films inspired by classic Taiyupian movies. This project bridges 60 years of cinematic history, blending past and present. Experience the magic of Taiyupian cinema redefined, as timeless classics come alive with fresh narratives.

國家影視聽中心與公共電視攜手邀請第十屆金馬電影學院的四位新銳導演：梁秀紅、林亞佑、陳定寧、林世菁，以經典台語片《三八新娘惹子婿》、《大俠梅花鹿》、《天字第一號》、《燒肉粽》和《丈夫的秘密》為靈感，創作全新劇情短片：《前世情人的情人》、《隨片登台》、《燒肉粽 2019》、《阿嬤的秘密》，為舊時代注入新記憶，再現台語片昔日風華。當 1960 年代導演與 2019 年代導演相遇，會碰撞出什麼火花？

Director 導演 ►
Chris LEONG 梁秀紅

2019 | 21 mins |
Taiwanese, Mandarin | B&W

Licensing 影片權利 ►
TFAI | service@tfai.org.tw



Like Father, Like Daughter 前世情人的情人

In "Foolish Bride, Naive Bridegroom" (1967), a youthful Bun-tik staunchly defended marrying for love. Now, as Taiwan passes its same-sex marriage law, he finds himself hounded by local women trying to introduce a marriage partner to his daughter, but his daughter is at home, celebrating her new engagement to her girlfriend. Have Bun-tik's views on marriage changed with time?

曾捍衛自由戀愛的文德，現在成了父親。他擋不住三姑六婆的糾纏，逼得上門關心女兒情事，卻遇上臺灣同婚專法通過的日子。女兒和女友正為求婚成功歡慶，文德該如何面對新世代的愛情觀？取材愛情喜劇《三八新娘惹子婿》，將原先追求自由戀愛的訴求，轉為爭取婚姻平權的故事，反應不同世代愛情觀之際，更向新時代致敬。



#愛情 #LGBTQ+ #喜劇
#Romance #Comedy

Onstage Appearance 隨片登台

Director 導演 ▶ | 2019 | 20 mins | | Licensing 影片權利 ▶
LIN Ya-yu 林亞佑 | Taiwanese, Mandarin | Colour, B&W | **TFAI** | service@tfai.org.tw

Director Oo-sun strives to capture the golden era of Taiyupian cinema seen in "The Fantasy of the Deer Warrior" (1961) and "The Best Secret Agent" (1964). Despite facing numerous problems, pushing him to the brink of collapse, can camaraderie see him through in the end?

導演舜仔使出渾身解數，企圖重現台語片時期的輝煌，找來老婆飾演女主角、讓一大家子搬進場景住，並規定身邊所有人都要講台語。然而，現場接二連三的狀況，讓導演瀕臨崩潰。以《大俠梅花鹿》及《天字第一號》為靈感，劇中導演一角彷彿導演自身投射，「鹿小姐」與「狐狸精」的設計更原汁原味復刻當年台語片的十足創意。

喜劇 #Comedy



Binding 燒肉粽 2019

Director 導演 ▶ | 2019 | 23 mins | | Licensing 影片權利 ▶
CHEN Ting-ning 陳定寧 | Taiwanese | Colour, B&W | **TFAI** | service@tfai.org.tw

Having worked to pay off her father's debt from a young age, 42-year-old Sui-kan finally decides to leave. On her way to the bus station, she passes a fortune teller. Now, as the black-and-white images of the past reappear before her eyes, she realises the entangled fate she shares with her father began in a previous life. But this time, will Siu-kan make the same decision she made in "The Rice Dumpling Vendors" (1969)?

從小幫著父親還債，42歲的阿秀終於決定離開。在往車站的路上，她經過了算命攤，隨著眼前漸漸浮出的黑白畫面，她才知原來這段父女的不解之緣，從上輩子就已經開始……本片導演以因果轉世的輪迴設定，延續50年前《燒肉粽》的故事，可以窺見現代女性在社會地位與家庭角色的轉變。

女性 # 家庭 #Women #Family



Grandma's Small Talk 阿嬤的秘密

Director 導演 ▶ | 2019 | 25 mins | | Licensing 影片權利 ▶
LIN Shih-ching 林世菁 | Taiwanese, Mandarin | Colour | **TFAI** | service@tfai.org.tw

In "The Husband's Secret" (1960), Le-hun endured many hardships for her son. Her friend, Tshui-bi, was in a happy marriage, unaware her husband, Sui-gi, was Le-hun's former lover. Le-hun moved to avoid them, but in a twist of fate, rekindled her romance with Sui-gi, accidentally falling pregnant with his child. Forty years later, Le-hun's grandson uses his camera to capture her recollections of the past and her yearning for her son.

麗雲的好友秋薇與丈夫守義婚姻美滿，秋薇卻不知麗雲與守義是多年前的舊情人。麗雲遠走避居，卻意外與守義舊情復燃並懷了孩子，更為扶養兒子落入風塵。四十年後，麗雲孫子透過鏡頭記錄她的過往回憶。本片以家庭電影式的偽紀錄片手法，揭開《丈夫的秘密》裡複雜的家庭關係，電影角色彷彿真實經歷一甲子歲月，在2019年再次出現於銀幕上。

女性 # 愛情 #Women #Romance



REEL TAIWAN 2018: ARCHIVES REVISITED

時光臺灣 2018： 翻檔案



In collaboration with Public Television Service (PTS), TFAI invited 14 filmmakers to revitalise its archives. These compelling short films premiered at the Taiwan International Documentary Festival (TIDF) and were later broadcast on PTS, offering a captivating, cross-generational perspective on Taiwan's rich history and culture.

2018年，為共同紀念台灣國際紀錄片影展及公共電視成立20週年，國家影視聽中心與公共電視攜手，邀請14位導演運用中心典藏之檔案影像為基礎，創作全新紀錄短片。以跨世代、跨文化、跨地域的視角，重新審視臺灣的歷史軌跡，並從老影像中挖掘過往、連結當下、展望未來。此系列13部作品於2018台灣國際紀錄片影展世界首映，後續在公共電視播映。

The Elephant Dancer 大象會跳舞

Director 導演 ▶ | 2018 | 23 mins | | Licensing 影片權利 ▶
HUANG Ting-fu 黃庭輔 | Mandarin | Colour, B&W | **TFAI** | service@tfai.org.tw

Everyone has childhood memories of a zoo. In the 1950s, they seemed like a paradise, with animals performing extraordinary tricks. Today, animals are presented in artificially 'natural' environments. But are they harmed by their loss of freedom? Now in zoos, do we see happiness or anxiety?

每人的童年都有一個動物園。1950年代是猴子騎車、獅子跳圈表演的快樂天堂。如今動物處於人工化的「虛擬自然」中，被制約成「人化」的動物。失去原始習性，身心逐漸變異。翩翩起舞的大象是快樂、焦慮，還是墜入深淵？

動物 # 生態 #Animals #Ecology



Silent Steps 默默行

Director 導演 ▶ | 2018 | 22 mins | | Licensing 影片權利 ▶
Jessica Wan-yu LIN 林婉玉 | Mandarin | Colour, B&W | **TFAI** | service@tfai.org.tw

Ah-zhong directs theatre performances. Posture and movement are key elements in his expressive repertoire. Diagnosed with a condition that compromised conventional walking, he set about training his actors to pay close attention to their physical movement, rediscovering the importance of embodiment to their existence.

阿忠，一位非直行走的人。他是劇場工作者、行動者。走路是他身體訓練的基礎，也是表達意見的方式。漫長而反覆地行走，伴隨吞於停留的時刻，他進入「我是誰」的小小想像裡，予以自己生之重力。

劇場 #Theatre



In Trance We Gaze 恍惚與凝視的練習

Director 導演 ▶
Singing CHEN 陳芯宜 | 2018 | 26 mins | Mandarin | Colour, B&W | Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

A narrator recounts his grandfather's dream over images of gods and the landscape. Told to rebury his grandfather, a tree miraculously grows from the grave. This is a meditation on the processes of life and death and human connection to the land.

在不斷地規訓收編下，儀式、信仰、身體、人與神的處境，都漸漸失根，往失去土地與人際連結的方向走去。時間受到更細微的切分，在定格的凝視之中顯現。無論是人或神，一切的毀壞與重生，在這之中相遇，尋找安住的角落。

實驗 # 民俗 #Experimental #Folklore



32 Km – 60 Years 32 公里 ~ 六十年

Director 導演 ▶
Laha MEBOW 陳潔瑤 | 2018 | 27 mins | Mandarin | Colour, B&W | Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Octogenarian Wilang returns to his old tribal village high in the mountains. Abandoned for nearly seven decades, it is all but inaccessible. However, following in Wilang's footsteps, we are painstakingly returned to another time and place.

那年，部落年輕人又開始發起回老部落的尋根活動。快七十年沒有人住的部落幾乎沒有路可以走。Wilang 拖著快八十歲的身體跟我們一起上山。尋根像是一條穿越時空的路，下山後老人家的夢境也穿越了那些時代記憶……

原住民 #Indigenous



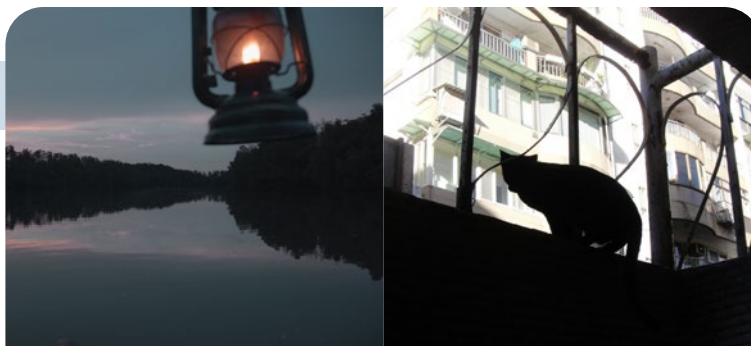
Firefly 螢火

Director 導演 ▶
LAU Kek-huat 廖克發 | 2018 | 21 mins | Mandarin, Fuzhou Dialect, Malay | Colour, B&W | Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The tale unfolds in the late 18th and early 19th centuries, capturing the lives of ethnic Chinese Malaysians. These resilient individuals populated the lands around the South China Sea, their journeys across the dark waters resembling the flickering paths of fireflies.

關於馬來西亞華人的故事，述說 18 世紀末、19 世紀初，散落和遊走在南洋這塊海域上的海外華人，猶如遊移在兩岸的黑水之上，漂浮不定的螢火。

歷史 # 馬來西亞 #History #Malaysia



Written on the Sky 太陽雨

Director 導演 ▶
CHIANG Hsiu-chiung 姜秀瑾 | 2018 | 27 mins | Mandarin | Colour, B&W | Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Director CHIANG Hsiu-chiung revisits 1995, a time when Taiwan was emerging into economic and cultural prosperity. This year also marked the passing of his university friend, LIU Chi-he. The film is a profound reflection on friendship, promises, and remembrance.

1995 年臺灣經濟處於高峰，藝術花朵盛開，我們正羽翼豐滿強健待飛，26 歲的他卻驟逝，像生命中的一道裂痕、一記響鐘……當我們回顧他青春的微笑與愛的苦楚，發現二十多年後這響鐘仍餘波盪漾，短暫交流的火花仍持續發酵。

友情 #LGBTQ+ #Friendship



The Last Documentary Fossil 最後的影像化石

Directors 導演 ▶
LIN Tay-jou 林泰州、WU Duan-sheng 吳端盛 | 2018 | 21 mins | Mandarin | Colour, B&W | Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

An alien, surveying Earth in 2118, looks down on a polluted wasteland, where humans are extinct and examines old 'image fossils': why are they building a machine that belches smoke? Why are there ribbon-cutting ceremonies? Archive presented as science fiction.

2118 年，外星人 X 來到廢棄的地球勘查，污染已使人類滅絕。一批腐爛的「影像化石」（廢棄老電影）令 X 充滿疑惑：為何蓋冒煙機器？為何有剪帶（剪線）儀式？為何要製作這難搞的虛構影像？看起來就像是部科幻電影……

科幻 # 超自然 #Sci-Fi #Supernatural

The Horrible Thirty: Me, My Father and Richard the Tiger 虎父的妞妞而未立

Director 導演 ▶
Rina B. TSOU 鄒隆娜 | 2018 | 21 mins | Mandarin | Colour, B&W | Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Nearing the age of 30, Rina continues her ambition to become a film director. She receives a gift of a tiger memento to encourage her through her journey. Through film, Rina reimagines the world of the 1950s, when her father was 30.

即將步入三十歲的而立之年，Rina 依舊迷茫摸索著並不穩妥的、想成為電影導演的生活。這一年，她特別思念的爸爸從天上派出他最愛的生肖虎，替他陪伴女兒搖搖未立的生活聲軌，透過電影迴放他 30 歲那時 1950 年代的世界面貌。

家庭 #Family

Scissors and the Cat 剪刀找貓

Director 導演 ▶
HOU Chi-ian 侯季然 | 2018 | 21 mins | Mandarin | Colour, B&W | Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The unexpected arrival and then disappearance of a stray cat inspires family memories. Regarded as a fleeting family member who left too early, the cat's leaving evokes thoughts of departed family members, revisited through the personal archives of family photos.

貓在暴雨的夜晚一去不回，網路上傳言把剪刀對準家門口，心中呼叫貓的名字，神秘的力量會帶領貓回家。隔著半個地球，我默唸貓的名字，記憶卻帶領我橫越冥河，那些在過往歲月裡走失的，都重現眼前。剪刀劃開了時間，貓得到回家的路嗎？

家庭 # 動物 #Family #Animals

A Talk with Yin-shang Liu 與引商阿姨對話

Director 導演 ▶
WEN Chih-yi 溫知儀 | 2018 | 20 mins | Mandarin | Colour, B&W | Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Despite their respective ages, LIU Yin-shang and WEN Chih-yi share a close friendship and a collaborative relationship in film. As Wen visits her friend, LIU reflects on her five-decade career in acting, its glamour and its difficulties.

影視合作關係之外，劉引商與溫知儀也是忘年之交。透過知儀的拜訪，我們進入引商的生活，也回顧她這五十年的演藝之路，無論平淡或璀璨，她有她始終如一的態度。

傳記 # 劉引商 #Biography #Yin-shang LIU

Moment Within Time 時光中

Director 導演 ▶
SHEN Ko-shang 沈可尚 | 2018 | 24 mins |
Mandarin | Colour, B&W | Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

A long take of director SHEN Ko-shang as he dines with his father. They discuss his father's youth, intercut with footage from documentaries "Morning in Taipei" (1964) and "The Mountain" (1966). As the conversation develops, the director is surprised to find that his father's past words, which had shaped his own political ideology, were not quite what his father had intended.

我鮮和自己的父親見面、說話。「老影像」以一個獨立的、虛幻的「時間」，私密地佔據我，及我父親的意識或記憶。在冰凍關係近 30 年時，我期待用「電影」的手段，記錄這個「時間」。

家庭 #Family



Archiving Time 數電影的人

Director 導演 ▶
LU Yuan-chi 盧元奇 | 2019 | 63 mins |
Mandarin | Colour | Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

In New Taipei, Taiwan, a dedicated team races against time working through over 17,000 reels of film and a million artefacts. They tirelessly travel between the past and present, reawakening forgotten films and reconstructing lost places, atmospheres, and social lives. For these archivists and restorers, crossing the threshold of time is both a daily routine and a source of spiritual nourishment. Join them in their mission to preserve history and culture, and witness the magic of film restoration.

電影，一項百年前興起的科技，卻沒人料到記錄它的材料：膠卷，會在這時代因數位潮流而瀕臨消失。溫度 18-22 度與溼度 55 度環境下，膠卷尚能生存 6、70 年，但當其暴露在缺乏恆溫恆濕的環境裡，隨時可能損壞而無法再被喚醒。臺灣有一群「數電影的人」，正參與在這場時間競賽中，日復一日於片庫穿梭，只為了守護這一切記憶。

Taiwan Province of China 不曾消失的台灣省

Director 導演 ▶
FU Yue 傅榆 | 2018 | 26 mins |
Mandarin | Colour, B&W | Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

An interview with director FU Yue includes images from past Taiwanese films and reportage of SOONG Chu-yu after his election as Governor of Taiwan Province. The images reflect complex identities between Taiwan and China as FU discusses her own identity as a 'Mainlander' in Taiwan, the rejection she felt, and her contemporaries' antipathy towards the KMT regime, affecting her self-concept.

身為「非本省」家庭長大的小孩，我本來對「臺灣」是不存在認同感的。在「臺灣省」這個名詞似乎即將成為歷史的現在，藉這部短片重新從省籍的角度爬梳自己的過去。這是我理解臺灣的過程，也期待未來被臺灣理解。

政治 # 身份認同 #Politics #Identity



The King of Wuxia 大俠胡金銓

Director 導演 ▶
LIN Jing-jie 林靖傑 | 2022 | 216 mins |
Mandarin | Colour, B&W | Licensing 影片權利 ▶
Sky Films | s012425@gmail.com

Martial arts master King HU's cinematic aesthetics have influenced directors like Ang LEE and ZHANG Yimou. Over 40 international figures from Taiwan, Hong Kong, China, and the US reflect on HU's extraordinary artistry, his pursuit of perfection, and his arduous journey through life. With actor Shih Chun, the film revisits former locations, flashing back to fifty years of memories and the deep sincerity evoked by the great director's legacy.

胡金銓是武俠電影劃時代的宗師，他所開創的電影美學，至今深深影響李安、張藝謀等名導，甚至世界影壇。本片跨越臺、港、中、美，透過四十幾位重量級人物訪談，深入解析胡金銓電影的過人之處，亦首次揭露他追求完美的癡魔作風，以及曲折漂泊的生命歷程。並透過石雋的腳步，重返當年拍攝場景，彷彿穿越時空。俠客老矣，卻不放棄尋覓大導演的身影，五十年的記憶如靈光閃現，真摯動人。

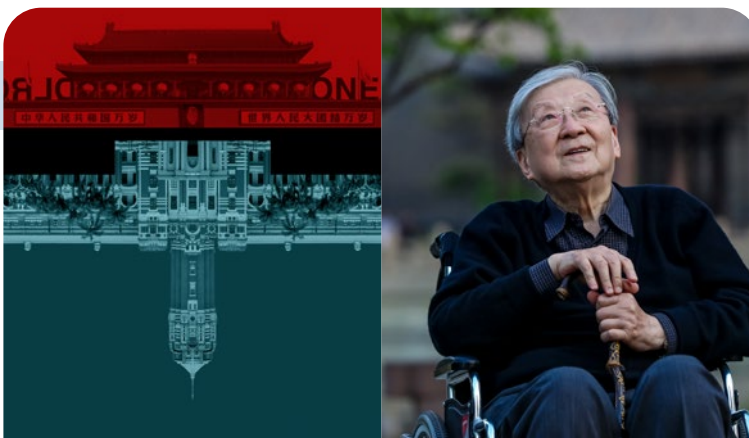
One World One Dream 一中

Director 導演 ▶
CHUNG Chuan 鍾權 | 2018 | 21 mins |
Mandarin | Colour, B&W | Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

An impressionistic, non-narrative film collage, past images of Taipei streets, echoing to the voice of CHIANG Kai-shek, are mirrored by contemporary images of street protests, including environmental and social demands. Director CHUNG Chuan projects a dream-like expression of liberty and the hopes for future generations.

人說，夢與現實是相反的，然而有時現實又像夢，如同鏡像，看似反，時光卻不再返。當下的某個片段在夢中似曾相識，過去、現在、未來，時光雙城，同一世界，同一夢想，僅止於想，卻無法享。

實驗 # 政治 #Experimental #Politics



Keep on Walking: The Man and His Higher Course 行影·不離

Director 導演 ▶
HO Ping 何平 | 2021 | 99 mins |
Mandarin | Colour, B&W | Licensing 影片權利 ▶
Yang-Ming Cultural & Creative | yujg0612@hotmail.com

Director LEE Hsing's work captures a pivotal era in Taiwanese society, resonating with collective memories. His commitment to the art of cinema not only launched numerous stars and technicians but also established the esteemed Golden Horse Awards. In this film, LEE Hsing shares his insights on family, film, fate, and faith, providing a unique look at the splendour and revival of Taiwan Cinema.

從影生涯七十年，李行一生投入創作，為臺灣電影激盪出一池漣漪。年少時與妻子共創舞台相知相惜，首作《王哥柳哥遊台灣》寫下臺灣鄉土記憶；《街頭巷尾》和《養鴨人家》開創了健康寫實；《秋決》中影像調度與美學純熟開鼎；揉和浪漫夢幻和人倫常情的《彩雲飛》；回應新浪潮現代寫實的《早安臺北》，一直到晚年改革奠立金馬獎，推動華語電影文化交流。在電影的這一條路上，他始終信念如一、堅定不離。



► Legend of the Mountain 山中傳奇

32 Km - 60 Years 32 公里~六十年 82

A

A Brighter Summer Day	牯嶺街少年殺人事件	59
A Chance to Die	想死趁現在	77
A Confucian Confusion	獨立時代	35
A Day at the Central Market	中央市場的一天	31
A Drifting Life	春花夢露	67
A Pinwheel Without Wind	停車暫借問	76
A Talk with Yin-shang Liu	與引商阿姨對話	83
A Teacher of Great Soldiers	黃埔軍魂	75
A Time to Live and a Time to Die	童年往事	54
A Touch of Zen	俠女	15
A Trip Through China	經過中國	27
A Way We Go	自由門神	62
A Woman and Seven Husbands	販母案考	77
Accidental Legend	飛天	77
Accidental Trio	今天不回家	97
Ah Fei	油麻菜籽	34
All the King's Men	天下第一	73
Archiving Time	數電影的人	85

B

Back to Anping Harbor	回來安平港	50
Bad Girl Trilogy	惡女列傳	77
Banana Paradise	香蕉天堂	60
Be My Lovely Child Again	期待你長大	72
Beautiful Duckling	養鴨人家	11
Beyond the Killing Fields:		
Refugees on the Thai Cambodian Border	殺戮戰場的邊緣	96
Binding	燒肉粽 2019	80
Bodo	寶島大夢	14
Brother Wang and Brother Liu Tour Taiwan	王哥柳哥遊台灣	50

C

Cheerful Wind	風兒踢踏踩	23
Chen Family Abode in Xiushui, Changhua	古厝：彰化秀水鄉陳宅	30
Cloud of Romance	我是一片雲	23
Comes the Black Dog	黑狗來了	76
Connection by Fate	超級公民	99
Cop Abula	條子阿不拉	77

D

Dangerous Youth	危險的青春	46
Daxi Scenery	大溪風光	29
DENG Nan-guang 8mm Collection	鄧南光 8mm 電影	27
Dragon Inn	龍門客棧	17
Dragon Superman	神龍飛俠	37
Drop Me a Cat	給我一支貓	77
Dust in the Wind	戀戀風塵	54
Dust of Angels	少年吔，安啦！	34

E

Early Train from Taipei	台北發的早車	48
Eat Drink Man Woman	飲食男女	57
Eight Hundred Heroes	八百壯士	75
Emperor's Adventures in Hsi Hu	乾隆遊西湖	33
Encounter at the Station	難忘的車站	49
Evening News	晚間新聞	12
Execution in Autumn	秋決	20

F

Firefly	螢火	82
Fleeing by Night	夜奔	66
Fly Up With Love	一個女工的故事	77
Foolish Bride, Naive Bridegroom	三八新娘憨子婿	43
Four Moods	喜怒哀樂	18

G

Girls' School	女子學校	12
Goodbye My 17	再會十七歲	98
Goodbye, Taipei	再見台北	49
Goodbye! Darling	再見阿郎	98
Gorgeous	美人圖	95
Grandma and Her Ghosts	魔法阿媽	33
Grandma's Small Talk	阿嬤的秘密	80
Growing Up	小畢的故事	62

H

He Never Gives Up	汪洋中的一條船	72
Hengchun	恆春	31
Heroes of the Eastern Skies	算橋英烈傳	75
Hidden Whisper	小百無禁忌	76
Hill of No Return	無言的山丘	60
Hsi Shih: Beauty of Beauties	西施	19

I

In a Strange City	在陌生的城市	76
In Our Time	光陰的故事	58
In Trance We Gaze	恍惚與凝視的練習	82

K

Keep on Walking:		
The Man and His Higher Course	行影·不離	85
Kuei-Mei, a Woman	我這樣過了一生	68

L

Lament of the Sand River	沙河悲歌	76
Last Train from Kaohsiung	高雄發的尾班車	48
Legend of the Mountain	山中傳奇	16
Like Father, Like Daughter	前世情人的情人	79
Lonely Hearts Club	寂寞芳心俱樂部	71
Lonely Seventeen	寂寞的十七歲	97
Lotus in Fall	秋蓮	26
Love and Duty	戀愛與義務	22
Love Go Go	愛情來了	69
Love in Chilly Spring	春寒	26

M

Mahjong	麻將	35
May 13th, Night of Sorrow	五月十三傷心夜	47
Meinung, A Town Cherishing Tradition	傳統小鎮：美濃	31
Migratory Bird	候鳥	76
Moment Within Time	時光中	84
Moonlight Superman	月光大俠	37
Murmur of Youth	美麗在唱歌	66
My Favorite Season	最想念的季節	63
My Native Land	原鄉人	11

O

Old Locomotive in Alishan	阿里山的老火車頭	29
One World One Dream	一中	84
Onstage Appearance	隨片登台	80
Our Neighbors	街頭巷尾	21
Out of the Blue	小爸爸的天空	63

P

Pushing Hands	推手	56
---------------	----	----

R

Raining in the Mountain	空山靈雨	16
Rebels of the Neon God	青少年哪吒	55
Red Persimmon	紅柿子	61
Reunion	我們都是這樣長大的	77
Robinson's Crusoe	魯賓遜漂流記	67
Romance at Lung Shan Temple	龍山寺之戀	41
Rouge of the North	怨女	74
Run Away	策馬入林	61

S

Scissors and the Cat	剪刀找貓	83
Siao Yu	少女小漁	64
Silent Steps	默默行	81
Six Suspects	六個嫌疑犯	38
Skyfly Superman	飛天怪俠	37
Storm Over the Yangtze River	揚子江風雲	20
Story of Mother	母親三十歲	10
Strawman	稻草人	60
Sunset Over the Horizon	夕陽西下	42
Super Citizen Ko	超級大國民	14

T

Taipei 21	台北二一	76
Taiwan Province of China	不曾消失的台灣省	84
Tarzan and the Treasure	泰山寶藏	40
Teenage Fugitive	小逃犯	10
Terrorizers	恐怖份子	59
That Day, on the Beach	海灘的一天	58
The Best Secret Agent	天字第一號	38
The Bride Who Has Returned from Hell	地獄新娘	43
The Butterflies in Taiwan	臺灣的蝴蝶世界	30
The Butterfly Lovers: Leon and Jo	蝴蝶夢梁山伯與祝英台	74
The Cabbie	運轉手之戀	71

The Digger. The Suona Player	陰間响馬·吹鼓吹	70
The Dragon Boat Festival	咚咚響的龍船鼓	28
The Elephant Dancer	大象會跳舞	81
The Everlasting Glory	英烈千秋	75
The Fantasy of Deer Warrior	大俠梅花鹿	39
The Game They Called Sex	黃色故事	99
The Homecoming Pilgrimage of Dajia Mazu	大甲媽祖回娘家	28

The Horrible Thirty:		
Me, My Father and Richard the Tiger	虎父的妞妞未而立	83
The Husband's Secret	丈夫的秘密 (錯戀)	47
The King of Wuxia	大俠胡金銓	85
The Kinmen Bombs	八二三炮戰	75
The Land of the Brave	龍的傳人	76
The Last Documentary Fossil	最後的影像化石	83
The Last Salute	報告總司令	75
The Love in Okinawa	琉球之戀	42
The Moon Also Rises	月光下，我記得	67
The Mountain	上山	27
The Outsiders	孽子	94
The Peony Pavilion	我的美麗與哀愁	65
The Personals	徵婚啟事	65
The Rice Dumpling Vendors	燒肉粽	46
The River	河流	56
The Sandwich Man	兒子的大玩偶	53
The Spring Outside the Fence	竹籬笆外的春天	13
The Story of a Small Town	小城故事	94
The Swordsman of All Swordsmen	一代劍王	17
The Twilight of Tamsui	淡水暮色	29
The Two of Us	父子關係	70
The Wandering of Three Siblings	流浪三兄妹	41
The Wayward Cloud	天邊一朵雲	32
The Wedding Banquet	囍宴	57
The Wheel of Life	大輪迴	18
The Woman of Wrath	殺夫	9
The Young Ones	彩雲飛	21
This Love of Mine	我的愛	68
Three Summers	三個夏天	73
Tonight Nobody Goes Home	今天不回家	64
Tracing to Expo '70	萬博追蹤	95
Tropical Fish	熱帶魚	69
Typhoon	颱風	22

U

Unmarried Mother	未婚媽媽	13
------------------	------	----

V

Vengeance of the Phoenix Sisters	三鳳震武林	40
Vive L'Amour	愛情萬歲	55
Voice of the People	人民的聲音	96

W

When Mullet Come	烏魚來的時候	30
Written on the Sky	太陽雨	82

Taiwan New Cinema: From Sparks to Echoes 臺灣新電影：從萌芽到餘波	In Our Time	光陰的故事	58
	Girls' School	女子學校	12
	The Sandwich Man	兒子的大玩偶	53
	The Woman of Wrath	殺夫	9
	Growing Up	小畢的故事	62
	The Two of Us	父子關係	70
	Be My Lovely Child Again	期待你長大	72
	Strawman	稻草人	60
	The Digger. The Suona Player	陰間响馬·吹鼓吹	70
	The Personals	徵婚啟事	65
	Connection by Fate	超級公民	99

Reflecting Taiwan's Society & History 臺灣社會與歷史	WANG Toon's Taiwan Trilogy 臺灣近代三部曲	Strawman	稻草人	60
		Banana Paradise	香蕉天堂	60
		Hill of No Return	無言的山丘	60
	Super Trilogy 超級三部曲	Super Citizen Ko	超級大國民	14
		Connection by Fate	超級公民	99
	Bodo Taiwan Province of China One World One Dream	Bodo	寶島大夢	14
		Taiwan Province of China	不曾消失的台灣省	84
		One World One Dream	一中	84
		The Sandwich Man	兒子的大玩偶	53
		Gorgeous	美人圖	95
		Teenage Fugitive	小逃犯	10
	The Outsiders	孽子	94	
The Spring Outside the Fence	竹籬笆外的春天	13		

Queer Taiwan 臺灣酷兒光影	The Outsiders	孽子	94
	The Wedding Banquet	囍宴	57
	Rebels of the Neon God	青少年哪吒	55
	Vive L'Amour	愛情萬歲	55
	The River	河流	56
	Lonely Hearts Club	寂寞芳心俱樂部	71
	Written on the Sky	太陽雨	82
	Girls' School	女子學校	12
	Murmur of Youth	美麗在唱歌	66
	The Peony Pavilion	我的美麗與哀愁	65
	Like Father, Like Daughter	前世情人的情人	79
	Vengeance of the Phoenix Sisters	三鳳震武林	40

侯孝賢從影五十年經典回顧 (2025) HOU Hsiao-hsien: Celebrating 50 Years of Filmmaking (2025)	Directing 導演	Cheerful Wind	風兒踢踏踩	23
		The Sandwich Man	兒子的大玩偶	53
		A Time To Live, A Time To Die	童年往事	54
		Dust In The Wind	戀戀風塵	54
	Writing 編劇	Lotus in Fall	秋蓮	26
		Growing Up	小畢的故事	62
		Ah Fei	油麻菜籽	34
		My Favorite Season	最想念的季節	63
	Acting 演員	Out of the Blue	小爸爸的天空	63
		That Day, on the Beach	海灘的一天	58
	Producing, Singing 監製、演唱	Dust of Angels	少年吔，安啦！	34

Espionage Taiyupian of the 1960s 六〇年代台語諜報片精選	Dragon Superman	神龍飛俠	37
	Moonlight Superman	月光大俠	37
	Skyfly Superman	飛天怪俠	37
	The Best Secret Agent	天字第一號	38
	Six Suspects	六個嫌疑犯	38

Women's Voices In Taiwan Cinema 臺灣電影中的女性神聲	Spotlight on Taiwan's Female Directors 臺灣女性導演作品選粹	Mi-Mi LEE 李美彌	Girls' School Evening News Unmarried Mother	女子學校 晚間新聞 未婚媽媽	12 12 13
		Sylvia CHANG 張艾嘉	The Game They Called Sex Siao Yu Tonight Nobody Goes Home	黃色故事 少女小漁 今天不回家	99 64 64
		Vivian CHANG 蔣蕙蘭	Hidden Whisper	小百無禁忌	76
		Singing CHEN 陳芯宜	In Trance We Gaze	恍惚與凝視的練習	82
		Laha MEBOW 陳潔瑤	32 Km - 60 Years	32公里~六十年	82
		Jessica Wan-yu LIN 林婉玉	Silent Steps	默默行	81
		Chris LEONG 梁秀紅	Like Father, Like Daughter	前世情人的情人	79
		WANG Ying 汪璧	A Day at The Central Market	中央市場的一天	31
		Rising against Oppression 反抗與復仇		The Woman of Wrath Vengeance of the Phoenix Sisters This Love of Mine	殺夫 三鳳震武林 我的愛
	Desire, Intimacy, & Self-discovery 自我探索與情感追尋		Story of Mother The Husband's Secret May 13th, Night of Sorrow The Moon Also Rises Murmur of Youth The Peony Pavilion The Personals That Day, on the Beach My Favorite Season	母親三十歲 丈夫的秘密 (錯戀) 五月十三傷心夜 月光下，我記得 美麗在唱歌 我的美麗與哀愁 徵婚啟事 海灘的一天 最想念的季節	10 47 47 67 66 65 65 58 63
	Women's Roles through Time 跨越年代的身影		Ah Fei Kuei-Mei, a Woman A Drifting Life	油麻菜籽 我這樣過了一生 春花夢露	34 68 67

Tales of Taipei 臺北城事	TSAI Ming-liang's Taipei Trilogy 蔡明亮臺北三部曲		Rebels of the Neon God Vive L'Amour The River	青少年哪吒 愛情萬歲 河流	55 55 56
	Edward YANG's Taipei Stories 楊德昌的臺北故事		In Our Time That Day, on the Beach Terrorizers A Brighter Summer Day A Confucian Confusion Mahjong	光陰的故事 海灘的一天 恐怖份子 牯嶺街少年殺人事件 獨立時代 麻將	58 58 59 59 35 35
	City of Love 愛情城事		Dust in the Wind Romance at Lung Shan Temple The Cabbie The Personals Love Go Go Lonely Hearts Club The Outsiders Accidental Trio Early Train from Taipei	戀戀風塵 龍山寺之戀 運轉手之戀 徵婚啟事 愛情來了 寂寞芳心俱樂部 孽子 今天不回家 台北發的早車	54 41 71 65 69 71 94 64 48

Wuxia Legends Made in Taiwan 武俠經典 臺灣製造		A Touch of Zen Dragon Inn Legend of the Mountain Raining in the Mountain The King of Wuxia Vengeance of the Phoenix Sisters The Swordsman of All Swordsmen Run Away Four Moods The Wheel of Life	俠女 龍門客棧 山中傳奇 空山靈雨 大俠胡金銓 三鳳震武林 一代劍王 策馬入林 喜怒哀樂 大輪迴	15 17 16 16 85 40 17 61 18 18
-------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------

UPCOMING
RESTORATIONS



最新修復片



4K Restoration

Director 導演 ▶
YU Kan-ping 虞戡平

國 1986 / 圖 2024 |
105 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The Outsiders 孽子

Expelled from school for 'scandalous relations' with a classmate, A-Qing is cast out by his father. He begins visiting Taipei New Park, a haven for gay men, where those abandoned by their families seek solace. The park, known as the never-dawning Kingdom of Darkness, becomes a place where their shared joys and sorrows unfold. This adaptation of PAI Hsien-yung's novel, directed by YU Kan-ping, daringly confronted Taiwan's conservative martial law-era society as the nation's pioneering LGBTQ+ film.

改編自文學大師白先勇《孽子》，重返那沒有黎明的「黑暗王國」，再現臺北新公園「同路人」的悲歡歲月。以強烈的同志情感為主軸，交織華人社會中最高糾葛的父子親情，展現對家的渴望、悔恨與救贖。1980年代，虞戡平挑戰戒嚴時期的保守社會，為臺灣 LGBTQ+ 電影先驅。

1986 Golden Horse Awards – Best Supporting Actress Nomination
金馬獎最佳女配角提名

LGBTQ+ # 文學
#Literature



2K Restoration

Director 導演 ▶
LEE Hsing 李行

國 1973 / 圖 2024 |
95 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The Story of a Small Town 小城故事

Released on parole, Wen-hsiung seeks a fresh start in Sanyi, learning woodcraft and quickly earning his master's favour. However, a series of unexpected events challenge his resolve. In the 1970s, as Taiwan grappled with diplomatic setbacks, the government promoted patriotism through popular culture. This film stands out as iconic, with Teresa TENG's theme song evoking deep nostalgia for the simplicity of small-town life amidst the rapid pace of modernisation.

剛出獄的陳文雄決心洗心革面，來到苗栗三義學習雕刻，深受師傅喜愛，但意外接踵而至，文雄該如何應對？在 1970 年代臺灣國際外交受挫之際，政府透過流行文化推動愛國主義，本片最屬經典，由鄧麗君演唱的主題曲，更喚起臺灣人民在快速現代化中對純樸小城的嚮往。

1979 Chicago International Film Festival 芝加哥影展
1979 Golden Horse Awards – Best Feature Film, Leading Actress, Child Star, Original Screenplay
金馬獎最佳劇情片、女主角、童星、原著劇本

愛情 # 家庭 # 鄧麗君
#Romance #Family #Teresa TENG



2K Restoration

Director 導演 ▶
LIAO Hsiang-hsiung 廖祥雄

國 1970 / 圖 2025 |
97 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Tracing to Expo '70 萬博追尋

Raised in Japan, Yukiko's education was made possible by a Taiwanese benefactor. As Expo '70 nears, she becomes a hostess, determined to find her long-lost benefactor. Her search takes her across Osaka, Kobe, Nara, and Hokkaido, but every lead vanishes as quickly as it appears. Set against the 1970 Osaka Expo, this film stars Taiwanese-Japanese singer Judy ONGG, seamlessly blending music, dance, and documentary elements.

在日本成長的雪子，靠臺灣恩人的資助完成學業。萬國博覽會即將盛大開展，雪子考取了接待員，藉機尋找恩人。她奔走大阪、神戶、奈良、北海道，苦苦追尋他的蹤跡，但線索總是斷裂消失，她能如願以償嗎？本片背景為 1970 年大阪萬博，由臺日歌星翁倩玉主演，巧妙結合歌舞與紀錄元素。

懸疑 # 大阪萬博
#Suspense #Expo '70

Director 導演 ▶
CHANG Mei-chun 張美君

國 1985 / 圖 2024 |
94 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw



2K Restoration

Gorgeous 美人圖

A rural youth, LIN, works as a janitor at an airline in Taipei while attending night school to learn English. He shares a flat with GUO, who makes a fortune catering to Japanese clients. To fund his brother's wedding, LIN borrows from his company. When his father urgently arrives in Taipei seeking money, can LIN resolve his father's concerns? The narrative critiques society's infatuation with foreign ideals and exposes the darker sides of human nature.

農村青年小林在臺北航空公司擔任工友，於夜校學英文並與旅行社小郭同居。為籌二弟結婚費用，小林向公司借款，而小郭則靠服務日本客人在北投賺進大把鈔票。不久，小林父親為錢急忙北上，小林能否化解父親的心結？本片諷刺社會崇洋媚外的風氣，並揭露人性的醜惡與卑劣。

社會 # 諷刺 # 文學
#Society #Satire #Literature



2K Restoration

Director 導演 ▶
LEE Daw-ming 李道明

國 1986 / 粵 2024 |
56 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Beyond the Killing Fields: Refugees on the Thai Cambodian Border 殺戮戰場的邊緣

In the mid-1980s, around 250,000 Cambodian and Vietnamese refugees fled to the Thai-Cambodian border to escape the brutal civil war waged by the Khmer Rouge and Heng Samrin regime, ending up in overcrowded, resource-starved camps. Daily struggles, cultural activities, and the constant threat of shelling and landmines are captured, alongside interviews with exiled Cambodian King Sihanouk, resistance leaders, UN officials, and volunteers, providing deep insights into the crisis and the refugees' plight.

1986 Asia Pacific Film Festival – Best Short Film 亞太影展最佳短片
1986 Golden Horse Awards – Best Documentary, Documentary Director 金馬獎最佳紀錄片、紀錄片導演

1980 年代中期，約 25 萬高棉與越南難民為躲避赤棉與韓桑林政權內戰，逃至泰柬邊境的擁擠難民營。此片記錄他們在物資匱乏、砲火與地雷威脅下的生活與文化活動，並訪問流亡的高棉領袖、聯合國秘書長及國際志工，揭示戰爭帶來的殘酷現實。

#紀錄 #紅色高棉 #難民
#Documentary #Khmer Rouge #Refugees



2K Restoration

Director 導演 ▶
LEE Daw-ming 李道明

國 1991 / 粵 2024 | 66 mins |
Mandarin, Taiwanese | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Voice of the People 人民的聲音

Amid Taiwan's 1990s economic boom and newfound political freedoms, industrialisation led to severe environmental pollution. This film explores four pivotal environmental struggles: Hualien fishermen opposing a pulp mill, Houching residents resisting a petrochemical plant, Tainan fishermen fighting hog farm pollution, and nationwide protests against a new nuclear power plant. These highlight the unwavering determination of the Taiwanese people to protect their homeland.

1998 Taiwan International Documentary Festival 台灣國際紀錄片影展
1991 Golden Horse Awards – Best Documentary Film 金馬獎最佳紀實報導片
1991 Yamagata International Documentary Film Festival 山形國際紀錄片影展

九〇年代臺灣經濟起飛、政治解嚴之際，工業發展卻帶來環境污染危機。透過花蓮漁民抗爭中華紙漿廠、後勁居民反對中油五輕廠、將軍溪漁民對抗養豬場、全民反核四運動，展現人民為保護家園的堅定意志。

#紀錄 #環境 #反核
#Documentary #Environment #Anti-nuclear



2K Restoration

Director 導演 ▶
PAI Ching-jui 白景瑞

國 1967 / 粵 2024 |
95 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

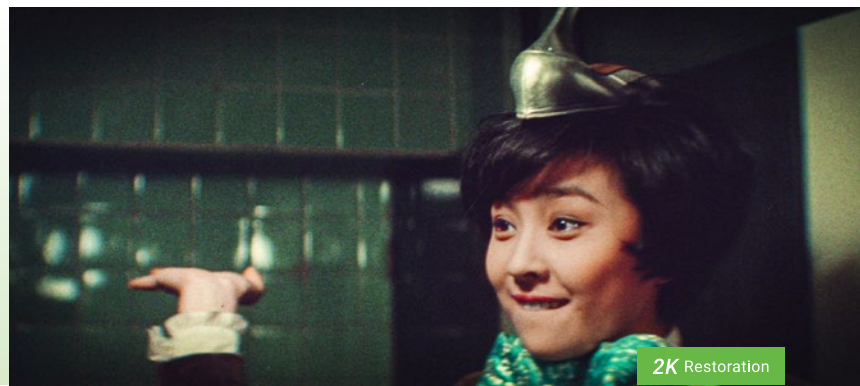
Lonely Seventeen 寂寞的十七歲

At 17, Danmei is a promising student, but her heart is drawn to her cousin, FENG Ze, who is dating her sister. As FENG Ze grapples with the ghost of his past lover, a tragic car accident shatters their world, leaving Danmei devastated and confined to a mental hospital. PAI Ching-jui's debut film masterfully captures Danmei's emotional journey, brought to life through exquisite cinematography and vivid use of colour.

1967 Asia Pacific Film Festival – Best Leading Actor 亞洲影展最佳男主角
1968 Golden Horse Awards – Best Director, Cinematography (Colour), Film Editing, Production Design (Colour), Sound Recording, Special Award for Cinematography 金馬獎最佳導演、彩色攝影、攝製技術特別獎、剪輯、彩色美術設計、錄音

17 歲的唐丹美對愛情充滿憧憬，迷戀著表哥馮澤。馮澤與丹美的姊妹交往，卻陷入舊愛糾纏，風雨之夜的一場車禍奪去了馮澤的生命，使丹美崩潰入院。隨著真相揭露，她終於釋懷，重拾生活。本片為白景瑞導演處女作，運用鏡頭和色彩變化，巧妙刻畫少女內心起伏。

#愛情 #青春成長
#Romance #Coming of Age



2K Restoration

Director 導演 ▶
PAI Ching-jui 白景瑞

國 1969 / 粵 2024 |
103 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Accidental Trio 今天不回家

In a modern Taipei apartment, Zhen-zhen struggles with intense academic pressure and her father's harsh discipline. Newlywed Hua-cheng fabricates a business trip to rekindle an old romance. Jin-de, overwhelmed by family obligations, falls prey to a cunning scam. As their lives spiral out of control, they realise the irreplaceable value of family. Directed by PAI Ching-jui, this film showcases Taiwan's top cinematic talents, with Chen Chen's vibrant performance highlighting her distinctive comedic charm.

這一夜，三個背景各異的角色展開「蹺家行動」：珍珠無法承受學業與家庭壓力，憤而出走；新婚的華成因為舊情人回臺，陷入感情糾葛；洪進德外出尋求解脫，卻慘遭仙人跳。由白景瑞執導，本片集結了臺灣電影頂尖製作陣容，甄珍青春洋溢，展現獨特喜劇魅力。

#家庭 #喜劇
#Family #Comedy



2K Restoration

Director 導演 ▶
PAI Ching-ji 白景瑞

國 1970 / 粵 2024 |
96 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Good Bye! Darling 再見阿郎

A rebellious young man falls for a newcomer in a female band, sparking an intense romance that soon spirals into chaos as his troubled nature drives them apart. Years later, they cross paths again, but time has changed him—now seeking stability, though at a great cost. Directed by PAI Ching-ji, this film masterfully blends intricate character arcs with the stylistic influences of Soviet montage realism, Italian neorealism, and the emotional depth of American melodrama.

1971 Golden Horse Awards – Technical Award 金馬獎最佳技術特別獎

年輕不羈的阿郎，在姑姑的女子樂隊裡迷戀上新來的桂子。桂子起初對阿郎冷淡，但兩人逐漸墜入愛河。桂子為愛離隊，卻發現阿郎本性難移。多年後重逢，阿郎決心改變，追求穩定生活，但命運卻令他付出沉重代價。以細膩的角色描繪和多元風格，為白景瑞的傾力之作。

#市井小民 #愛情
#Civilians #Romance



2K Restoration

Director 導演 ▶
HSIN Chi 辛奇

國 1969 / 粵 2024 |
91 mins | Taiwanese | B&W

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

Goodbye My 17 再會十七歲

Bullied by Meizhen, who also fancies Qiusheng, Lifan is saved from an assault by Meizhen's father, Yuanxing, revealing a buried past—Yuanxing once shared a tragic romance with Lifan's mother, Xiumei, which was sabotaged by his wife, Yuejiao. Years later, these intertwined love stories resurface, altering the fates of all involved. Directed by HSIN Chi in his final Taiyupian, with a theme song by Judy ONGG, it poignantly captures the era's social issues.

麗芬因暗戀同學秋生，遭惡霸美珍欺凌，險遭侵犯，幸得美珍父親源興相救。然而，源興的出現，卻揭開他與麗芬母親秀梅間的舊情。多年後，這些未竟之愛再度牽動眾人命運。辛奇導演台語片最終作，搭配翁倩玉動人主題曲，展現台語片緊扣社會議題，向年輕觀眾招手的實際行動。

#愛情 #青春成長
#Romance #Coming of Age



2K Restoration

Directors 導演 ▶
Shaodi WANG 王小棣
Roy CHIN 金國釗
Sylvia CHANG 張艾嘉

國 1987 / 粵 2024 |
113 mins | Mandarin | Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw

The Game They Called Sex 黃色故事

Xiao-Min, engaged before finishing high school, finds herself trapped in a loveless, sexless marriage, with her curiosity about the world unfulfilled. Her monotonous life as a housewife is disrupted by a young intruder, sparking change. Following her divorce, she faces loneliness and confusion about intimacy. What path will she choose now? Starring Maggie CHEUNG and written by emerging TSAI Ming-liang.

小敏高中未畢業便被父母安排訂婚，但她對外面的世界充滿好奇，與少男約會玩樂。成年後，她走入無愛無性的婚姻，苦悶的主婦日常因一名闖入家中的青年而改變。離婚後，雖偶感寂寞，小敏仍對親密關係感到迷惘，她將如何抉擇？本片由張曼玉主演，新銳編劇蔡明亮操刀。

2023 Women Makes Waves International Film Festival 台灣國際女性影展
1988 Golden Horse Awards – Best Original Film Song 金馬獎最佳電影插曲

#女性 #親密關係 #張曼玉 #蔡明亮
#Women #Intimacy #Maggie CHEUNG #TSAI Ming-liang

Director 導演 ▶
WAN Jen 萬仁

國 1998 / 粵 2024 | 113 mins |
Mandarin, Taiwanese, Paiwan |
Colour

Licensing 影片權利 ▶
TFAI | service@tfai.org.tw



2K Restoration

Connection by Fate 超級公民

Ah-de, a former social activist turned taxi driver after the tragic loss of his child, crosses paths with Ma Le, a young Indigenous man in Taipei. Driven to despair by exploitation, Ma Le accidentally kills a site superintendent. Unknowingly giving him a ride on that fateful night, Ah-de's destiny becomes entwined with his. Haunted by Ma Le's ghost, they journey together through Taipei's ruins, seeking reconciliation. The final chapter of the "Super Trilogy" deeply explores politics, social movements, and life itself.

原住民青年馬勒因不堪壓榨而失手殺人，中年連將阿德因喪子放棄社運，卻在那一夜與馬勒的命運交錯。隨著馬勒亡魂徘徊，阿德逐步找回失落的理想與自我，兩人在臺北城市裡，踏上尋求生命和解之路。此片為萬仁導演「超級三部曲」最終篇，穿鑿臺灣解嚴前後社會運動檔案，深刻描繪臺灣政治與歷史脈動。

1998 Venice International Film Festival 威尼斯影展
1999 Singapore International Film Festival – Special Jury Prize 新加坡國際電影節評審團特別獎
1998 Asia Pacific Film Festival – Best Music 亞太影展最佳音樂獎



#社會 #政治 #原住民
#Society #Politics #Indigenous

UPCOMING RESTORATIONS

最新修復片

UPCOMING RESTORATIONS

TAIWAN FILM AND AUDIOVISUAL INSTITUTE

Chairperson | Arthur CHU

Director | Li-Chin DU

Deputy Director | LIN, Ying-Chih

國家電影及視聽文化中心

董事長 | 褚明仁

執行長 | 杜麗琴

副執行長 | 林盈志

DIVISION OF PROMOTION AND COOPERATION

Supervisor | CHUANG Chien Hui

推廣合作處

處長 | 莊千慧

DEPT. OF INTERNATIONAL COOPERATION (in alphabetical order)

Head | WU Chen-Yi

Chen-Wei Wayne HONG

George Po Chun HUANG

LEUNG Cheuk Yiu Cherry

Wanying TSAI

Yenhsuan HUANG

國際合作組

組長 | 吳宸儀

洪晨璋、黃柏鈞

梁卓堯、蔡宛穎、黃彥瑄

Chief Coordinator & Editor | Chen-Wei Wayne HONG

Editors (alphabetical) | George Po Chun HUANG LEUNG Cheuk Yiu Cherry

統籌及主編 | 洪晨璋

編輯 | 黃柏鈞、梁卓堯

Design | DRY studio

Print | Ching-hua Color Printing Co., Ltd.

設計 | 有點肝設計

印刷 | 晶華彩色印刷有限公司

ACKNOWLEDGEMENTS 行政協力 (依筆畫排序)

王正馨、王秉鈞、吳佩諭、李仲豪、林永信、林欣伶、林奎章、林容年、邱繼諺、俞佩伊、張幼暉、陳婉伶、陳嘉惠、陳睿穎、楊偉誠、趙百祥、蔡曉松、鄭慈瑤

TAIWAN FILM AND
AUDIOVISUAL INSTITUTE

2024 CATALOGUE

